

Ascienden a 132.058 millones de pesetas

## LAS CORTES VALENCIANAS HAN APROBADO LOS PRESUPUESTOS

El pleno de las Cortes Valencianas, aprobó ayer con los votos del Grupo Socialista y la oposición de populares y comunistas, la Ley de Presupuestos de la Generalitat para 1985. El presupuesto asciende a 132.058 millones de pesetas.

El presupuesto por capítulos se desglosa en 55.143 millones de pesetas para gastos de personal, 6.142 para gastos corrientes, 766 millones para pago de intereses, 46.751, para transferencias corrientes, 18.444 para inversiones reales. La Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia tiene un presupuesto de 70.142 millones de pesetas, siendo con creces el departamento con mayor presupuesto. Las Cortes contarán con 517 millones de pesetas.

Página 13



Los presupuestos de la Generalitat aprobados ayer

## «Sierra Espadán», un centro difícil

El centro Sierra Espadán, perteneciente a la dirección general de Servicios Sociales de la Generalitat Valenciana está atravesando en la actualidad una situación crítica debido a la masificación que existe. Este centro, destinado a la atención de menores con problemas socio-familiares fue declarado el pasado curso escolar parcialmente en ruina, según han señalado a este periódico el colectivo de educadores del Instituto de Asistencia Social, INAS. Este colectivo ha denunciado también que la deficiente puesta en marcha del «Plan de Castellón», encargado de crear pisos para acoger a menores y ayudas económicas a familiares, ha deteriorado aún más esta preocupante situación. Respecto a los pisos, el colectivo ha manifestado que de las 11 viviendas programadas el pasado 15 de septiembre, sólo se han funcionado cuatro pisos en Castellón y provincia. Asimismo, han señalado que existe una grave ausencia de escolarización de algunos niños ya que han estado más de dos meses sin ninguna atención educativa.

(Página 3)

En el transcurso de un solemne pleno

## Aprobada la concesión al Rey de la Medalla de Oro

El Ayuntamiento en pleno extraordinario aprobó ayer por unanimidad el expediente para conceder la Medalla de Oro de la Ciudad a S. M. el Rey Juan Carlos I. El acto celebrado con la solemnidad que requiere contó con las intervenciones de los portavoces socialista y popular quienes destacaron la importante figura del monarca y el peso de la Corona en el

proceso democrático del país. Tras este pleno, la Corporación celebró la sesión ordinaria de este mes y aprobó la remodelación del kiosco de la plaza del Real y el proyecto que se llevará a cabo de remodelación de los mercados, obras incluidas en la conocida «Solución Centro».

(Página 5)

En una pastoral «Por la paz»

## Díaz Merchán denuncia la política armamentista

El arzobispo de Oviedo y presidente de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Díaz Merchán, denuncia en una pastoral «la política armamentista» que se realiza actualmente en España.

Gabino Díaz Merchán, en una pastoral que se hará pública el día 1 de enero con el lema «Por la paz», señala que España, sin entrar en los grandes gastos del armamento nuclear, está llegando a unos niveles de inversión en arma-

mento sofisticado «altamente preocupantes».

El presidente de la Conferencia Episcopal añade en el texto que se considera esa escalada tanto por el armamento que España está adquiriendo en los últimos tiempos, como por la política comercial de armar a otros países, sobre todo del tercer mundo. Sin embargo, se deja entrever cierta «tranquilidad» respecto a las armas nucleares.

(Pág. 20)

El C.D. Castellón, perjudicado

## Castalia pasará a ser propiedad del Consell



Cambio de titularidad de Castalia

Una sentencia de la Audiencia Territorial de Valencia podría imposibilitar el uso que del Estadio Castalia viene haciendo el C.D. Castellón al señalar el Tribunal que Castalia es un bien «público» y que, como tal, no puede ser monopoli-

zado por una institución privada. La misma sentencia señala a la Generalitat como propietaria del Estadio. Por otra parte, hay que señalar que ayer el Comité de Competición decidió no clausurar el estadio Castalia.

(Páginas 23 y 24)

## Y TAMBIEN...

El comité de empresa de Imepiel pidió apoyo a las Cortes Valencianas

(Página 11)

Polémica en Oropesa por la construcción de un edificio junto al faro

(Página 10)

Un cortocircuito incendió un autobús en Vall de Uxó

(Página 18)

Atonía económica en noviembre, según la Cámara de Comercio de Castellón

(Página 7)



# HOY ES

FELICITAR A...

...Y MAÑANA

Santos Inocentes. Eutiquio, Domiciano, Domna, Agape, Teófila, Indes, Cástor, Víctor, Rogaciano, Troadio, Cesáreo, Teodoro, Calinico.

VIERNES, 28 DE DICIEMBRE

El sol, en Castellón sale a las 8,22 y se pone a las 17,41

Tomás, Calixto, Félix, Bonifacio, Domingo, Víctor, Primiano, Livoso, Saturnino, Crescente, Segundo, Honorato, David, Trófimo, Marcelo, Ebrulfo, Vidal

## El tiempo



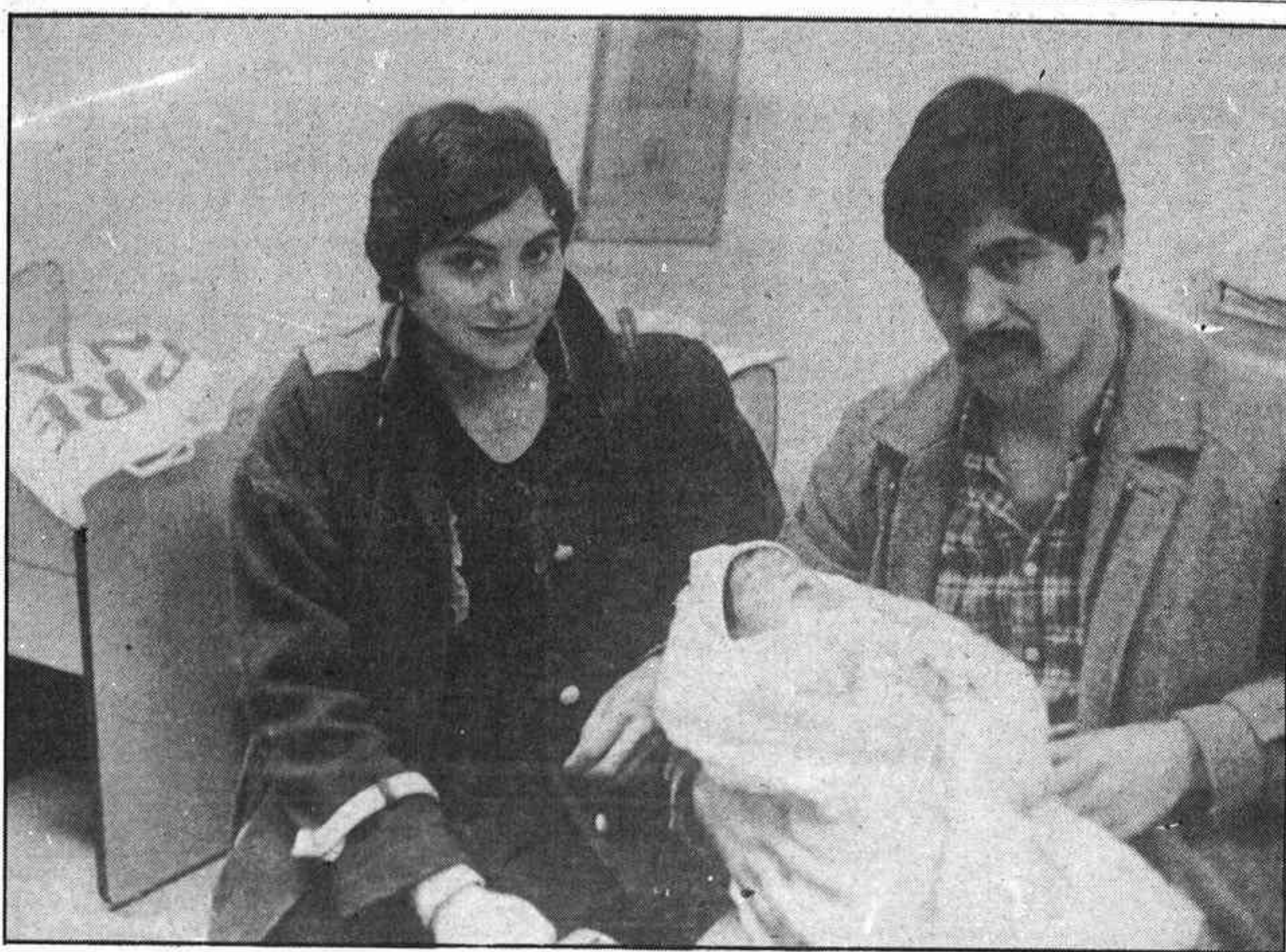
### Seco y soleado

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer.

**TEMPERATURAS:**  
Mínima junto al suelo 1,0.  
Mínima 2,4 a las 6.  
Máxima a 13,4 a las 16.40.  
Media 7,9.  
**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 761,5.  
**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 58 por ciento.  
**PRECIPITACIONES:**  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): NULA.  
**EVAPORACION:** 1,8 m.m.  
**VIENTO:**  
Dirección predominante Oeste-Noreste  
Velocidad media 11 km.  
Racha máxima medida en anemómetro 30 km. del Oeste-Suroeste a las 1,45  
**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:**  
Cielos poco nubosos o despejados.  
Vientos de componente Norte, de débiles a moderados. Tiempo seco con sensible disminución de las temperaturas.

## Pie de foto



Andrés Reyes Fabregat, fue presentado en sociedad. Sus padres, Marta y Andrés, la primera responsable de la fotomecánica de MEDITERRANEO, enseñaron con plena satisfacción a su retoño. Enhorabuena y que sea bueno y os deje dormir.

## Registro Civil

**Nacimientos.** María Mercedes Martín Sánchez, Lledó Suárez Mollar, Andrés Reyes Fabregat, Rubén Martínez Fernández, Juan Manuel Moreno Peris, María Inmaculada Lanzas García, Marina Santamaría Broch, Marta Castelló Cubedo y Nuria Mollao Arnau.

**Defunciones.** Tomasa Blasco Agramunt y Modesto Mas Bou.

## El Puerto

El puerto de Castellón durante el día de ayer registró el siguiente movimiento de buques.

«Teodor Nette». De la URSS. Carga 5.000 Tm. de varilla de hierro con destino la Unión Soviética.  
«José M.ª Ramón». Bandera española. Carga 400 Tm. de varios productos con destino a Canarias.  
«Princes-3». Bandera chipriota. Carga 1.000 Tm. de azulejos y aceite con destino a Líbano.  
«Lamyaa». Bandera hondureña. Carga 3.000 Tm. de azulejos y terrazo con destino Arabia Saudita.  
«Emre II». Bandera turca. Carga 5.000 Tm. de varilla de hierro con destino a Turquía.  
«Centaurum». Bandera inglesa. Descarga 2.000 Tm. de ciloheno procedente de Gran Bretaña.  
«Campeador». Bandera española. Descarga 32.000 Tm. de crudo procedente de Tarragona.

## Sorteo

Relación de los boletos premiados en el sorteo celebrado en La Pérgola, el pasado domingo, día 16, con motivo de la «Fiesta Popular con Fraga», organizada por Alianza Popular de Castellón.

0.086	2.398
0.344	2.453
1.593	2.789
1.846	3.594
2.127	

Los premios permanecerán a disposición de los agraciados en la sede de A. P., en C/ Poeta Verdaguier, 26-3.º, hasta el día 6 de enero de 1985.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**— Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

**SANTA MARIA.**— Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos, 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**Nuestra Señora del Carmen** Laborales, 7.30 y 10.30, de la mañana y 7.30 de la tarde. Festivos, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana. Por la tarde a las 7.30.

**SAN PEDRO.**— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.

**PARROQUIA DE LA TRINIDAD.**— Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30, 7.30 tarde. Festivos: 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde: 6.30 y 7.30.

**STO. TOMAS DE VILLANUEVA.**— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

**SAN VICENTE FERRER.**— Sábados y vísperas de fiesta de precepto: 7 y 8 tarde. Domingos y festivos: 9.30, 11.30, 1 y 7 tarde. Laborales: 11 y 7 tarde (lunes y sábado no hay misa de 11).

**SAGRADA FAMILIA.**— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy, misa a las 7.30 de la mañana.

**SAN CRISTOBAL.**— Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**SAN FRANCISCO.**— Laborales, misas a las 8.30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos, a las 8, 9, 10 y 12 tarde a las 7.

**STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.**— Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

**SAN AGUSTIN.**— Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

**BASILICA DE LLEDO.**— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

**CENTRO CRISTIANO.**— C/ Joaquín Costa, 21 (Cerca del Mercado de San Antonio en Ronda Magdalena). Jueves, 7 tarde, culto. Domingo, 11 mañana y 6 tarde, culto.

## TELEFONOS DE URGENCIA



RENFE	20 32 40
POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO	21 68 25
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

## DATOS DE INTERES

**CUPON PRO-CIEGOS premiado ayer**  
**9.715**

**PUBLICAS**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

### FARMACIAS DE GUARDIA

DICIEMBRE 28  
24 HORAS  
DOLS, Av. Rey D. Jaime, 54

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197**  
Navarra, 84. Castellón

**FARMACIAS DEL GRAO**  
RIPOLLES, Buenavista, 4.

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero Alloza, 111. Castellón

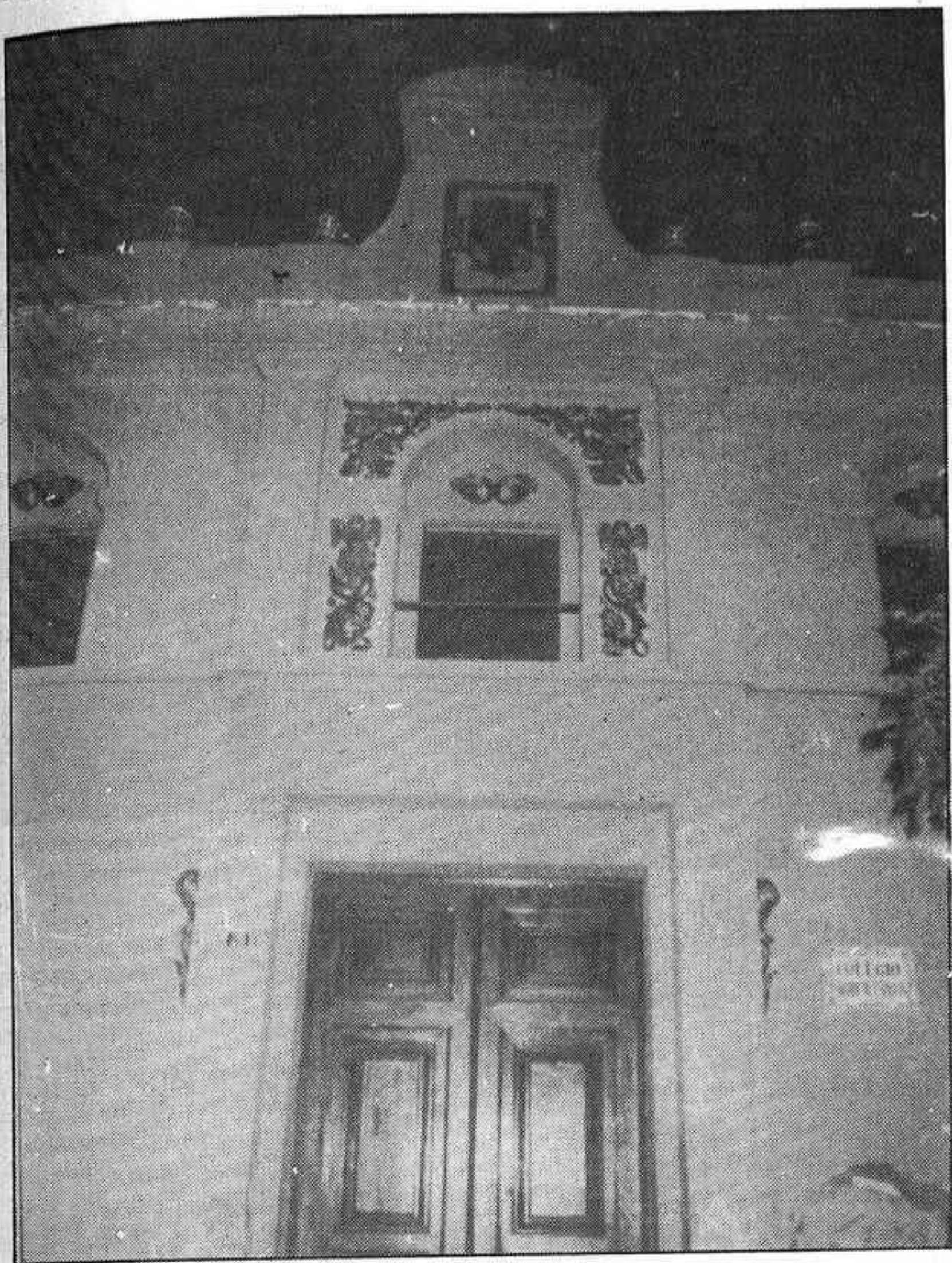
## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS
	— CASTELLON
	— VALENCIA
Hacia Valencia:	(Salidas)
02.54 Expreso	05.58 Tranvía.
10.09 Rápido	07.15 Semidirecto.
10.55 Intercity	08.44 Tranvía
13.12 Unidad Rápida.	09.43 Tranvía.
15.44 Talgo.	11.37 Tranvía.
16.28 Semidirecto.	14.41 Tranvía.
20.34 Expreso.	16.10 Semidirecto.
20.57 Electrotren.	18.46 Semidirecto.
22.43 Expreso.	21.10 Tranvía.
	— VALENCIA
	— CASTELLON
— Hacia Barcelona:	(Llegadas)
02.24 Expreso.	10.44 Semidirecto.
06.18 Expreso.	12.46 Tranvía.
06.48 Expreso.	14.15 Tranvía.
09.01 Semidirecto.	15.54 Tranvía.
09.46 Electrotren.	17.24 Semidirecto.
10.08 Expreso.	19.34 Tranvía.
13.00 Talgo.	19.58 Travía
17.38 Rápido.	21.42 Semidirecto.
18.45 Unidad Rápida.	22.18 Intercity.
20.00 Tranvía	23.12 Tranvía.



El colegio «Sierra Espadán» de Castellón está atravesando en la actualidad una situación crítica que afecta a su «misión social» y al desarrollo social y docente de los niños que participan de estos servicios pertenecientes a la Generalitat Valenciana. Un grupo de educadores del INAS han denunciado a MEDITERRANEO una serie de aspectos que

están deteriorando, todavía más, el mundo del menor que sufre problemas socio-familiares. En este sentido, el «plan de reconversión» de la asistencia social que recibe el menor está contribuyendo a estas anomalías con una deficiente, e incluso improvisada, puesta en marcha.



VICENT GAMIR

Los educadores del INAS han reivindicado que la administración ponga en marcha medidas concretas para solucionar este problema

Un colectivo de educadores del Instituto de Asistencia Social, INAS, de la Generalitat Valenciana han hecho públicas una serie de declaraciones en las que, entre otros aspectos, denuncian la masificación existente en el centro social de «Sierra Espadán» así como las irregularidades que están surgiendo en la puesta en marcha del «Plan Castellón» desde la dirección general de Servicios Sociales para solucionar la problemática socio-familiar de los niños.

El Colegio Sierra Espadán, antiguo «Auxilio Social», ubicado en la Avda. Hermanos Bou, es un internado de menores que acoge a niños que sufren problemas relacionados con la sociedad y familia, puede decirse que son los «niños de la beneficencia». Este

Denuncias de masificación y falta de soluciones oficiales

# El centro «Sierra Espadán», en una situación crítica

centro, en la actualidad, depende de la dirección general de Servicios Sociales, de la consellería de Sanidad, y el pasado curso según las manifestaciones de este colectivo de educadores, este organismo desestimó la utilización del edificio de Hermanos Bou como residencia de niños «ya que amenazaba parcialmente ruina».

«A pesar de esto —señalan los educadores— no sólo siguen estan-

do los chavales allí, sino que el centro alberga de forma permanente a más del doble de la población acogida el curso pasado. En la actualidad hay 44 niños más otros 25 que asisten al comedor. A todos estos niños hay que sumar a 43 trabajadores, distribuidos entre educadores, educadores becarios, coordinadores, personal sanitario y personal de servicio, que desarrollan en el centro sus actividades profesionales.

Como consecuencia de esta patente masificación, el colegio «Sierra Espadán» está siendo aprovechado «al máximo», ocupándose incluso espacios que ya han sido declarados «en ruina» como el dor-

mitorio colectivo o el roperto, por citar unos ejemplos.

De acuerdo a las declaraciones efectuadas por el Colectivo de Educadores del INAS, «esta situación se deriva del anómalo desarrollo de un plan de reconversión de los servicios educativos y asistenciales que la Dirección General de Servicios Sociales tiene en Castellón: el denominado «Plan de Castellón», del que ya se ha hablado desde las páginas de este periódico».

Este plan contempla, entre otros proyectos y realidades, la compra y puesta en marcha, a partir del pasado 15 de septiembre, de 11 pisos que albergarían a

unos 69 niños en grupos reducidos; creación de un servicio de seguimiento y apoyo familiar para 55 niños que seguirían residiendo con sus familias con una serie de ayudas económicas; creación de un servicio de residencia que se ubicaría fuera de «Sierra Espadán» y que albergaría a unos 25 niños como máximo.

«Ha sido a partir del 10 de diciembre —prosiguen los educadores— cuando se han puesto en marcha sólo cuatro pisos, 2 en Castellón, 1 en Vila-real y 1 en Vinaròs, sin reunir las condiciones mínimas necesarias».

Otro de los aspectos más destacables y preocupantes de este «plan de reconversión» del menor con problemas socio-familiares, es la falta de escolarización que han sufrido algunos niños.

«Los niños adscritos al seguimiento han estado más de dos meses sin ninguna atención educativa y no se les han hecho efectivas las ayudas económicas familiares que se habían prometido; y la residencia sigue estando en el Sierra Espadán, mucho más masificada que en los últimos años».

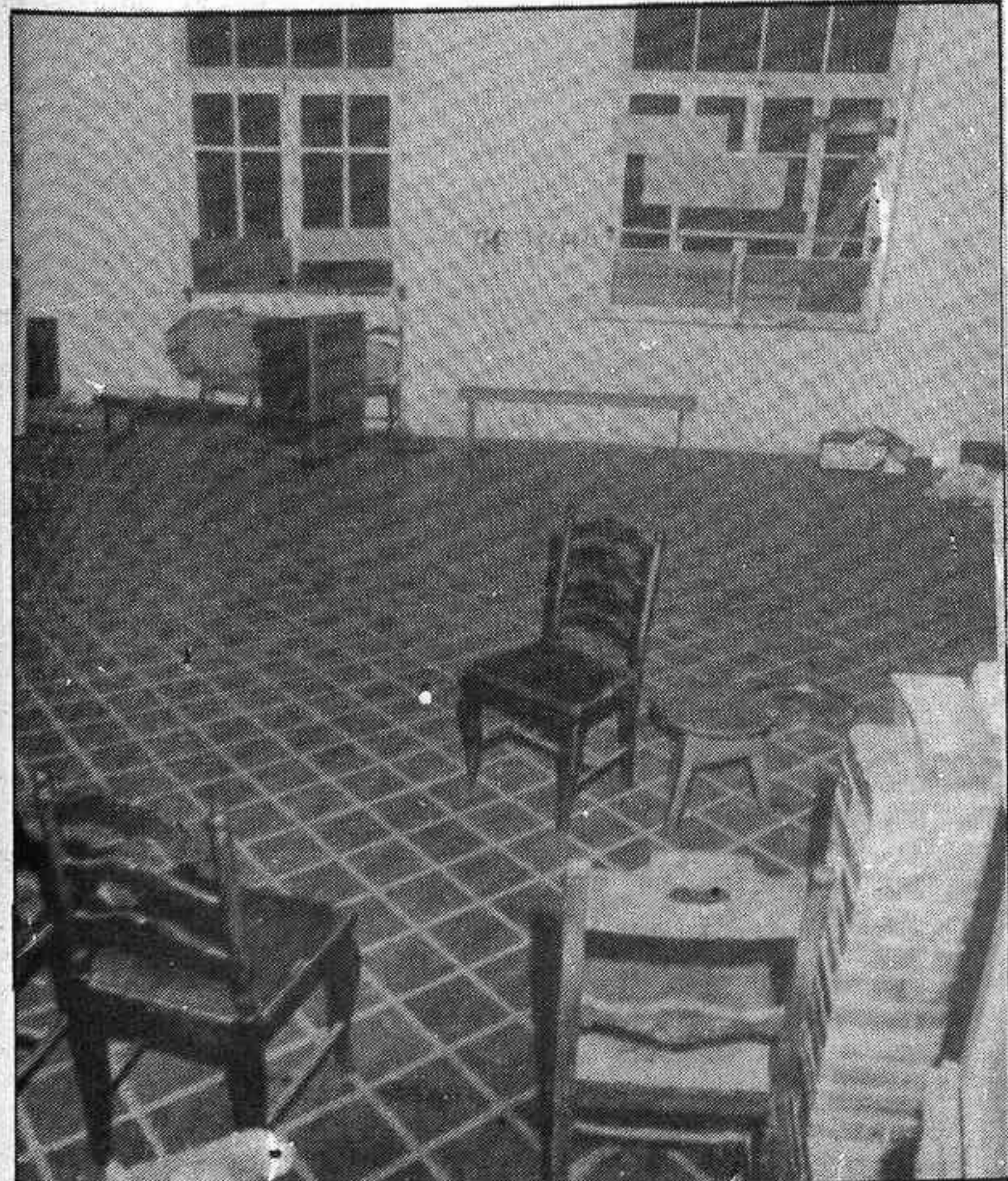
Además de este deterioro social del recién creado «Plan de Castellón», existen, según los datos facilitados por los educadores del INAS, «una serie de anomalías a nivel organizativo y educativo que contribuyen de forma decisiva al empeoramiento de la situación: No existe ninguna planificación educativa y no se han creado cauces de participación y coordinación de los distintos estamentos que componen la comunidad educativa».

«Todas estas irregularidades, —concluyen los educadores—, imputables en gran parte a la incompetencia de los técnicos responsables (coordinadores) y a la inoperancia administrativa de la Dirección General de Servicios Sociales, repercuten fundamentalmente en el niño que se desarrolla en un ambiente tan deteriorado e inestable como aquel que determinó su internamiento».

Estas anomalías precisan soluciones urgentes y claras ya que el niño no puede esperar y su situación problemática es algo que exige determinaciones concretas.

En el caso de los pisos, las decisiones son fundamentales puesto que esta experiencia, llevada a cabo ya en Castellón, puede convertirse para el niño en esa válvula de escape que necesita entre el ambiente docente y la ausencia de un bienestar social y familiar.

Amparo Panadero



El edificio está en lamentable estado

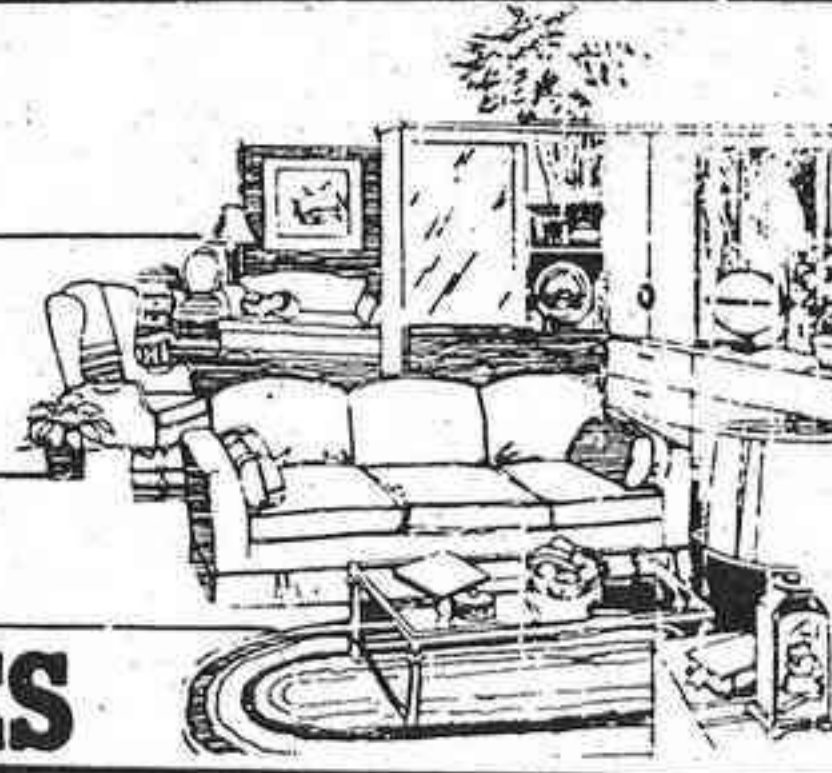
## OFERTAS ESPECIALES NAVIDAD REYES

DESCUENTOS HASTA EL 30%  
FACILIDADES HASTA 36 MESES

Muebles **VERGAR**

Asensi, 3. Castellón

Durante Campaña Rebajas, abierto sábados tarde





Comisión Provincial de Gobierno

## Nuevas subvenciones para las zonas deprimidas

Presidida por el gobernador civil, se reunió la comisión provincial de Gobierno, con la asistencia de los componentes de la citada comisión.

De entre los informes que se dieron, cabe destacar el del director provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación, quien se refirió al panorama de la agricultura en la provincia en el mes de noviembre en el seguimiento de la política agraria, y por lo que se refiere a la actuación del IRYDA, se han concedido a lo largo del año, 413 expedientes de auxilios y/o subvención —sin incluir el mes de diciembre—, por un importe de 56.030.902 pesetas en préstamos y 372.705.579 pesetas en subvenciones.

Respecto a obras nuevas, destacó el director de agricultura la nueva técnica de construcción que se está ensayando en un camino rural del término municipal de Adzaneta, con un firme de zahorras naturales cribadas y estabilizadas con cloruro cálcico. Dicha

técnica de construcción se está ensayando para aplicarla. Si el resultado es positivo en cuanto a su conservación, a los caminos de acceso a masías en el Maestrazgo.

Otras actividades realizadas, han sido la aprobación del crédito para iniciar las obras e construcción del camino rural de «Mas d'Enviera», en el término municipal de Cuevas de Vinromá, por otra parte, señaló, se han certificado todas las obras del programa de equipamiento rural de 1984 que estaban terminadas. Finalmente informó del escrito dirigido a los municipios de la comarca del Maestrazgo y Valles Centrales, para preparar el programa de actuación para 1985, por un importe de 37 millones de pesetas.

El director provincial de Obras Públicas y Urbanismo informó sobre las inversiones realizadas en el mes anterior, en el que certificaron obras por un total de 11.297.707 pesetas.

En materia de carreteras se ha adjudicado definitivamente la obra de «Señalización y balizamiento en la carretera CS-600, enlace con la nacional-234 y con la C-225.

### REPRESENTANTE

Libre a comisión

Para Castellón y Provincia, muy introducido en talleres, garajes y repuestos del automóvil, para la venta en exclusiva de aditivos, marca nacional. Precios competitivos. Altas comisiones. Compatible con otras actividades. Interesados: Escribir a Roberto Hernández Lucas, C/ Barón de Patrarix, n.º 11. VALENCIA-7.

### Campana infantil de Reyes Magos.

Relación de donativos recibidos hasta el día de fecha:

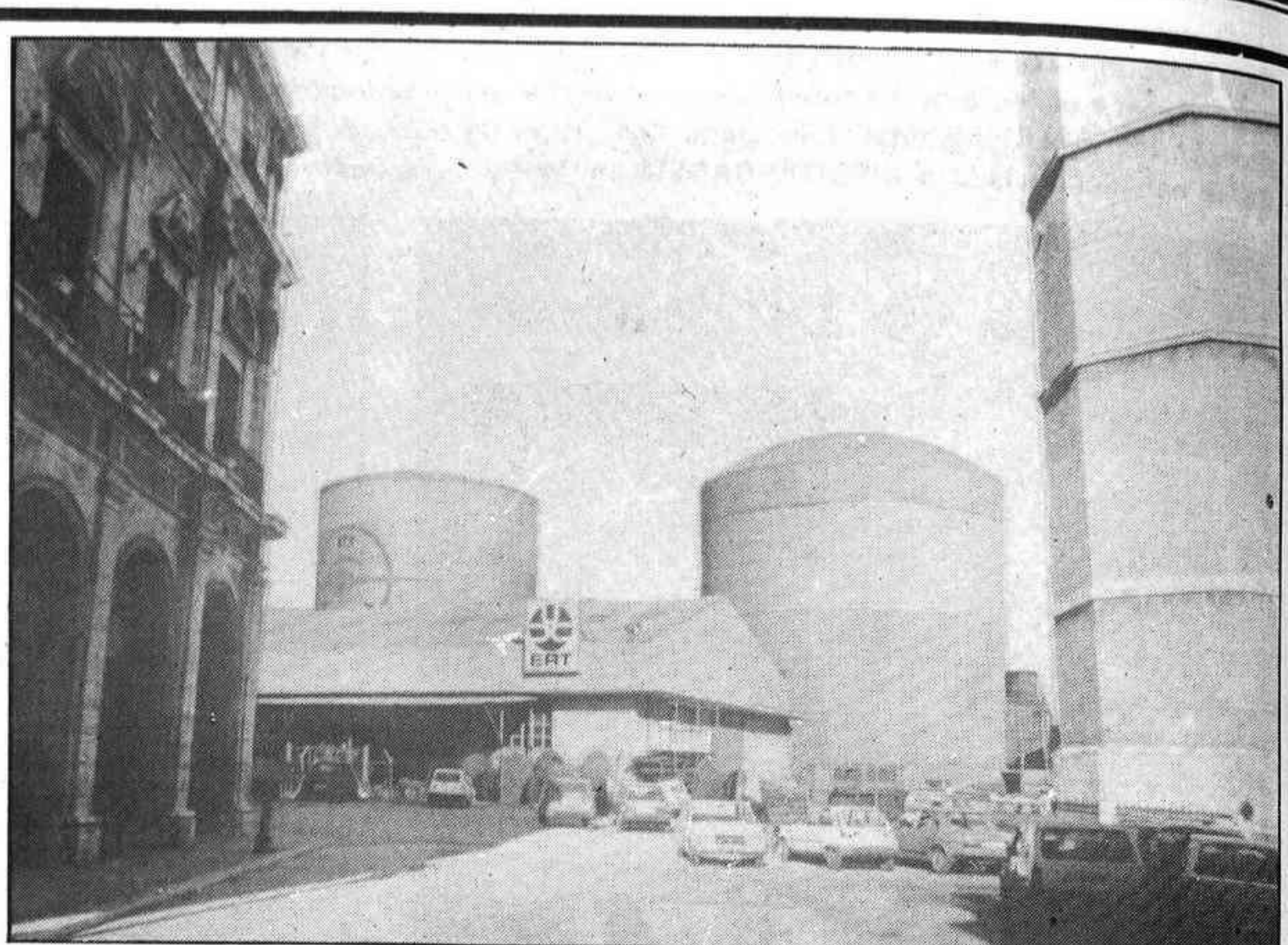
Lemon, S. A.	6.000 ptas.
Banesto (oficina principal)	25.000 ptas.
Electricidad gverchili	15.000 ptas.
Banco Hispano Americano	5.000 ptas.
Hijos de Francisco Armengot	2.500 ptas.
Director del Banco de España	10.000 ptas.
Garaje Castellón S. L.	5.000 ptas.
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón	25.000 ptas.
Banco de Valencia S. A.	10.000 ptas.
B N P España S. A.	10.000 ptas.
Proquimed	50.000 ptas.
Petromed	50.000 ptas.

**MEDITERRANEO, al igual que el resto de medios de comunicación, se ha sumado en el día de hoy a las populares «inocentadas». En nuestras páginas hay más de una. Todos nuestros lectores pueden disfrutar con ellas y ganar, de paso, una suscripción gratis durante seis meses a MEDITERRANEO. Para ello sólo hace falta que acierte en el número y temática de las inocentadas y remitir el siguiente cupón a la redacción de MEDITERRANEO (Avda. del Mar, 23, 12003). Entre los acertantes se sorteará el nombre del ganador. Suerte.**

Nombre: .....  
Dirección: .....

Las inocentadas son las siguientes:

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1) ..... | 6) .....  |
| 2) ..... | 7) .....  |
| 3) ..... | 8) .....  |
| 4) ..... | 9) .....  |
| 5) ..... | 10) ..... |



Vicent Gamir

ERT trabajará ahora en un lugar más seguro y mejor con mejores dotaciones, como es la Plaza Mayor

Antonio Tirado ha logrado, por fin, el traslado

## ERT abandona el Grao para instalarse en Castellón

Antonio Tirado, por fin, ha conseguido el traslado de ERT desde el Grao a Castellón ya que la factoría ha sido instalada en la Plaza Mayor, entre el Ayuntamiento y el Fadrí. Tras una serie de auditorías las primeras autoridades han acordado que este lugar es el más idóneo y seguro para ERT.

Tras largos años de lucha y de negociaciones con la dirección de la factoría de ERT, el alcalde de Castellón, Antonio Tirado ha conseguido el traslado de lo que antiguamente se conocía por «Fertiberia». El acuerdo entre el gobierno local y la empresa ha llegado de la mano de Josefina López Sanmartín y José Luis Villamarín que, personalmente, han dialogado con altos cargos de ERT en Madrid. Según ha podido conocer esta redacción, el peso de la justicia ha sido, junto al diálogo, las causas que han motivado este traslado. Puede decirse, pues, que ERT ya no molestará a los vecinos del Grao ni perjudicará al desarrollo turístico de la playa de Castellón. A partir de ahora, «desde el Fadrí» y junto al Ayuntamiento, ERT estará «más segu-

ra» y vigilada, y a modo de escaparate, los castellonenses podrán observar de cerca las ventajas y los excesos de producción que esta factoría consigue año tras año.

Respecto al problema que puede suponer la dotación de plazas de aparcamiento para el personal de ERT, Antonio Tirado, señaló a MEDITERRANEO que este aspecto está previsto y resuelto, «ya que el parking que vamos a hacer en Santa Clara, lugar donde debería ir el Mesón del Vino, ofrecerá para los trabajadores una serie de plazas gratuitas a través de un convenio que hemos firmado con la empresa». Para la primera autoridad local, el traslado de esta factoría ha sido «un hecho histórico, sin precedentes en la vida castellanense, ahora bien, el Ayuntamiento ha

recordado a ERT que existe una sentencia y que si no la cumplen entrarán en situación de desobediencia».

Ahora, con la ubicación en la Plaza Mayor de las instalaciones de ERT todos los proyectos municipales serán una realidad: el aeropuerto, el Paseo Marítimo desde el Grao a Benicasim, la Solución Oeste, la Centro y la Norte, último proyecto en vías de tramitación. Sobre las arquetas esas que hay en el puerto para el amoniaco, fuentes de ERT han manifestado que dicho fluido se transportará por carretera a través de unos tanques muy modernos —antiescapes—.

A partir de ahora la ciudad de Castellón contará con un engranaje muy sofisticado dentro de su urbanismo ya que esta factoría, según ha podido conocer MEDITERRANEO no está contemplada en el PGOU de Castellón. Dicen las malas lenguas que ha tenido que cambiarse la calificación de los terrenos de la Plaza Mayor para que ERT pudiera instalarse.

A. P. S.



I ANIVERSARIO

## DOÑA MARIA DEL CARMEN VICENT ESCOIN

Que falleció el 28 de enero de 1984

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus apenados hermanos, Remedios, Rosario y Alejandro y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral, que se celebrará MAÑANA, a las 11 horas, en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Domicilio del finado: Avda. del Rey, 23.

Castellón, 28 de enero de 1985

(No se invita particularmente)



También se aprobaron las obras de remodelación

# Solemne pleno para otorgar al Rey la Medalla de Oro

**El Ayuntamiento aprobó ayer en pleno extraordinario el expediente para conceder la Medalla de Oro de la Ciudad al Rey. Seguidamente se celebró pleno ordinario donde se aprobó la remodelación de los Mercados, obras incluidas en la Solución Centro, por valor de más de 185 millones.**

Con toda la solemnidad que el acto requiere, la Corporación municipal aprobó ayer el expediente para conceder la Medalla de Oro de la Ciudad a S. M. el Rey D. Juan Carlos I con motivo del VII Centenario de la fundación de Castellón. El dictamen de la Comisión de Gobernación que propuso la adopción del acuerdo fue leído por Jesús Reig que ayer estuvo presente como secretario de la Corporación tras un largo período de baja.

La decisión se adoptó mediante votos que fueron depositados en una urna por todos los concejales socialistas y populares en el transcurso de este pleno extraordinario.

Según señala el dictamen de la Comisión de Gobernación «esta Medalla se otorga al Rey en reconocimiento de su destacada personalidad y de los méritos contraídos ampliamente probados y públicamente reconocidos, y de su acendrado patriotismo, que han hecho de la Corona el más firme baluarte para la defensa de España, de la democracia, del régimen de libertades vigente, de los valores que reconoce y consagra la Constitución y de los derechos que la misma garantiza, haciendo con ello que el pueblo español se sienta plenamente identificado con la Institución que encarna su augusta persona».

## Un ejemplo de democracia

Posteriormente tomó la palabra

## El aeropuerto se llamará Rey Juan Carlos I

A propuesta del concejal José Alfonso Albert la Corporación aprobó ayer que el futuro y flamante aeropuerto de Castellón lleve el nombre de S. M. El Rey de España ya que, en el transcurso del pleno, populares y socialistas propusieron que Don Juan Carlos I contará con el nombre de una plaza o calle de la ciudad. Para el socialista Albert la denominación «Aeropuerto Rey Juan Carlos» sería un detalle muy valioso dada la importancia y trascendencia que este aeropuerto va a tener para Castellón y su desarrollo turístico.

Carmen Belenguer, portavoz del Grupo Popular, quien a través de unas palabras destacó la figura del Rey en el proceso democrático del país, agradeciendo a la Corona la voluntad que siempre ha

demostrado por defender los derechos y libertades de todos los españoles. «Rendimos tributo, —señaló Carmen Belenguer— al hombre que ofrece el ejercicio de una convivencia en libertad, el Rey es el símbolo de la democracia española haciendo posible la existencia de la Constitución»

Asimismo, la portavoz del Grupo Popular sugirió a la Corporación que alguna plaza o calle de la ciudad recibiera el nombre de S. M. el Rey. Seguidamente, Miguel Bellido tomó la palabra para destacar también la imagen y persona de Don Juan Carlos. «No es necesario —indicó el portavoz socialista—, hacer un inventario para justificar los grandes valores de la figura del Rey. Creo que es muy importante destacar que gracias a esta persona existe una democracia y los partidos políticos y personas con carnets de distintos colores pueden vivir en un clima de auténtica convivencia».

Miguel Bellido se sumó también a la propuesta del Grupo Popular de otorgar al Rey el nombre de una calle o plaza de Castellón. Tras este pleno, celebrado con carácter extraordinario, el alcalde hizo entre a todos los concejales de una medalla que representa el

escudo de la ciudad con una inscripción con motivo del VII Centenario de la fundación de la Ciudad de Castellón.

A continuación se procedió a la celebración de la sesión plenaria ordinaria correspondiente al presente mes. Con un orden del día breve ya que la mayor parte de los puntos fueron abordados la pasada semana en el transcurso de un pleno extraordinario.

En esta sesión se aprobaron en primer lugar, el proyecto básico y de ejecución de la remodelación del kiosco de la plaza del Real obras que ascienden a más de 7 millones de pesetas.

El punto número 2 contó con un dato destacable ya que se trataba, en principio y según indicaba el «orden del día» de un «dictamen de la Comisión de Urbanismo sobre aprobación inicial del proyecto de Solución-Centro-Remodelación de Mercados y Urbanización de la plaza de Santa Clara». Este último concepto «urbanización de la plaza de Santa Clara», fue retirado ya que, al parecer no debería constar en el «orden del día». Los populares ante este tema habían decidido intervenir y ofrecer posiblemente el voto negativo a este proyecto de la plaza de Santa Clara debido al elevado coste de las obras y a la ausencia de un estudio detallado del tráfico que circula por las calles céntricas ante la peatonalización y creación de un aparcamiento subterráneo.

Al no formar parte del orden del día este punto, los populares dieron su voto afirmativo.

Seguidamente se aprobó también por unanimidad y por valor superior a los 77 millones de pesetas el proyecto básico y de ejecución de la segunda fase de Urbanización de la Playa.

Amparo Panadero

## Desacuerdo del Grupo Popular sobre personal

# La interpretación de la ley rompe la monotonía del pleno de Diputación

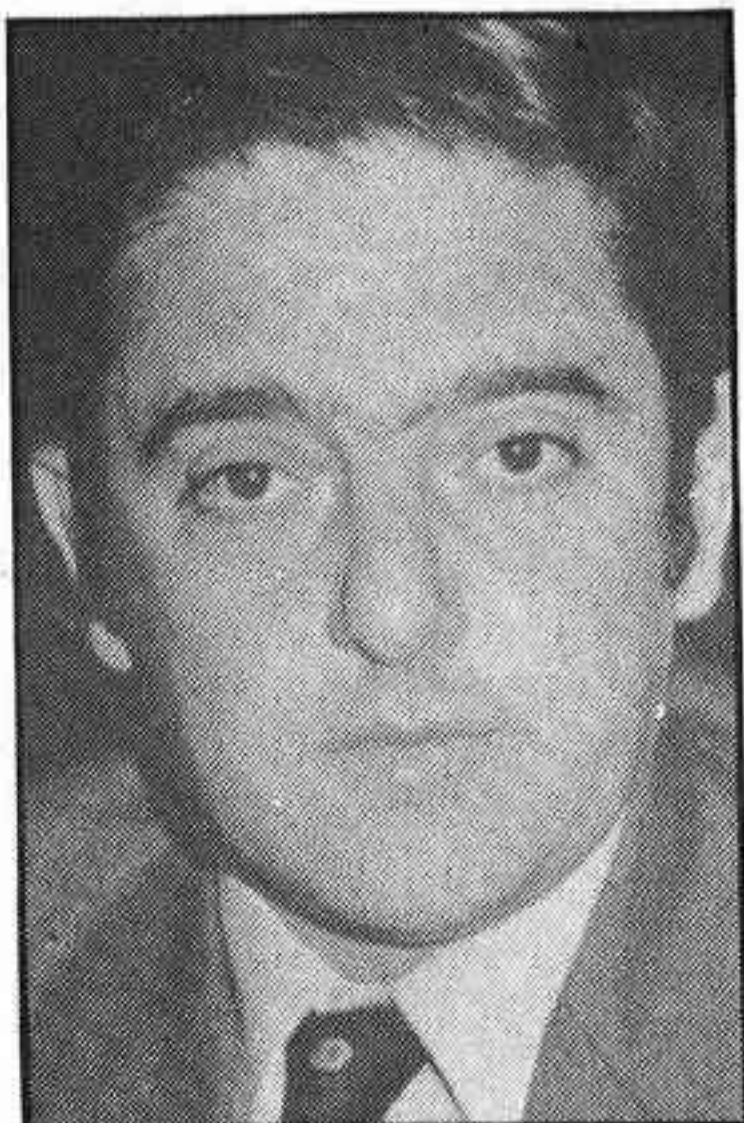
La oposición del Grupo Popular a ratificar un decreto de nombramiento de personal y la necesidad de que dicho punto fuera aprobado por mayoría absoluta fueron los alicientes que animaron ayer el pleno de la Diputación, que se esperaba de trámite. La falta de mayoría absoluta vino marcada por la ausencia del presidente de la corporación, Francisco Solsona, que se encontraba en Valencia reunido con el presidente de la Generalitat y que fue sustituido por Javier García-Andrade, y de los también socialistas Ximo Puig y Juan Ramón Santiesteban. Tampoco se encontraban en el salón de sesiones los populares Usó y Monfort.

El portavoz del Grupo Popular, Manuel Cases, justificó la oposición de su grupo al decreto de nombramiento de personal, porque la contratación del mismo se había hecho en una comisión en la que él no estuvo presente. Según Cases, él tuvo que ausentarse de una primera reunión de contacto en la que se convocó otra para iniciar los contratos y sin embargo en la primera reunión ya se eligió a parte del personal.

La afirmación de Manuel Cases fue contestada en primer lugar por el diputado comunista Domingo Moreno, que dijo que hubieron tres reuniones intensas en las que se hizo una selección concienzuda. «Es una de las pocas veces que la selección se ha hecho de una manera detenida y meditada», dijo Moreno.

El presidente accidental, Javier García-Andrade, intervino después como presidente de la comisión de personal y dijo que Cases se ajustaba en parte a la verdad, pero sólo en parte, pues la primera comisión trató las contrataciones después de marcharse el representante del Grupo Popular al indicarle la secretaria que algunas plazas necesitaban la incorporación urgente de personal y, por tanto se hicieron unas primeras contrataciones en esa reunión. «Es problema del señor Cases si ha de representar a dos corporaciones a la vez», afirmó García Andrade.

Replicó más tarde Manuel Cases para decir que él se limitaba a exponer los hechos tal y como había sucedido y que se había contratado personal en la primera reunión de la comisión, cuando se quedó para su segundo encuentro. El punto se sometió a votación y obtuvo doce votos a favor y siete en contra. Intervino nuevamente Cases para manifestar que la aprobación era por mayoría



Javier García-Andrade

simple, cuando se exigía mayoría absoluta al tratarse de un tema de contratación.

Después de unos momentos de confusión al decir el secretario que se aprobaba el punto pero que se exigía mayoría absoluta, Javier García Andrade dijo que eso no podía ser así y se hizo un receso de cinco minutos para que el secretario pudiera consultar la ley. Tras el receso se reanudó el pleno y el presidente en funciones manifestó que quedaba aprobado el punto a la espera de un informe de los servicios jurídicos de Diputación. Manuel Cases quiso que constara en acta la oposición del Grupo Popular a que quedaría aprobado el punto.

Sólo hubo otra cuestión a la que se opusieron los diputados del Grupo Popular y fue la que se refería a un cambio de destino en la subvención para el grupo teatral *Universals Còmics*. Manuel Cases adujo que dicha subvención ya se había hecho efectiva para hacer representación, que no se había efectuado ni había probabilidad de hacerla antes de fin de año. El punto se sometió a votación y obtuvo doce votos a favor y siete en contra.

Llamó la atención en el apartado de Gobernación el nombramiento de Enrique Forcada Altaba como asesor de control interno, con un sueldo final, después de añadir tres complementos al base de poco más de 75.000 pesetas, superior a las 240.000 pesetas.

## Adiós del secretario

En despacho extraordinario la corporación expresó por unanimidad su condolencia por la muerte del arquitecto Manuel Alberto Peset Ninot. En el capítulo de felicitaciones tuvo una distinción especial el secretario, Alfredo García Crespo, que se despidió de la Diputación al tener que jubilarse.

Nadal Escrig

NOCHE VIEJA

Cena de Noas - Cotillón  
CON ORQUESTA

EN

Bar - Grill - Restaurante



Información y Reserva: Tel. 30 28 52 Paseo de Coloma, 24 Las Villas de Benicàsim

Rado Florence  
Un nuevo concepto en diseño.

P.V.P. 103.000 Ptas  
P.V.P. 105.280 Ptas

Mod. dep.  
Swiss Made

RADO  
SWISS



CENTRAL  
JOYERA

ENMEDIO. 37 • Telf.: 20 02 11 • CASTELLON



## Naranjada



Hoy les ofrecemos una naranjada fresquita a todos los trabajadores y responsables de servicios públicos que durante estos días de fiesta han estado al pie del cañón. Queremos que brinden con burbujas de naranja, adobadas con un poquito de champang. Para los médicos, ATS y persona de hospitales, para los responsables del orden público y del tráfico, para los trabajadores de bares, restaurantes o discotecas, taxistas, serenos, aguaciles.

## Guindilla



Guindilla navideña, aunque muy picante, para aquellos que transforman la alegría propia de estos días en vandalismo y se dedican a estropear los signos característicos de estas fiestas. Un caso concreto en Borriol, donde la pasada nochebuena, algunos desaprensivos se dedicaron a destrozarse el árbol de Navidad que se había instalado en la plaza del pueblo. No se conformaron con quitarle los adornos, sino que rompieron las ramas más cercanas al suelo. Una pequeña guindilla también para el Ayuntamiento de aquella villa, que tiene unos árboles preciosos junto a la plaza que podrían utilizarse como árbol navideño sin tener que arrancar otros.

Editado por el Colegio de Aparejadores

## El sábado se presenta «Cuadro de precios de la construcción»

Los precios de la construcción en la provincia de Castellón están en un nivel intermedio en el contexto general del Estado, según se pone de manifiesto en el libro «Cuadro de Precios de la Construcción», editado por el colegio oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Castellón, y que se presentará el próximo día 29, en el Casino Antiguo de esta ciudad.

También se presentará el informe editado por el consejo de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de la Comunidad Valenciana, titulado «Arquitectura del Mundo Ibérico», obra de Francesc Gusi y Carmen Olaria, técnicos de la Diputación de Castellón.

El libro sobre los precios en la construcción constituye —según

manifestó a MEDITERRANEO uno de sus autores— un elemento de trabajo importante para la confección de un presupuesto real de precios, en un proyecto en la provincia de Castellón.

Hasta ahora había bibliografía de este tipo en otras provincias y a nivel nacional, pero hay capítulos no homologables a nivel general, como temas de mano de obra, materiales, localización industrial... etc, que inciden en los costos.

La obra, de la Comisión Tecnológica del Colegio, presenta ahora esos datos concretos para esta zona y además tiene el objetivo de actualizarlos cada seis meses, de acuerdo a los nuevos precios que rijan en cada momento.

Actuó la Coral V. Ripollés

## Exito del concierto de Navidad en Santa María

En la iglesia de Santa María de nuestra capital se celebró el tradicional concierto de Navidad a cargo de la Coral V. Ripollés y bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros de Valencia.

El recinto se llenó de público que siguió con atención el concierto, el cual incluía exclusivamente obras propias del ciclo navideño hasta un total de diecisiete. Estos villancicos pertenecían al patrimonio universal, ya que se interpretaron obras de autores franceses, alemanes, sudamericanos, ruso-americanos, húngaros y españoles, destacando entre estos últimos autores valencianos. Fue como un recorrido navideño a través del mundo.

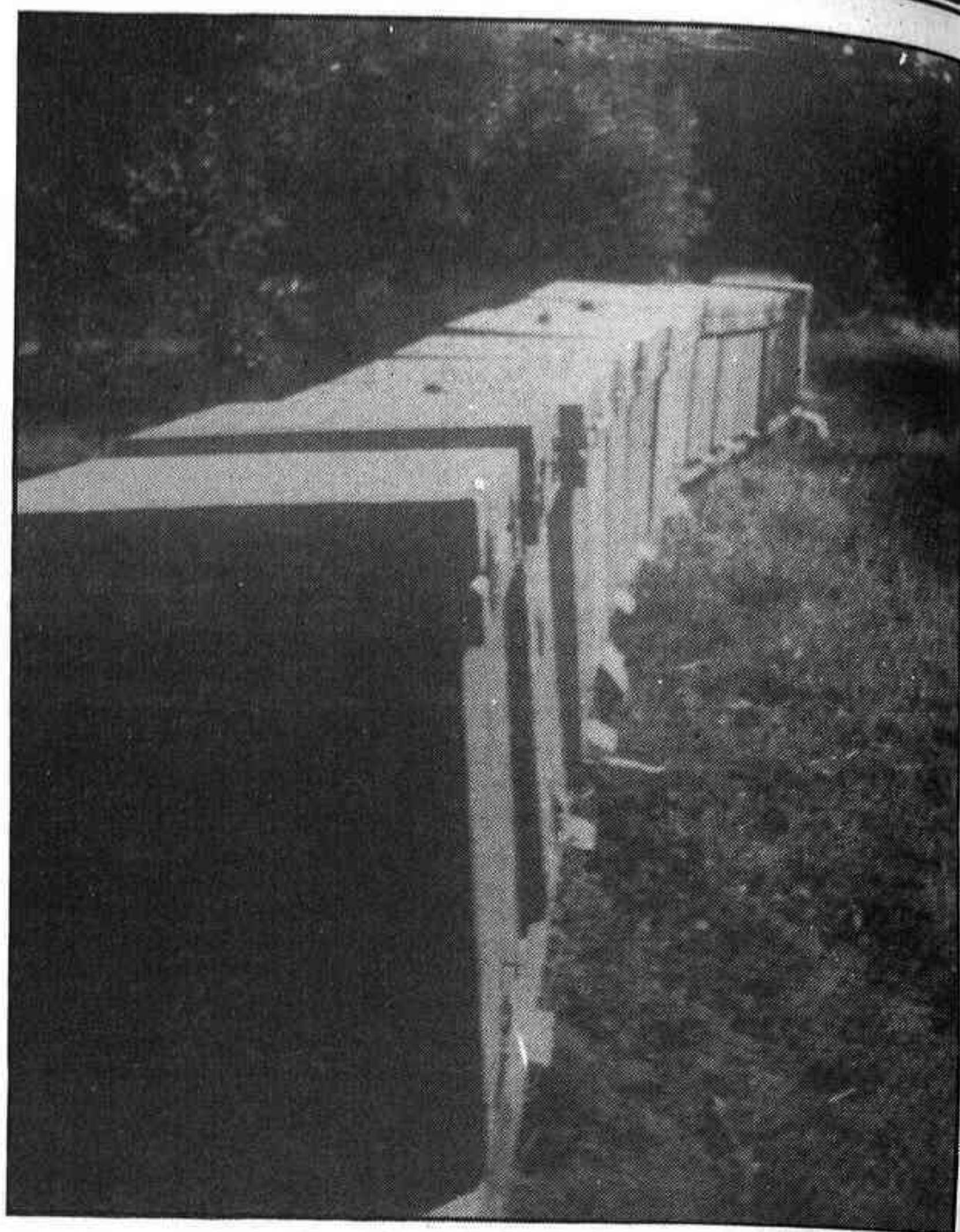
Indudablemente, la segunda parte del concierto destacó por su calidad interpretativa. El público premió con cálidos aplausos la in-

terpretación de la Coral V. Ripollés y su director, Juan R. Herrero Lledó ofreció el conocido villancico «Ay, del chiquirritín».

No cabe duda, de que el concierto navideño ofrecido en Santa María constituye ya una tradición y parece haberse institucionalizado, tal como ocurre en otras ciudades.

### Becuario

**La Hermandad** de donantes de sangre de la Seguridad Social durante el mes de noviembre cubrió al cien por ciento las necesidades de sangre en los centros de Castellón. Ha aumentado en 92 el número de nuevos donantes. El total de sangre donada alcanzó a 158 litros y el total de sangre transfundida fue de 141 litros. El número de transfusiones fue de 283, quedando en reserva un total de 35 litros.



Castellón la zona con mayor número de colmenas

Los apicultores festejarán a su patrona

## ARVA inaugurará una sede social en Castellón

La Asociación Regional Valenciana de Apicultores, el próximo sábado y coincidiendo con la fiesta de su patrona Nuestra Señora de la Valvacara, inaugurará su nueva sede social. La ARVA agrupa a 580 colmeneros valencianos y su presidente Juan Silvestre anunció a este diario que «queremos que sea una jornada de convivencia entre todos los que trabajamos en apicultura. Es por eso que a los actos esperamos no sólo a los asociados, sino a todos los que tienen relación con el sector».

La nueva sede de ARVA está en la calle Enmedio, número 88, 3º. Los actos comenzarán a las seis de la tarde con una reunión de la Junta Regional. A las 6.30 horas se realizará la inauguración oficial del local. A las 7 reunión-coloquio sobre el II Congreso Nacional

de Apicultura celebrado recientemente en Gijón. Después se proyectará un vídeo realizado por un grupo de socios que asistieron al congreso. Concluirá la jornada con un vino de honor y una cena de hermandad.

La patrona de los apicultores, Nuestra Señora de Valvacara patrona de Logroño, según cuenta la tradición, se descubrió dentro de un tronco y junto a un enjambre de abejas.

El País Valenciano es la zona que mayor número tiene de colmenas y concretamente en la provincia de Castellón es en la que se dedica más a trabajo con las abejas y colmenas. Para el presidente de ARVA, Juan Silvestre, el principal problema del sector en este momento es la falta de una ley que regule el trabajo en la apicultura.

## El Catalejo



Siempre hay una primera vez. Ayer, el Catalejo metió el dedo en la llaga —mejor dicho, se lo hicieron meter—. Uno no es que sea ni crédulo ni incrédulo. Uno, cuenta las cosas para que se entere la gente de las movidas que hay entre bambalinas. Y, de vez en cuando, te tiran con el dardo. Ayer, llamaron de la Diputación preguntando por el Catalejo, para que se diera una vuelta a ver los ordenadores de «Secoinsa» —marca estatal— para demostrarle, in situ, lo bien que funcionan y cuanto ordenan. La verdad es que no siendo un técnico en la materia todo te puede parecer perfecto. Desde luego, las demostraciones directas dejaron al Catalejo boquiabierto en más de una ocasión. La capacidad de almacenamiento y respuesta de datos de esos cerebritos mecánicos es alucinante. No se les escapa nada. Datos personales de los jubilados que han hecho un viaje subvencionado por la Diputación —uno por barba—; control de horario, a través del ordenador, de todos y cada uno de los funcionarios —no se escapa ni Mortadelo con su disfraz—; nóminas desmenuzadas; presupuestos y subvenciones, al momento y al dedo; obras que se están realizando en todos los ayuntamientos y un larguísimo etc., de listados, difícilmente enumerable aquí y ahora. A partir del año que viene, toda la contabilidad de la Corporación Provincial también a través del ordenador. Lo que no nos han explicado es si el ordenador sabe quién es el que va a

ganar las próximas elecciones. ¿También estará almacenado eso?



Los tiempos de crisis en el ramo de hostelería se notan, quizá, más que otros sectores. Por eso, los dueños de restaurantes, discotecas, pubs, etc. ya no saben qué inventar para atraer a la clientela. Si en verano eran las fiestas de fin de semana las que primaban, ahora se le ha ocurrido una genial idea a un conocido empresario hostelero, que rige un popular local —el nombre no lo vamos a dar por simple cuestión publicitaria—. Pues bien, a lo que íbamos, a la idea que va a poner en prácticab; todas aquellas personas que acudan hoy, de dos a dos y cuarto de la tarde a la Puerta del Sol —esquina Banco de Valencia— llevando una rueda de bicicleta, una escoba y, como sombrero, una cazuela o similares, serán premiadas con cinco mil pesetas y barra libre durante un mes en el establecimiento de marras. La verdad es que la idea no es nueva. Hace mucho tiempo la puso en práctica una emisora de radio y tuvo una gran aceptación. Veremos a ver si hoy ocurre lo mismo. Podemos añadir que hemos visto el talonario de cheques, relleno, a falta de poner los nombres de los ganadores. La cantidad se cobrará en un banco cercano al lugar de la cita. Suerte a todos, y el que no tenga bicicleta para llevar una rueda que se la pida al vecino. ¡Cinco mil pelotas siempre vienen bien!

## Feliz Navidad

H. AGUMAR MADRID ★★★★★



Paseo de Reina  
Cristina, 7  
Madrid-7  
Teléf. 252 69 00.  
Tlx. 22814  
252 habitaciones  
Salones:  
Reuniones de  
Trabajo

Con la garantía de



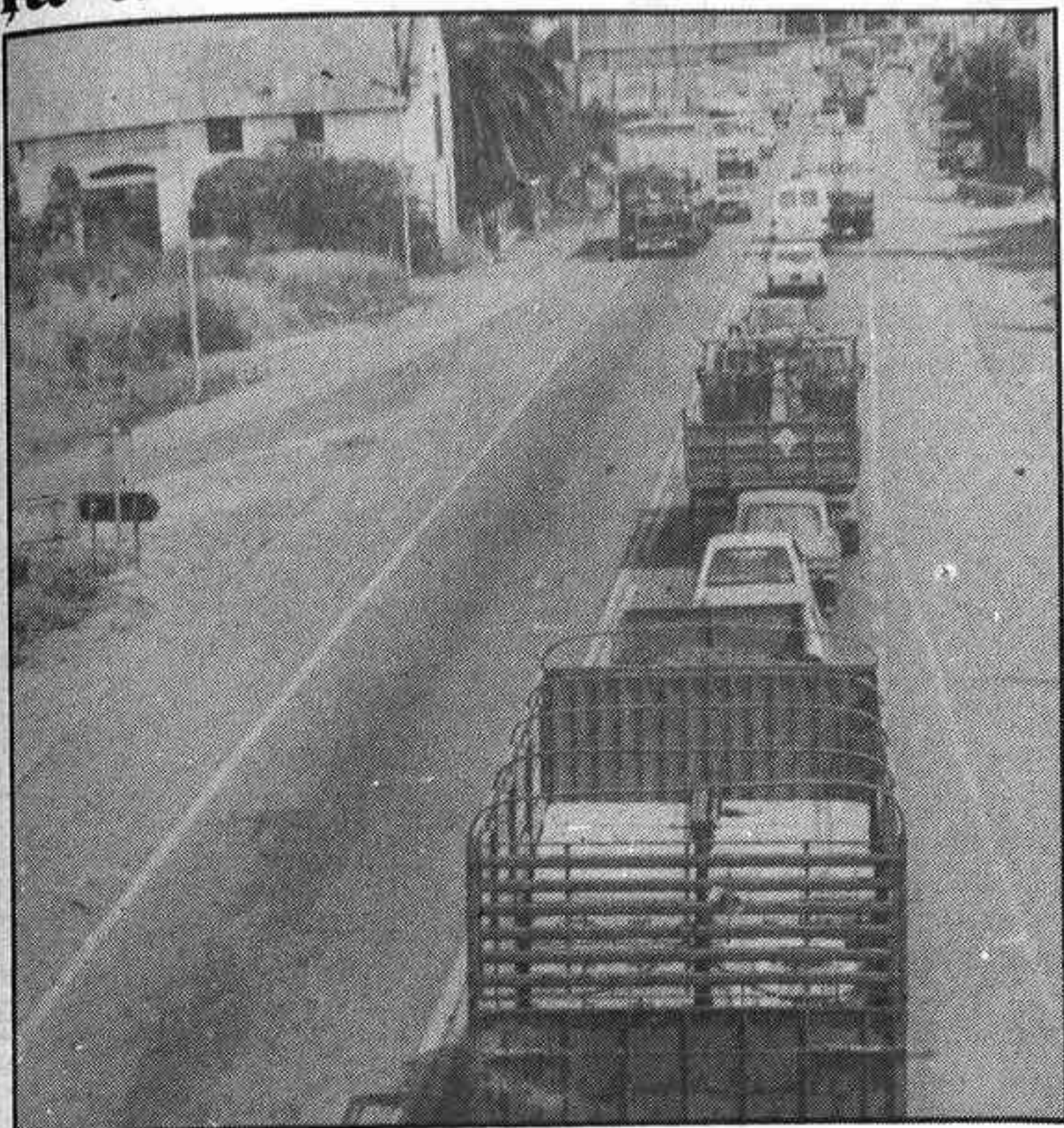
DIRECCION COMERCIAL  
CONTRATACIONES:

Grupos / Convenciones /  
Reuniones de trabajo, etc.  
Pº Reina Cristina, 9. Madrid-7  
Teléfs. 252 43 40 - 252 26 20.  
Tlx. 45248



Informe de coyuntura de la Cámara

En noviembre disminuyó la actividad económica



Transportes, sector que fue al alza

El análisis de coyuntura económica realizado por el gabinete de estudios de la Cámara de Comercio, señala que durante el mes de noviembre la actividad industrial en la provincia de Castellón ha sufrido una «ligera reducción». También en el sector comercio, en noviembre se ha observado una contracción en el volumen de ventas, comparándolo con octubre. Los sectores transportes y azulejos han mantenido la actividad, incrementándose en pavimentos, azulejos y esmaltes el volumen de exportaciones.

En noviembre ha tenido lugar una ligera reducción del nivel de actividad para el conjunto del sector industrial, siendo la permanencia al nivel del mes anterior la nota más destacada; así, han permanecido estabilizados los sectores de fritas, colores y esmaltes cerámicos, azulejos y pavimentos cerámicos, maquinaria para la cerámica y construcción. Han registrado incrementos normales en envases para madera y artes gráficas y contracciones en textil, géneros de punto y confección y calzado (ligeros) y anormales en muebles.

Se mantiene la misma problemática de meses precedentes: Continúa la debilidad de la demanda en el mercado interior; el elevado precio del dólar y de los tipos de interés así como las dificultades en conseguir financiación.

Como elementos específicos del mes hay que señalar la incidencia positiva o negativa del clima, la elevación de los precios de determinadas materias primas y dificultades de abastecimiento, la suspensión de

pagos de la empresa que investiga en torno a tecnologías cerámicas y problemas en las exportaciones al mercado de Arabia Saudita. Permanece la relevancia de la economía sumergida, de la competencia desleal e intrusismo y de la competencia intrasectorial.

El sector comercial ha registrado respecto a octubre una contracción que se considera normal y que es, prácticamente general; salvo en muebles y artículos de papelería, donde se han producido aumentos, ligeros y en la venta de electrodomésticos donde se han mantenido la actividad al nivel de octubre (lo cual no es normal), en las demás, los retrocesos se consideran normales, siendo ligeros en textil y artículos de ferretería y superiores a lo normal en bebidas y calzado.

También se registra la problemática general ya indicada en meses anteriores: Debilidad de la demanda, menor poder adquisitivo del consumidor potencial, disminución de la liquidez y de los stocks de los comerciantes, dificultades en la financiación y mantenimiento del precio del dinero y la falta de coordinación.

Como elementos específicos del mes hay que señalar la incidencia más negativa que positiva del clima y la creciente incidencia de los portes en los gastos generales.

En cuanto al sector servicios, ha tenido lugar un avance normal en el sector de transportes debido al inicio de la campaña naranjera y una disminución también normal en el sector turístico respecto a octubre si bien ha mejorado ligeramente su volumen de actividad respecto a igual período del año anterior.



Todo preparado para el cotillón

Restaurantes y discotecas, preparados para la Nochevieja

El cotillón de fin de año rondará las 6.000 pesetas

La noche más vieja del año está ya próxima a desfenestrarse en el abismo del nuevo año. Antes de las doce campanadas, pocas horas antes, quien más y quien menos celebrará esta despedida con una cena empapada de algún que otro litro de cava, como últimamente en nuestro país llaman al champagne.

Los más jóvenes prefieren reunirse en villas o masets, en torno a un pollo asado, recordando canciones como «la raspa», «la kongá» o los clásicos e inolvidables pasodobles, mezclados con alguna del «Dúo Dinámico».

Los hay que apetecen, —matrimonios y parejas—, una buena cena de cotillón, sin que falte la langosta, en algún restaurante, para desplazarse posteriormente a la disco de moda.

Otros en cambio, deseando más comodidad, eligen un local donde la cena tenga como postre una buena orquesta que amenice los pitidos de los «matasuegras».

MEDITERRANEO ha conocido algunos precios, que a modo orientativo, pueden servirle de guía para los que aún estén indecisos. Por término medio, la noche del 31, el salir, cenar y bailar puede rondar las 6.000 pesetas, si es que decide pasar esa noche sólo, y 12.000 si va acompañado. ¡Y es que las ventajas son caras!

Algunos restaurantes ya tienen solicitadas las plazas de los comensales, como es el caso del Centro Aragonés. La noche más cara, en cuanto al precio absoluto, la ofrece el Club Náutico, con 7.500 pesetas por «barba». Este precio a parte del selecto menú, con langosta incluida, ofrece la ambientación festiva de la orquesta «Portolés» que amenizará esta velada. Asimismo, el «Casino Anti-

guo» olvidará el viejo año junto a la orquesta «Rosell», con una cena cotillón por 5.000 pesetas, donde va incluido un chocolate, de madrugada, para entonar bien el cuerpo. También el restaurante «Xaloc» ofrece su cena cotillón con baile, por 5.000 pesetas, pero sus mesas ya están reservadas.

Si sólo prefiere pegarse una buena cena, que se salga de lo normal, «1.900» se lo da por 4.000 pesetas; el «Pairal» por 3.600; el «Bristol» al precio de 3.500 pesetas, y el «Penyagolosa» por 3.000 pesetas. Todos estos precios, son mera orientación de lo que cuesta, en general, una cena de cotillón en Castellón. Pero, como es lógico, todo precio irá acompasado de la calidad, cantidad y servicio del menú, porque si no ¡vaya pasada!

Después de dejar contento al

estómago, el cuerpo pide marcha, y para ello las discotecas nos preparan su fin de año con música, estilo «carroza», y la tradicional bolsa de cotillón, que, irá acompañada por las doce uvas de la suerte. Los precios, a modo de «bingo», rondan las 2.000 pesetas de la disco «Zeus», las 1.500 del Hostal y las 1.000 pesetas de Scandals. En general, estas cerrarán sus puertas hacia las cinco de la madrugada.

Pero si usted no quiere ir de discoteca, puede recorrer los pubs, champañerías, loca con música en vivo, o probar la suerte del nuevo año en el bingo.

Sea cual fuere su opción, Nochevieja es una gran noche para gastar el dinero a gusto. ¡Para eso están los matasuegras!

CENA NOCHEVIEJA EN TERUEL

HOTEL REINA CRISTINA  
Teléfono 60 68 60

MENU: Cocktail de piña con mariscos.  
Golden salmón al champán.  
Sorbete de limón.  
Pavo relleno trufado.  
Tarta helada.  
Tronco de Navidad.  
Turrone, uvas de la suerte.  
Paternina banda dorada, Rioja Bordón 75,  
champán, licores, Gran cotillón. Baile  
hasta la madrugada con barra libre.  
Precio por persona 5.500 ptas.  
plazas limitadas

HOTEL ALBARRACIN  
Teléfono 71 00 11

MENU: Crema de cangrejo de río.  
Golden salmón.  
Civet de ciervo a la tirolesa.  
Sufilé de limón.  
Tronco San Silvestre.  
Turrone, uvas de la suerte.  
Paternina banda dorada, Rioja Predilecto,  
Champán, licores, barra libre, orquesta,  
GRAN COTILLON.  
Precio por persona 5.000 ptas.  
plazas limitadas.

HOSTAL DE LA TRUCHA  
VILLARLUENGO. Teléfono 8

MENU: Crema de mariscos.  
Salmón de Villarluengo.  
Pavo rustido.  
Tronco de Navidad.  
Turrone.  
Uvas de la suerte.  
Cotillón.  
Vinos del campo de Cariñena, café, licores.  
champán, barra libre, orquesta.  
Precio por persona 5.000 ptas.  
plazas limitadas.

FUNERARIAS  
REUNIDAS  
**PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S. L.**  
TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

**OPOSICIONES  
INGENIEROS TECNICOS**  
Convocatoria para **INGENIERO TECNICO Y TECNICOS GRUPO 3.º**. Muchas plazas (última oposición 98 aprobados). Plazas para **TODA ESPAÑA**. 25 temas. Sobre 1.600.000 pesetas (ó más). Título exigido: Ingeniero Técnico (de cualquier rama o especialidad). Instancias hasta 15-1-85. Infórmese urgente (tels. 445 93 35 y 275 34 01).  
C.E. ADAMS - Segasta 23 - 28004 MADRID



CRITICAS DE EXPOSICIONES

Manuel Godoy

Obras de cinco autores

## Pocos artistas pero alto interés en el VII salón de Invierno en Braulio

De Mir Belenguer hay una buena serie de cuadros dentro de su personal figuración casi hiperrealista, con paisajes poéticos de resolución cerrada y cielos grisáceos.

Ignacio Gil presenta unos temas ibicencos o sudamericanos de color abigarrado y pincelada seca, llenos de vibrante vitalidad, muy luminosos, en unas atmósferas muy transparentes.

Antonio Rizzi, Andaluz de origen italiano, nos presenta unos cuadros dentro de la línea de los vedutisti venecianos del XVIII, sobre todo del Canaletto, con cuadros no muy grandes, atmósferas doradas, pinceladas

sueltas... con toda la magia de la ciudad de los canales.

Manuel Rodríguez aporta una larga serie de esculturas, de por sí toda una exposición completa. Son variaciones sobre la figura humana entre las que sobresalen por su energía y su riqueza plástica las de composición más apiramidada y factura más suelta.

Rafael de la Torre nos vuelve a sorprender (como cada vez que contemplamos sus obras) con unas miniaturas perfectas, hermosas y elegantes, en las que la meticulosa transcripción del original adquiere un carácter nuevo, convirtiéndolas en obras con entidad propia.

En la galería El Campanar

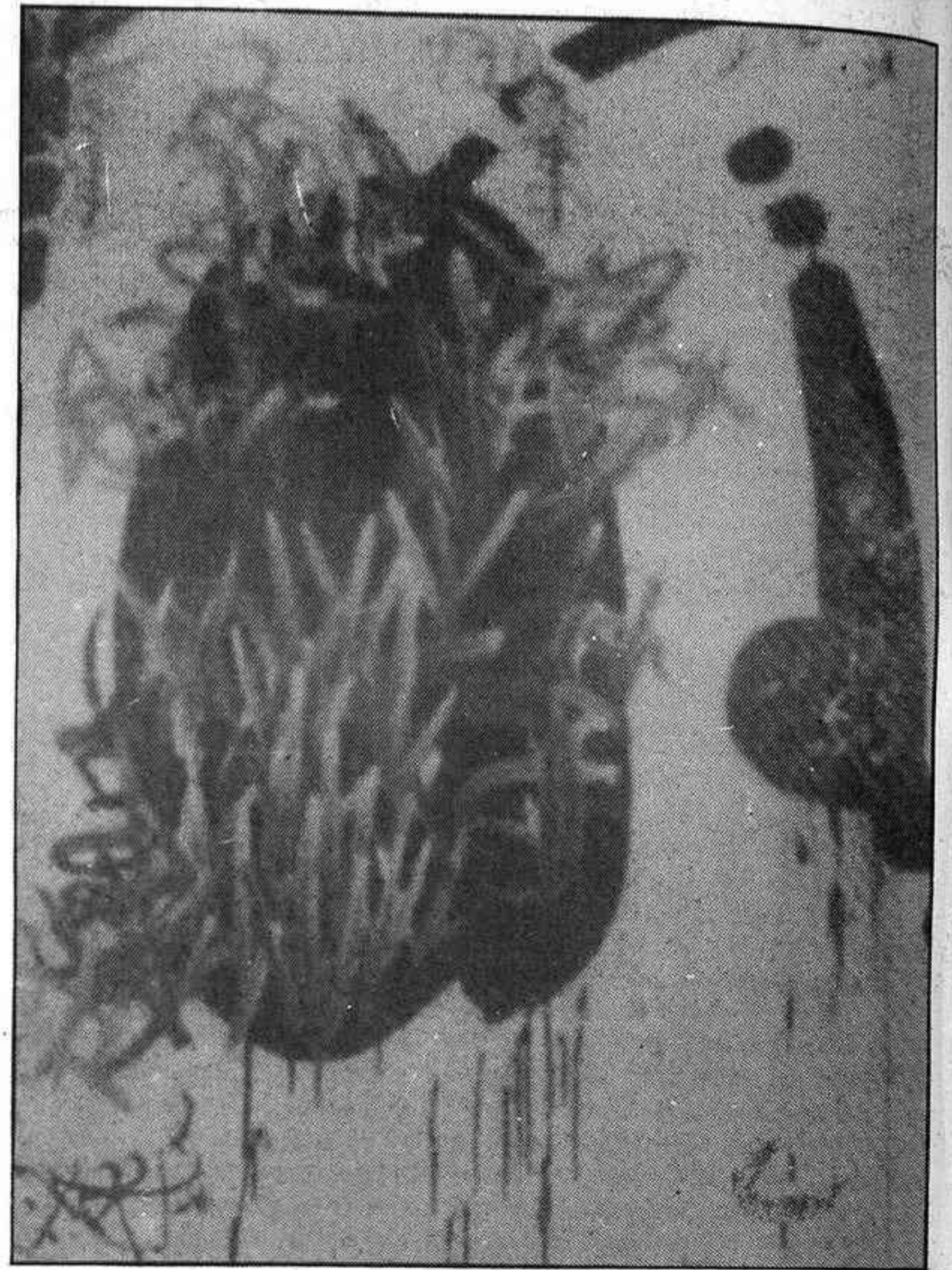
## Expresionismo abstracto de Terradez, puro y original

José Angel Terradez es un pintor valenciano perteneciente a esa generación de los ochenta que con tan elevado número de artistas está irrumpiendo en nuestro arte. En El Campanar nos muestra un conjunto de obras dentro de un expresionismo abstracto muy puro, en el que alcanza una gran altura y originalidad.

En sus composiciones hace referencias a las corrientes pictóricas del siglo, unas referencias que transfigura a través de su propia identidad, con los caracteres presentes en todos los casos: claridad en la composición, pureza caligráfica de colores y pinceladas, frescor, gamas escuetas en blanco, gris y negro, a veces rojo puro o morado, algún amarillo o azul. «El contraste del negro y el blanco es el estallido de luz en la oscuridad porque pinto de noche».

Su pintura es siempre, como decimos expresionista, dando calor humano a las citas de artistas tan fríos como Mondrián o los del op-art, recordando a Tapies, Miró o Saura, distribuyendo su abstracto informalista con unas pocas áreas monocolors de perfil seco y con aplicaciones gestuales que nos hacen pensar en Tobey, Kline o Hartung porque el autor, como ellos, prefiere una pintura ligera, casi plana y casi desmaterializada, tal vez más afin al arte japonés que al europeo o norteamericano. Como los japoneses, Terradez coloca el soporte sobre el suelo y lo mueve, dejando quieto el pincel que apoya sobre él para obtener grafismos que busca.

Juego con los signos pero me da igual su país de origen, el grafismo es totalmente universal, por eso hay títulos como «Falso signo japonés viajando en autobús». En mis obras en lugar de referencias a la figuración hay referencias a conceptos vistos distanciadamente.



Terradez transfigura sus referencias a través de su propia identidad

te. Me van moviendo, pensando en lo que la realidad tiene de abstracción. Se trata siempre de una mera excusa para la pintura pura. Abstracta. Todos los cuadros son también referencias a la historia de la pintura contemporánea y siempre hay algo de juego en la mayoría de mis cuadros».

Estamos ante una pintura actual que utiliza los materiales de la pintura actual: el acrílico, el metacrilato de metal, el látex, junto a la purpurina, el papel de pe-

ríodico, el papel continuo o incluso algún billete de autobús.

Fresca la impresión de la reciente exposición de Arturo Doñate en la Casa Abadía, podemos contemplar ahora en El Campanar una de las exposiciones más interesantes de toda nuestra temporada, con una pintura que habla por sí misma, brillante fresca, y con fuerza, una abstracción pura que no necesita de apoyos conceptuales, aunque los tiene y muy maduros.



Diputació Provincial Castelló

NADAL  
CORAL  
'84



AVUI DIVENDRES

9 NIT

CORAL VINAROSSENCA  
ESGLÈSIA PARROQUIAL - TIRIG

HOY, VIERNES

9 NOCHE

CORAL JUVENTUDES  
MUSICALES DE SEGORBE  
IGLESIA PARROQUIAL - ALTURA

HOY, VIERNES

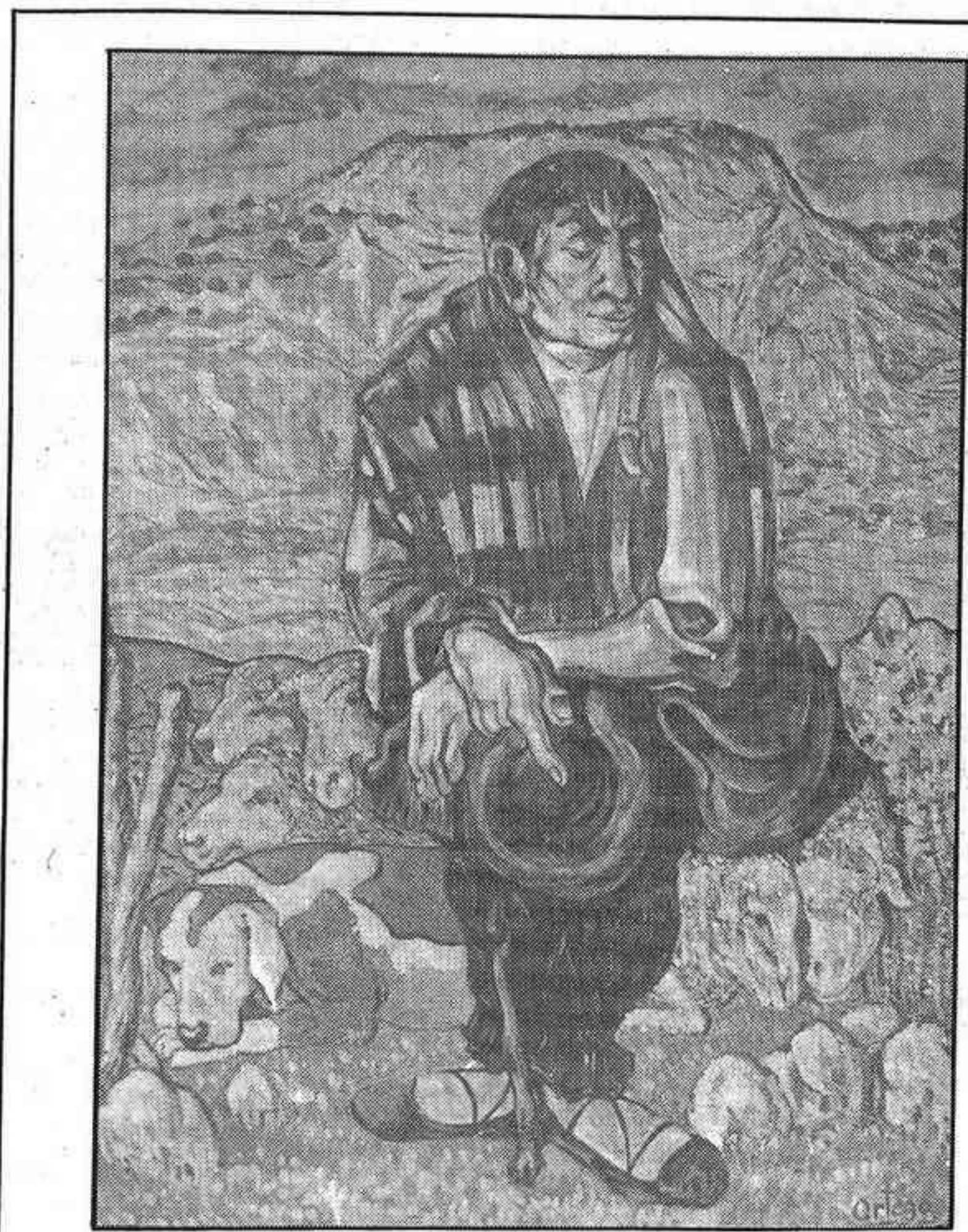
7,30 TARDE

CORAL SANT JAUME  
DE VILA-REAL  
IGLESIA SAN MARTIN - SEGORBE

AVUI DIVENDRES

7,30 VESPRADA

CORAL BORRIOLENCA  
CORAL «VICENT RIPOLLES»  
DE CASTELLÓ  
ESGLÈSIA PARROQUIAL - BORRIOL



Ortego presenta grandes innovaciones en sus esmaltes.

## Originales esmaltes de Alberto Ortego en Trassos

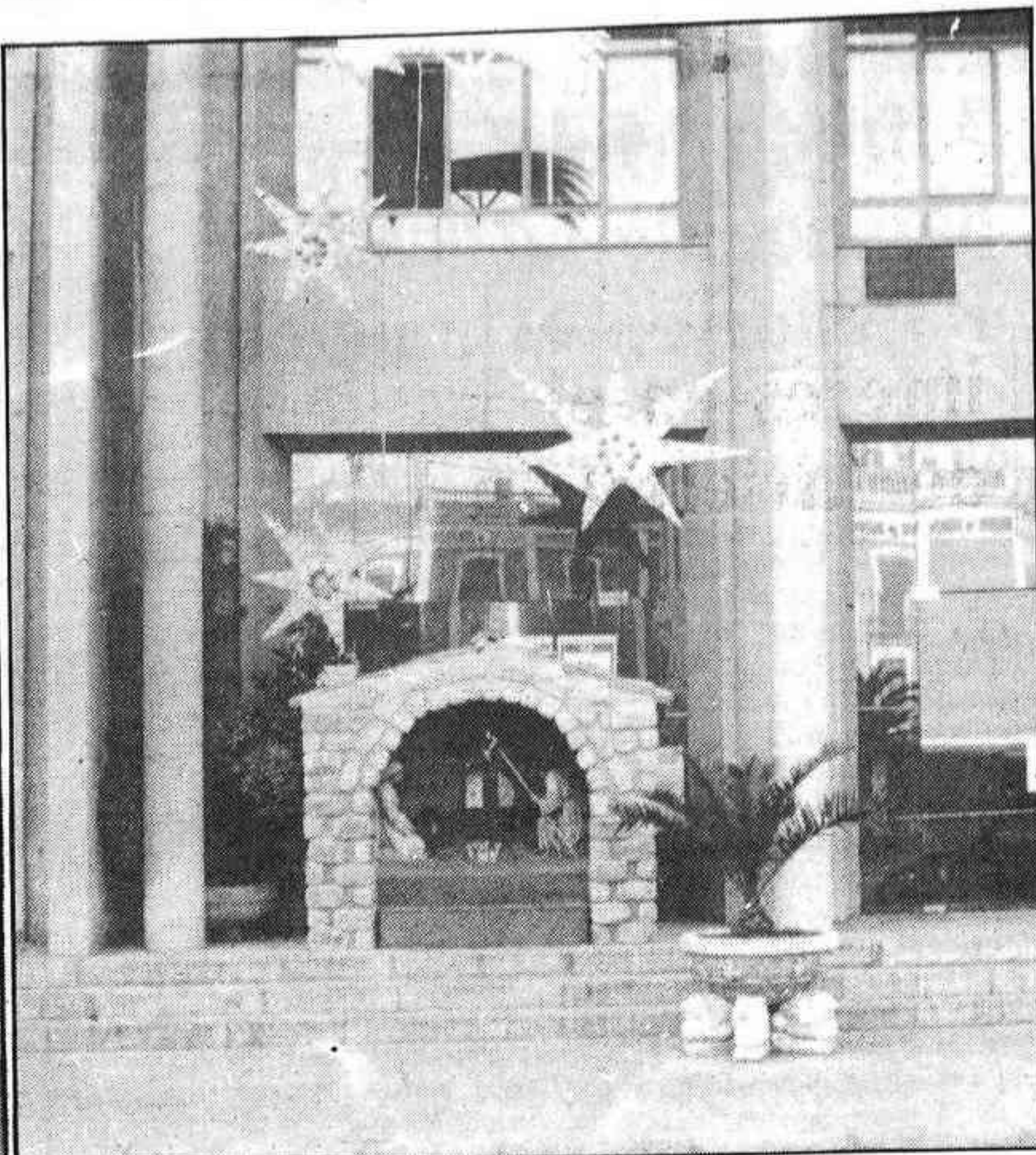
Alberto Ortego, un artista madrileño vinculado a Castellón a través de sus veraneos en Benicasim, nos muestra en Trassos unos esmaltes muy originales, perfectamente conseguidos, en los que experimenta muchas de las posibilidades que la técnica actual ofrece a este medio tan antiguo. Si estamos acostumbrados a ver innovaciones constantes en la cerámica o en la pintura sobre tela, ahora le llega el turno al esmalte y Ortego compone contando con las diferentes texturas, el acabado mate o brillante, las opacidades o las transparencias, junto con los demás recursos compositivos tales como ritmos simultáneos, dominio del dibujo y de la pincelada, conocimiento de los procesos, etc.

Los resultados son de una gran belleza y a veces sorprende gratamente por su utilización de estilos habitualmente alejados del esmalte, como en el caso de algunas naturalezas muertas de Braque.





El Ayuntamiento ha contribuido con el belén y adornos luminosos a crear ambiente navideño



Populares villarrealenses encarnarán a los Reyes Magos

# Una velada cultural abrió los actos navideños de la Juventud Antoniana

Una velada cultural abrió anteanoche los actos programados por la Juventud Antoniana con motivo de la Navidad y que concluirán con la tradicional Cabalgata de Reyes. Como es habitual, populares villarrealenses como el diputado provincial Juan José Ferrer o el ex concejal Pascual Meseguer encarnarán a los Reyes Magos.

El Ayuntamiento ha contribuido a crear un ambiente con la instalación en la entrada al consistorio de un nacimiento de grandes dimensiones y numerosos adornos, que cubren no sólo los árboles de la plaza sino los jardines de San Pascual y la Glorieta.

Por su parte, la Juventud Antoniana es la asociación que cada año lleva sobre sus espaldas el peso organizativo de los actos propios de la Navidad. Así, el pasado miércoles abrió el programa con una velada cultural, que fue definida por María Carmen Ayet, integrante de esta entidad religiosa, como una revista hablada con la

que se pretende recuperar los festejos propios de estas fechas.

Desde hace cuatro años, escenifican un belén, único acto de este tipo que se organiza en la actualidad, después de la desaparición de los nacimientos vivientes de Els Lluïsos, Els XIII o los Padres Franciscanos. «Nos hemos propuesto —detalló— revitalizar la representación de los belenes, por lo que la venimos incluyendo en la velada de apertura de las fiestas, en el segundo día de Navidad».

La revista hablada incluyó una memoria de las actividades de la Juventud Antoniana a lo largo del último año; actuaciones musicales, un recital de poesías de Rosita Fortuño, a cargo de Pilar Saporta. Josep Miquel Francés pronunció una conferencia en torno a los belenes tradicionales en las comarcas castellanenses y el director de la entidad, José María Botella, explicó el significado de la Navidad para la asociación.

En la segunda parte de la velada, tuvo lugar la representación

del belén, sobre un texto original de Delfina Rius y en el que participaron un centenar de muchachos. Los efectos musicales estuvieron coordinados por Manuel Gil, y el marco escogido para el acto, la Caja Rural, presentó una gran asistencia de público.

El próximo domingo, a partir de las 12 horas, se espera la llegada del Mensajero de los Reyes Magos a la plaza Mayor, que estará supervisada por la Juventud Antoniana. La comitiva real discurrirá por la calle Arrabal del Carmen de San Pascual y calle Mayor, para recoger posteriormente las cartas de los pequeños en la plaza. Según indicó María Carmen Ayet, «dos niños habrán de comprar los sellos necesarios para el franqueo de las cartas con destino a Oriente, fondos que después revertirán en la obra social de la entidad de ayuda a personas sin recursos».

Unas semanas atrás se iniciaron los preparativos para la confección de las carrozas, que

habrán de desfilar en la cabalgata de Reyes, que se desarrollará el sábado día 5 de enero, por la noche. La Juventud Antoniana se ha encargado de la organización de este desfile, durante más de cincuenta años, y prevé como novedades, para esta ocasión, las innovaciones introducidas en la carroza infantil.

En total, participarán seis carrozas, varios grupos de danza

y los Reyes Magos con sus correspondientes séquitos. Tradicionalmente, encarnan los personajes de los Reyes populares villarrealenses y esta vez la responsabilidad de asumir el papel de mago ha recaído, según confirmaron los organizadores, en José Fortea, el concejal socialista Juan José Ferrer y el ex concejal Pascual Meseguer.

Pasqual Carda

## Agenda

### Teléfonos de interés

#### SEGURIDAD:

Comisaría del Cuerpo Superior de Policía ..... 52 21 00  
Guardia Civil ..... 52 01 73  
Policía Municipal ..... 52 02 50  
Policía Rural ..... 52 13 53

#### SERVICIOS

Ayuntamiento ..... 52 02 50  
Alcalde ..... 52 16 79  
Secretario ..... 52 08 74  
Interventor ..... 52 04 77  
Biblioteca ..... 52 04 81  
Conservatorio ..... 52 66 46  
Ermitorio Virgen de Gracia .. 52 01 01  
Radio Popular ..... 52 09 50  
Renfe (Estación) ..... 52 02 50  
Pabellón Polideportivo 52 29 69  
Piscina Municipal ..... 52 19 78  
Mercado Municipal ... 52 08 38

Matadero Municipal .. 52 02 15  
Cementerio ..... 52 00 73  
Residencia de Ancianos 52 24 52  
Equipo de Base de Servicios Sociales ..... 52 12 95  
Oficina del Consumidor 52 08 38  
Juzgados ..... 52 06 02  
Notarías ..... 52 20 00  
Taxis ..... 52 49 45  
Oficina de Empleo ..... 52 16 12  
SANIDAD

Ambulatorio de la Seguridad Social ..... 52 16 12  
Cruz Roja ..... 52 05 73  
Casa de Socorro ..... 52 02 50

### Farmacia de guardia

Latorre Arrufat  
Juan Bautista Lloréns, 70  
Tel. 52 14 45

### COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TECNICOS CASTELLON DE LA PLANA

El próximo sábado, día 29 a las 12 horas, tendrá lugar en los Salones del Casino Antiguo de esta ciudad, la presentación del libro editado por el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Castellón, titulado CUADRO DE PRECIOS DE LA CONTRUCCION, que ha sido redactado por la Comisión Tecnológica del citado Colegio, recoge la realidad económica industrial de nuestra provincia en el ramo de la Construcción.

A continuación, también se presentará el libro titulado ARQUITECTURA DEL MUNDO IBERICO, cuyos autores son Don Francesc Gusi y Doña Carme Olària, y editado por el Consejo de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de la Comunidad Autónoma Valenciana.

El Colegio y el Consejo de Aparejadores, se complacen en ofrecer estas ediciones a todos los industriales y técnicos que participan en la industria de la construcción, y a los interesados en estos temas, y los invita a participar en este Acto de Presentación.



### Consellería de Sanitat, Treball i Seguretat Social

#### Delegació Territorial de Serveis Socials Castelló

«Ha sido convocado concurso-oposición para cubrir 22 plazas de Educador del Menor en la provincia de Castellón. Los requisitos y condiciones se hallan expuestas en la Dirección Territorial de Servicios Sociales, sita en la Avda. del Mar, 29, bajos, Castellón».

Castellón, diciembre de 1984

EL SUBDIRECTOR TERRITORIAL,

### CERAMICA DE LA FOYA, S. A.

Comunica, conforme al artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas, el cambio de su domicilio social a ONDA, Castellón, CARRETERA DE VIVER AL PUERTO DE BORRIANA, KM. 55, HM. 5.

EL ADMINISTRADOR,



ALMASSORA

## Alfredo Mulet hizo balance de la gestión Popular en el municipio

Haciendo balance de la gestión municipal de 1984, Alfredo Mulet Clausell, primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Almassora, manifestó que el año no ha sido fácil y que su grupo, la Coalición Popular, al hacerse cargo del Ayuntamiento se encontró con una situación heredada, en la que se habían hecho muchos gastos, por lo que han tenido que pagar, saneando la situación.

En cuanto a las obras más importantes, que se han realizado con aportaciones todas ellas ajenas al presupuesto municipal, señaló las dos escolleras en la playa, la apertura del desvío de Borriana y la reciente iniciación del paso a nivel del ferrocarril sobre la N-340, en su acceso a Almassora. Asimismo, destacó la semaforización de dos importantes intersecciones y la finalización de las obras del nuevo almacén municipal.

Consideró la deuda actual como normal y asumible, desde la actual situación. Para Alfredo Mulet, han habido momentos muy críticos, como el tema de la contribución urbana, en donde señaló que «el PSOE nos puso en la picota, cuando en los pueblos en donde tiene mayoría, esceptuando Borriana, no la han bajado. Nosotros, aquí, la reducimos al cincuenta por ciento». Según sus propias declaraciones, la postura de la oposición de bajar el porcentaje al uno por ciento no era coherente, y hubiera llevado al Ayuntamiento a la bancarrota.

Otro tema polémico, siguiendo con el balance, ha sido el plan Darremur, que condujo al Grupo Popular hacia mucho sin sabores: «Pienso que ha sido necesario que pasara todo lo que ha sucedido, para llegar a un consenso, si es que al final todo acaba bien». Ahora, todo se centra en las discrepancias le diseñó, observadas por la oposición, y que según Alfredo Mulet carecen de importancia básica. De cualquier forma, éste reconoció que el Plan, según su tramitación inicial, era irrealizable.

### Paro agrícola

Especial referencia hizo, en

cuanto al tema del paro agrícola, que el Ayuntamiento después de las gestiones de la FTT y la presión del PSOE financió con dos millones y medio de pesetas. El secreto, ahora desvelado por el primer teniente de alcalde es que los conceales y el alcalde se quedaron un mes sin cobrar, para poder alcanzar esta cifra.

En cuanto al presupuesto para 1985, una vez más, se ha señalado que está prácticamente elaborado, aunque existen algunas partidas que necesitan de una orientación técnica. En el transcurso de esta rueda informativa, se adelantó que podrían superar los trescientos millones de pesetas, aparte de las inversiones que no fueron facilitadas. El anteproyecto del presupuesto, para el 85, será entregado a los miembros de la Comisión correspondiente y a los distintos grupos políticos, para su estudio definitivo, antes de pasar al pleno para su aprobación.

### Reivindicaciones de los funcionarios

Referente al tema de los funcionarios municipales, de quienes estos días se comentaba la existencia de malestar por los últimos acontecimientos, recordemos que el Comité de Empresa había solicitado en las últimas semanas algunas mejoras para cierto sector de trabajadores, también que les fue retirado a los funcionarios el aguinaldo y media sepultura, Alfredo Mulet quiso dar a entender que todo funciona a la perfección, incluso entre los propios funcionarios. De momento, la policía municipal ya ha conseguido, sino todo, parte de lo que solicitaba, en concepto de plus de nocturnidad y armamento. El pleno de esta misma mañana aprobará un aumento mensual, para este colectivo, de al menos cinco mil pesetas.

Vicente Vilar quiso darle tierra al asunto y el día antes de Navidad pagó de su propio bolsillo un «ágape» a los funcionarios, que se reunieron en el Ayuntamiento, para festejar las Navidades en torno a su alcalde.

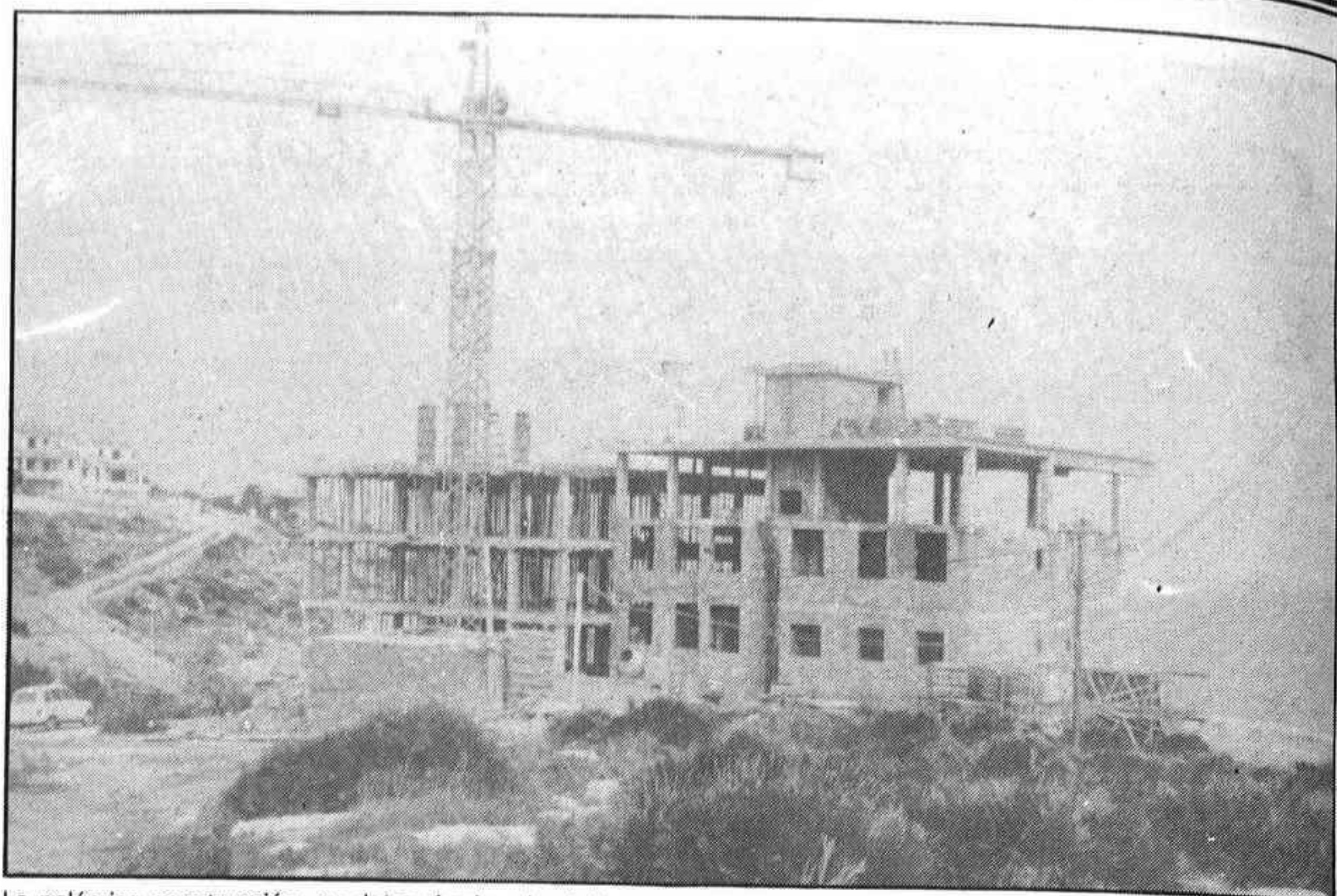
Enrique Felip

## El alcalde regalará hoy a los contribuyentes cheques de gasolina

Con objeto de resarcir a los sufridos contribuyentes de Almassora, que han tenido que hacer frente a la penosa carga de la contribución urbana durante el año que ahora termina, durante todo el día de hoy las oficinas municipales extenderán cheques gasolina, hasta un total de cinco millones de pesetas en carburante.

El alcalde quiere demostrar de esta manera la buena voluntad, existente desde el Consistorio, para remediar los cuantiosos pagos del año. Para

poder acceder a los «cheques gasolina» es imprescindible la presentación de la papeleta de la contribución urbana, en cuya fotocopia será imprescindible la firma de la primera autoridad municipal y la fecha del día de hoy, que es lo más importante. Por cada diez mil pesetas pagadas en la contribución, serán entregados diez litros de gasolina super o extra en el caso de ser solicitado antes. Los «cheques gasolina» sólo tendrán un día de validez, a fin de evitar falsificaciones.



La polémica construcción, un desaguisado urbanístico

PONDARD

### OROPESA

## Polémica por un edificio levantado cerca del faro

Hace poco, y en repetidas ocasiones, en este mismo diario, se denunciaba la desastrosa situación urbanística de la vecina Peñíscola. Desgraciadamente, esta ciudad no posee la exclusividad, y parece ser que desde Gibraltar hasta la punta de la bota italiana, las costas del desgraciado y maltratado Mediterráneo hayan sido el blanco de irresponsables promotores y de todas las aberraciones urbanísticas. Oropesa, por supuesto, no escapó de esta plaga y desde el mar, de la playa sólo se ve un muro de hormigón y, cada uno, sufre el resultado lógico de un sistema de construcción sin rigor ni planificación.

Sin embargo, parecía que desde hace algunos años, se había concluido con esta serie de desastres. A pesar de una que otra barbaridad —incluso en el pueblo—, las alturas se hicieron más modestas e incluso se construyeron agrada-

bles conjuntos. De nuevo se levanta una docena de plantas, en la calle de Dunkerque, zona ya de sobra saturada. Pero el premio a la aberración se lo lleva, sin duda posible, aquella construcción que se va levantando cerca del faro. En lo que hubiera podido ser un agradable mirador con un mínimo —y sólo un mínimo— de arreglo, se deja construir varias plantas que, además de destruir este balcón natural, tapan completamente la vista al mar.

Los coches que llegan, procedentes tanto del Paso de la Concha como de la carretera del Faro, ya no tienen visibilidad alguna y esta curva se ha hecho muy peligrosa, más aún cuando uno se da cuenta de las numerosas maniobras que tendrán que hacer los virtuosos chóferes, dueños de este bloque, para sacar su coche de los garajes. Y si se hacen aceras casi no quedará calle. Este paraje es uno de

los sitios predilectos de los transeúntes, por la vista que ofrece y los oropesinos parecen ser unánimes en considerar lamentable e indeseable esta supérflua construcción, e incluso, se habló de firmar una petición. Mientras tanto, la junta del CIT escribió una carta a la corporación municipal, manifestando su preocupación y «confiando que se salven los errores del pasado cuidando el futuro desarrollo de Oropesa». Asimismo, la misma junta propuso que el Ayuntamiento plantase un pino o abeto en la calle Clará, donde cada año ya se ha hecho tradicional instalar por Navidad un árbol cortado. Este pino vivo se adornaría con las fiestas navideñas, como ya se hace en algunos municipios—, constituyendo así un ahorro de dinero y sobre todo evitando que se cortasen árboles en una zona donde no sobran.

Cl. Pondard

### ALCALA DE XIVERT

## Las retribuciones a los funcionarios, aumentadas

El jueves veinte, el Ayuntamiento de Alcalá de Xivert debatió de nuevo el tema de las retribuciones complementarias de los funcionarios de la administración local. El expediente de la alcaldía, que proponía un incremento del once por ciento, fue aprobada con los cinco votos de AP y uno del CDS.

Tras ser leído el informe de secretaría referido al conjunto de puestos existentes en el organigrama administrativo, sus niveles y coeficientes, comenzaron las argumentaciones en pro y en contra del proyecto presentado. Se repitieron las mismas razones oídas en la sesión del día cinco de octubre, cuando el Grupo Socialista, por falta de «quórum», no logró sacar adelante su cuadro de retribuciones, basado según su portavoz, en principios de productividad y equiparación.

El Grupo Popular solicitaba la aprobación basándose en la existencia de categorías administrativas alcanzadas tras la superación de unas pruebas de selección y en las responsabilidades que derivan de esas funciones jerárquicas. A lo

largo de los debates se hicieron referencias a la productividad de determinados funcionarios y las posibilidades de control objetivo de su trabajo, dado que los expedientes abiertos daban la razón a los administrativos, cuyo rendimiento se había puesto en tela de juicio.

El Grupo Socialista, se opuso, tras haber hablado de la necesidad de disminuir las diferencias existentes entre los distintos niveles económicos e incentivación.

Con la abstención del PSPV-PSOE fue aprobada la moción, presentada por el representante del CDS, solicitando la cesión de gestión de las instalaciones deportivas por parte del Servicio Territorial correspondiente. En su explicación de voto, Miralles dijo que el tema había sido tratado y expuesto por el mismo grupo hacía un año y por ello consideraba que se estaba perdiendo el tiempo por no haberse presentado documentación al respecto.

Grupo de redacción  
«Ausiàs March»  
Joaquín Arnau Vallina

## Benicarló sede definitiva del Hospital Comarcal

Por fin se han decidido las autoridades sanitarias y será Benicarló el enclave del futuro hospital comarcal, que atenderá a toda la zona norte de la provincia de Castellón. La aprobación definitiva se efectuará en el próximo Consejo de Ministros, y según una filtración a la que hemos tenido acceso estará dotado con los medios técnicos más modernos en medicina.

La noticia cabe de calificarla de gran interés, por varias razones, ya que su construcción reducirá en la comarca el problema del paro dentro del sector de la construcción por un buen tiempo. Su entrada en funcionamiento debe de absorber a un buen número de personal y, además, porque de su entrada en marcha se beneficiará directamente el comercio benicarló.

José Vicente Ferrer



BORRIANA

## Concierto navideño del grupo Martí en Vicihana

Coincidiendo con las fiestas navideñas, el grup coral de la Fundació Rafael Martí de Vicina de Borriana presentó el «Concert Nadalenc» en la casa social «San José» de la Caja Rural, en un salón abarrotado de público.

El reducido auditorio con que cuenta el salón de actos de la Caja Social dificultó el que la presencia de público fuera más numerosa, para escuchar las interpretaciones del grup coral que dirige Josep Ramón Calpe, artífice principal de esta iniciativa musical que se iniciará sus primeros pasos el pasado año, por estas mismas fechas, con motivo del I Memorial Pasqual Rubert.

Las diferentes piezas musicales interpretadas en este «Concert Nadalenc» despertaron los aplausos más unánimes de los asistentes, que supieron valorar la magnífica labor desarrollada por este grupo, todavía reducido en el número de componentes, que viene a cubrir un importante hueco en el ámbito musical de la localidad.

Julio Sánchez



El número de componentes del grupo coral todavía resulta escaso

## La playa del Arenal seleccionada para la instalación de «Disneyworld»

Contra todo pronóstico, la empresa norteamericana «Disneyworld» ha seleccionado a Borriana para instalar el primer parque de atracciones de Europa. El lugar de emplazamiento ya está elegido, será sin lugar a dudas la zona del Arenal en la playa.

La noticia corría como la pólvora por toda la ciudad. Con la llegada del primer convoy portando los ensamblajes de las instalaciones, comenzaron a difundirse los rumores sobre la finalidad de

semejantes aparatos. Las opiniones abarcaban un amplio abanico de posibilidades. Unos se inclinaban por pensar que se trataba del mesón del vino de Castellón, ya que este año no va a poder instalarse en la «capi» por motivos de espacio; posibilidad que fue refrendada por muchos de los presentes. Otros, los más talleres, se esforzaron en esclarecer la duda; lo que veían nuestros ojos no era otra cosa que los primeros moldes de la falla de la plaza del País

Valenciano de Valencia, que se elaborará íntegramente aquí y por lo tanto resulta más conveniente traer las piezas necesarias a que los artistas locales tengan que desplazarse a aquella ciudad. Finalmente, otras opiniones, las menos, abogaban por reconocer en aquel convoy los elementos para constituir la mancomunidad de municipios de la Plana Baixa, que tras un largo episodio de deliberaciones y posturas dispares va a quedar ubicada en Borriana.

J. S.

LA VILAVELLA

## Festa de la «cassoleta» per a escolars

El passat divendres es va commemorar a La Vilavella el popular «dia de la cassoleta». Es tracta d'una festa molt tradicional —ningú no sap quan es va introduir al poble— protagonitzada pels escolars i que gira entorn d'un esbargiment gastronòmic: La menjada d'arròs al forn, guarnit amb cigrons i una o dues llonganisses. Tot cuit amb una xicoteta cassola de test. La festa ha tingut de tota la vida una data fixa, el 21 de desembre, dia de Sant Tomàs, i ha estat sempre molt esperada, per tal com significa per als xiquets d'escola l'inici de les vacances de Nadal.

S'hi anava «al Ferro», a l'Ereta de Rejoletes o a la Muntanyeta

dels Cristallets, carregats amb la cistelleta que contenia la cassoleta, bufes ensucrades, avellanes, castanyes o terrons i entonant aquesta cantinela: «Anem ací/anem allà, la cassoleta i el dinar». Fa uns quants anys, «la cassoleta» va estar a punt de perdre's, però d'un temps ençà ha tornat amb força. Enguany la festa ha tingut lloc al Grup Escolar «José Alba». S'han projectat dues pel·lícules (per al cicle superior, pàrvuls i inicial), han hagut competicions de fútbol-sala i minibasquet, dinar per als pares, professors i alumnes i, per a tancar el dia, l'actuació del grup de teatre «La Tarantella Màgica».

J. A.

■ **En relación** al artículo aparecido en la edición de ayer de MEDITERRANEO, bajo el título «Malestar en Eslida por la actitud del alcalde», el médico Josep Vidal Colonques y la ATS Amparo Simó Méndez, han remitido a esta redacción una nota aclaratoria en la que puntualizan que su traslado de la localidad fue motivado por razones exclusivamente profesionales.

Según señalan, el contencioso abierto sobre supuestas agresiones del alcalde José Manuel Pitarch Sorribes a Amparo Simó se resolvió por la vía judicial, fallando los tribunales contra ambos demandantes.

LA VALL D'UIXO

## El Comité de Imepiel solicitó el apoyo de las Cortes Valencianas

Una delegación del comité de empresa de IMEPIEL de la Vall d'Uixó se entrevistó ayer en Valencia con los portavoces de los tres grupos parlamentarios que integran las Cortes Valencianas. Los representantes de los trabajadores de la antigua «Segarra», plantearon la necesidad de que una delegación de las Cortes les acompañe en sus gestiones frente a la dirección general del patrimonio del Estado, para que la empresa siga en el sector público.

Los representantes de los trabajadores recordaron a los parlamentarios que el próximo día 3 de enero se van a entrevistar con Javier del Moral, director del Patrimonio del Estado. Este en la última sesión de trabajo les anunció que «habrá que iniciar una laboriosa conversación para llegar a la negociación».

Los trabajadores quieren que se estudie en serio el futuro de IMEPIEL. Un sector condicione estas conversaciones a la destitución del actual gerente José Pita, mientras que otro sector sindical, estaría dispues-

to a comenzar a trabajar apartando el tema de la destitución de Pita.

En la reunión con los parlamentarios valencianos, los delegados de los trabajadores, recordaron el acuerdo de esas mismas Cortes en el que se decía que Imepiel debía continuar en el sector público y que se debía elaborar una solución de futuro. Los trabajadores exigieron a los diputados que de las buenas palabras se pusiesen junto con ellos a la solución del problema.

El día tres de enero en la reunión con Javier del Moral, el comité de empresa quiere que esté presente un representante de la Generalitat. En este sentido hoy se van a reunir con el conseller de Economía y Hacienda, para que bien él o un director de su consellería les acompañe en la gestión.

En la reunión con el director general del Patrimonio, se va a estudiar la solución de futuro, dejando de lado la actual problemática interna de IMEPIEL. Esta es al menos la condición que puso Javier del Moral.

E.N.

BORRIOL

## Esta tarde actuará la Coral Vicente Ripollés

Esta tarde, a las 7.30, en la iglesia nueva de Santa María de Borriol tendrá lugar un concierto a cargo de la Coral Vicente Ripollés de Castellón y la Coral Borriolenca. Concierto que se enmarcará en el Nadal Coral, patrocinado por la Diputación Provincial y con la colaboración del Ayuntamiento de nuestra villa.

Es justo decir que el Departamento de Cultura de la Diputación ha tenido una feliz idea, la cual es la de dar a conocer por las comarcas y poblaciones de nuestra provincia el sector coral que incluye a una docena de agrupaciones de este género. El trabajo semanal que las mismas realizan, calladamente para un gran sector de público, encuentra ahora la posibilidad de llevar el resultado de su esfuerzo hasta los más apartados rincones de nuestros pueblos. De

esta manera se da cuenta de una realidad culta al que engloba, como decíamos, a más de quinientos coralistas diseminados a lo largo y ancho de nuestra geografía provincial. Una feliz iniciativa que, estamos seguros supondrá la continuidad en nuevas jornadas corales, a la vez que un eficaz estímulo para los miembros de estas agrupaciones.

El concierto de esta tarde, pues, constará de dos partes: En una de ellas intervendrá la Coral V. Ripollés y en la otra la Coral Borriolenca, dirigidas por Juan R. Herrero y Henri Bouché, respectivamente. El tema es común: Repertorio de obras navideñas, nacionales, extranjeras y valencianas. Una muestra de los tradicionales villancicos, propios de este ciclo festivo.

Herni Bouché

RESTAURANTE-TASCA

EL LABRADOR

FELICITA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

EN NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Y LES RECUERDA SU

CENA ESPECIAL

FIN DE AÑO

DURANTE TODA LA NOCHE

CHOCOLATE CON CHURROS

C/. XIMENEZ, 7 - TEL. 22 32 92 - CASTELLON

**SOLMASA**  
SOCIEDAD LEVANTINA DE MANTENIMIENTO. S. A.  
LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES  
Limpiar bien es conservar mejor  
Pº de Morella, 35. - CASTELLON  
Tel.: 21 05 35

Un regal bó i barat per a tots, el llibret «CONTES DE LA TERRA DE L'AIRE I DEL MAR» per R. Ribés Pla.

Demanel a la seua llibreria



## Actualidad turolense

### Más de 564 millones para el Plan Provincial de Obras y Servicios de 1985

La Diputación provincial de Teruel aprobó el pasado viernes el Plan de Obras y Servicios para 1985, cuyo importe asciende a 564.782.609 pesetas.

Los miembros de la corporación se reunieron por última vez del año, para celebrar un pleno ordinario con 44 puntos y otro extraordinario en el que se trató el citado Plan, que fue aprobado por unanimidad.

A continuación y como es tradicional, compartieron con los funcionarios un vino español en las dependencias de la Diputación, acto que fue muy multitudinario y en el que el presidente y secretario de la Corporación dirigieron unas palabras de felicitación navideña a los asistentes.

### Nuevo director del Colegio Universitario

La Junta de Gobierno de la Universidad de Zaragoza aprobó nombrar a los profesores Guillermo Falás, Francisco Burillo y Santiago Rodríguez directores de los Colegios Universitarios de Huesca, Teruel y Soria respectivamente.

El señor Burillo lleva muchos años ejerciendo la docencia en el C.U.T., y diversos rumores apuntaban su próximo nombramiento al frente del Colegio, como efectivamente se ha confirmado.

### El director general de Bienestar Social y Trabajo en Teruel y Alcorisa

El pasado día 19 se desplazó a nuestra capital el director general de Bienestar Social y Trabajo de la DGA, al objeto de mantener un cambio de impresiones con las autoridades responsables del departamento en Teruel, en relación con los proyectos a desarrollar en el año 85 en la provincia de Teruel. También mantuvo una sesión de trabajo en el Ayuntamiento de Alcorisa con los alcaldes de diversas localidades.

Aspectos destacados de estos contactos fueron, por un lado, la celebración del Año Internacional de la Juventud en Teruel, con la programación del II Encuentro de jóvenes en Aragón que tendrá lugar en Albarracín, y la campaña de albergues y campamentos que se ha ampliado con la adquisición de un nuevo campamento en Beceite, denominado «El Parrisal».

### Gesto humanitario del gobernador: El coche oficial hizo de ambulancia

El gobernador civil de Teruel, Horacio Espina, trasladó en su coche oficial a diversos heridos en

un accidente de tráfico, que le sorprendió el pasado día 20 cuando realizaba un viaje de trabajo.

En Luco de Jiloca, colisionaron un For Fiesta y un Seat 131, resultando heridas leves cinco personas. El señor Espina trasladó en su automóvil a varios de los lesionados hasta el puesto de la Cruz Roja de Calamocha, donde fueron atendidos.

Una hora más tarde hubo otro accidente en el mismo lugar, aunque éste sin víctimas. La carretera cruza el pueblo en un peligroso trazado; un proyecto para desviar el tráfico del casco urbano está en estudio, si bien la nueva ruta cruzará parte de la vega y esta circunstancia no satisface a muchos vecinos.

### Detenidos presuntos autores de robos a farmacias en la provincia

En la madrugada del día 16 del presente mes, unos desconocidos robaron en una farmacia de la capital, llevándose únicamente el dinero fraccionario que había en la caja registradora. Como consecuencia de los datos facilitados por uno de los empleados y un transeúnte, se puso en funcionamiento la maquinaria policial, que ha dado como resultado la detención por funcionarios de la Comisaría de Igualada (Barcelona) de F.P.P., de 21 años, y J.A.G.R., de 22, como presuntos autores del robo en dicha farmacia, y de otro cometido el mismo día en Mora de Rubielos. Los dos detenidos, que son peligrosos delincuentes en las especialidades de atracos y drogas, han pasado a disposición judicial.

### Agustín Alegre, primer premio del salón de otoño de Madrid

Nuestro ilustre pintor, Agustín Alegre, ha conseguido el primer premio del salón de otoño, en Madrid, con un cuadro titulado «Consejos desollados».

El certamen es uno de los más importantes de España y se han presentado numerosos artistas de todo el país. Nuestra más sincera enhorabuena a este pintor turolense.

### Mejoras en las carreteras del Maestrazgo

Una notable mejora se ha producido en la carretera de Ventas del Aire a Morella, al ensenarse una peligrosa curva, que había protagonizado dos accidentes en poco tiempo.

Además se han colocado una serie de guardarrailles, de gran resistencia, en los diferentes puntos negros o peligrosos existentes en la carretera, que posiblemente evitarán la repetición de accidentes mortales de circulación.

Mariano Javier Esteban



### Desaparece el matadero municipal

## La nueva industria «Frigoríficos Teruel» sacrifica cerca de 2.000 animales al día

El matadero municipal de Teruel cerrará totalmente sus instalaciones el próximo 1 de enero, ya que soporta un déficit de seis millones al año, aproximadamente. Mientras tanto, se contratará a una empresa de reciente creación, «Frigoríficos Teruel» para atender el sacrificio de reses.

El matadero es un edificio modernista que está ubicado en la carretera de Alcañiz. Será demolido con excepción de la fachada, por entender que se trata de una estructura representativa de la ciudad. La parte trasera se destinará a zona verde o instalaciones de uso comunitario. Será el final de esta construcción, que data de 1929.

Hacer un nuevo matadero costaría 15 millones de pesetas anuales, destinadas a amortización e intereses del capital empleado, cifra que se ha considerado excesiva para las arcas municipales, por lo que la idea ha sido rechazada.

El personal que ahora trabaja en el viejo matadero será destinado a otras brigadas municipales,

encargadas de mantener los servicios de la ciudad.

### Aumentarán los sacrificios

Para conseguir la rentabilidad de un nuevo matadero, sería imprescindible alcanzar las 3.500 toneladas de carne sacrificada al año, volumen que multiplica por diez las 350 actuales, con tendencia a la baja.

La idea se da por irrealizable, puesto que el Ayuntamiento no pretende entrar en una dinámica de mercado que pudiera suponer competencia con las empresas dedicadas a la industria de la carne.

La adjudicación directa a «Frigoríficos Teruel» continuará hasta la convocatoria de concurso público para contratar definitivamente los servicios, plazo que se estima en unos seis meses. En caso de ser «Frigoríficos Teruel» la empresa adjudicataria, el Ayuntamiento podrá utilizar los servicios de la misma durante 15 años sin coste alguno, reservándose el derecho a rescindir unilateralmente el contrato si lo considera oportuno.

### Hasta 110 puestos de trabajo

Cuando el matadero «Frigoríficos Teruel» alcance pleno rendimiento, se sacrificarán más de 1.000 corderos, 800 cerdos y 100 cabezas de vacuno al día. En esta primera fase, cuyo importe asciende a 190 millones de pesetas, puede crear 25 puestos de trabajo directos y 15 indirectos.

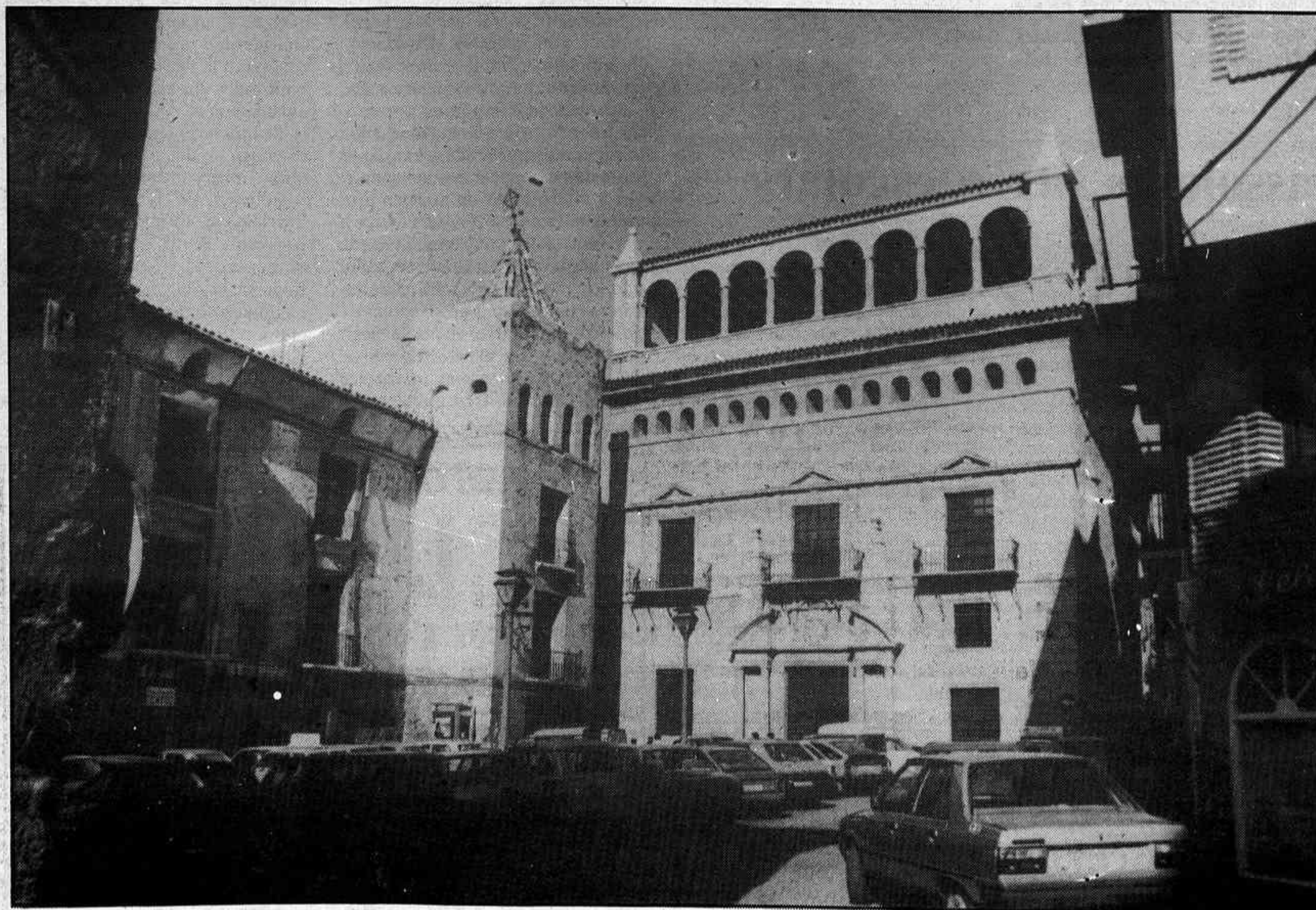
Tras esta fase, dedicada exclusivamente al sacrificio de reses, vendría otra enfocada hacia la elaboración de productos cárnicos y secado de jamones, y con ella podrían ampliarse a 70 el número de puestos directos y 40 indirectos, lo que suma un total de 110.

### Así es el nuevo matadero

Las obras de «Frigoríficos Teruel», comenzaron en octubre de 1983. En los 800 metros cuadrados de su sala de matanzas, se han instalado tres cademas para el sacrificio de los diferentes tipos de reses. 13 cámaras frigoríficas sirven para el almacenamiento de las mismas.

Posee además laboratorio propio, secadero con capacidad para 60.000 jamones, salas mecanizadas para el tratamiento de menudos y despojos, corrales diferenciados y numerados, dos viviendas, locales para oficinas y bar.

Estas características hacen de «Frigoríficos Teruel» una iniciativa que puede aportar bastante a la economía de la provincia, especialmente tras la puesta en marcha de la denominación de origen «Jamón de Teruel».



**Nuevo marco para el Museo de Teruel.**— La incomparable «Casa de la Comunidad», que fue sede de una tienda de muebles hasta hace pocos meses, será el nuevo marco donde se instalen los diversos museos de Teruel, con excepción del Diocesano y

del juguete. Las obras se están realizando a un ritmo muy lento, si bien ya se vislumbra el final. La Diputación ha aprobado la compra de diverso mobiliario, y en 1985 el nuevo museo se hará realidad definitivamente.



## I Encuentro Internacional de diseño en Alicante

El próximo mes de junio se celebrará en Alicante, el primer encuentro internacional de diseño, organizado por el Instituto de la Pequeña y Mediana Industria, de la Generalidad Valenciana. Este I Encuentro pretende reunir en grupos de trabajo a profesionales, empresarios y técnicos, que bajo la dirección de personas de prestigio internacional puedan desarrollar y debatir los problemas específicos con los que se enfrentan los protagonistas del diseño y de la moda. El encuentro, según la entidad organizadora, ha de ser un intercambio de experiencias de profesionales, enseñantes y empresarios, en orden a una mayor sensibilización hacia el diseño y su mejora cualitativa, a la par que un reciclaje continuado y actualizado de sus protagonistas.

El programa abarcará los temas relacionados con el entorno general del diseño, y englobará las especialidades de diseño industrial, ambiental y moda.

La participación de las líneas del diseño internacional se asegura por la asistencia de representaciones de los principales países europeos, así como Canadá, Japón y Estados Unidos.

El encuentro supondrá la aceptación de las nuevas concepciones como la biónica, que trata de adaptar los sistemas materiales al diseño, la aplicación de técnicas innovadoras, como el diseño por computadora, y estará dirigido a incorporar las tendencias de la creación de vanguardia.

## Debate sobre el futuro de TVV en Cortes

El conseller de la presidencia, Rafael Blasco, no quiso aventurar el futuro de la Televisión Autonómica Valenciana, en el transcurso de una interpelación presentada hoy en las Cortes sobre el plan nacional de cobertura de terceros canales.

Rafael Blasco se ciñó estrictamente al texto de la interpelación, presentada el 12 de noviembre, que había perdido parte de su vigencia, al aprobar ayer el Consejo de Ministros el referido plan de cobertura.

Asciende a 132.058 millones

# Las Cortes aprueban los presupuestos para 1985

El presupuesto de la Generalidad Valenciana para 1985 ascenderá a 132.058 millones de pesetas, al ser aprobado hoy el proyecto de ley por las Cortes Valencianas, con la oposición de comunistas y populares.

Las previsiones de ingresos son de 7.022 millones de pesetas por impuestos indirectos, 25.667 millones por los indirectos, 18.613 por tasas y exacciones parafiscales, 62.935 por transferencias de capital del Estado y 6.950 millones por pasivos financieros.

La Consejería de Cultura, Educación y Ciencia, con competencias plenas, tiene un presupuesto de 70.142,6 millones de pesetas, Sanidad, Trabajo y Seguridad Social 11.773,3; Obras Públicas, Transportes y Urbanismo, 9.768,5; Industria, Comercio y Turismo, 3.757,3 y Agricultura, Pesca y Alimentación, 3.529,3, son los departamentos con mayores dotaciones.

Las Cortes Valencianas contarán con un presupuesto de 517,7 millones de pesetas, mientras que las transferencias a entes públicos ascienden a 26.412 millones de pesetas, de los que 1.377 corresponden al Instituto de la Pequeña y Mediana Industria Valenciana (IMPIVA).

El presupuesto de la Generalidad, por capítulos, se desglosa en 55.143,9 millones de pesetas para gastos de personal, 6.142,3 para gastos corrientes, 766 millones para pago de intereses, 46.751 para transferencias corrientes, 18.444,2 para inversiones reales, 3.513 para transferencias de capital, 448,2 para millones para activos financieros, y 850 millones para pasivos financieros.

El Grupo Popular se opuso a la aprobación de estos presupuestos por entender excesivo el capítulo de gastos de personal en detrimento de las inversiones reales, mientras que los comunistas propusieron una mayor recaudación de los impuestos y que la Generalidad los destinara a actividades productivas que palien el paro.

El pleno rechazó ayer las 20 enmiendas presentadas (13 del Grupo Popular y 7 del comunista) siempre con los votos en

contra del Grupo Socialista, que defendió la filosofía del proyecto de ley presentado por el consell.

El Grupo Popular trató de introducir la filosofía de presupuesto base cero, ya que el presentado por el consell es por programas en su enunciación, pero no en la aplicación del gasto, ya que otorga excesivas facultades a comisiones internas del consell en detrimento del control previo para parte de las Cortes.

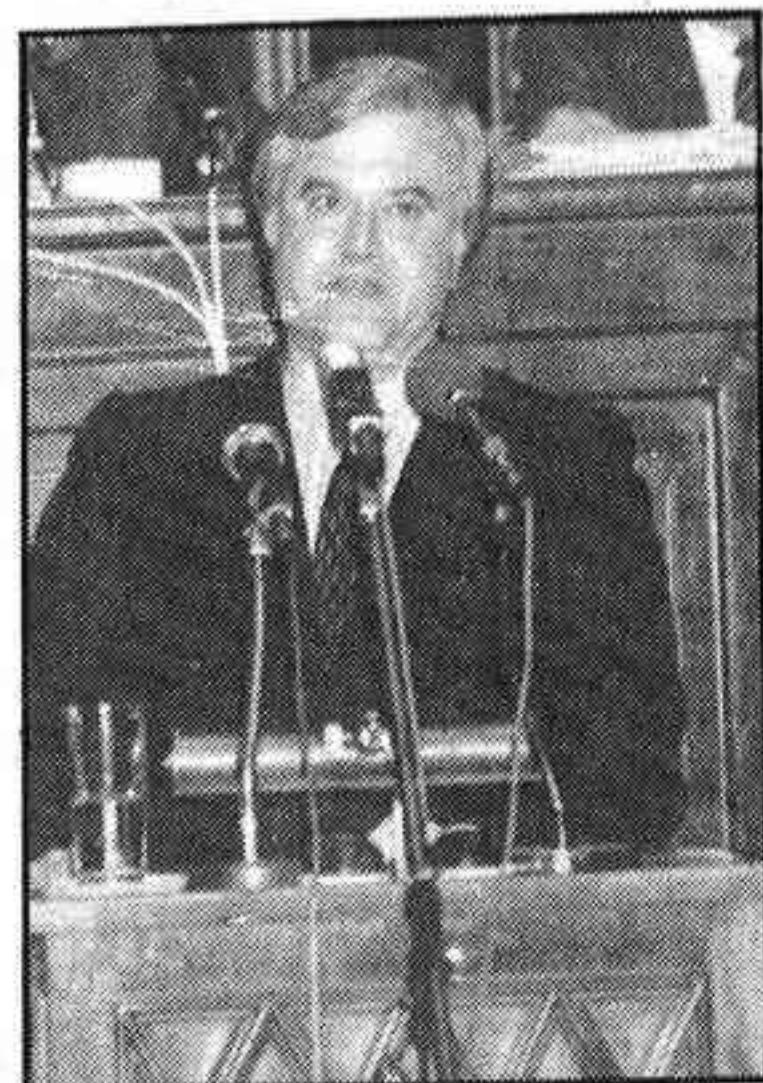
Las enmiendas de los conservadores trataron de poner trabas a la contratación de personal, y en el capítulo de gastos pidió la supresión de dotaciones de distintas consellerías para gastos de personal contratado (4.000 millones que se destinarán a inversiones reales), y los 832 millones para la Televisión Valenciana, por desconocerse todavía si se dispondrá de la misma.

El Grupo Comunista defendió que los nuevos puestos de trabajo en la Administración e tónoma que se creen en 1985 se les dote con retribuciones complementarias mínimas.

El Grupo Comunista propugnó igualmente una serie de trasposos de créditos de transferencias corrientes y de capital en educación, industria, agricultura y al organismo autónomo «IMPIVA» para destinarlos a la construcción de unidades escolares públicas, inversión en equipos, adquisición de acciones de empresas e investigaciones en desarrollo tecnológico.

El Grupo Socialista sostuvo que es el propio consell el primero que se opone a la ampliación indiscriminada de plantilla, que se garantizaba el control estricto de las Cortes Valencianas sobre el presupuesto, y se opuso al presupuesto base cero por entender que no presentaban innovaciones para el control, y sólo es último para programas alternativos.

Los socialistas se opusieron



a los trasposos de créditos en las diversas partidas por tratarse de fondos finalistas recibidos de los administraciones para inversiones concretas, y a la supresión de los gastos del personal contratado por tratarse de una forma solapada de despido de los mismos.

El diputado comunista Lledó dijo que el relanzamiento económico hubiera sido posible con sus propuestas de aumentar en mil millones el presupuesto del IMPIVA; en 2.000 millones Cultura y Educación; mil millones para recursos Hidráulicos, 800 para Urbanístico, además de incrementar en cinco mil millones la deuda de la Generalitat. El diputado popular Martínez Clausich, pasó la oposición de su grupo a los presupuestos en el aumento del gasto corriente en un excesivo nuevo endeudamiento de 7.000 millones y porque además no se fija un control previo y se convierte en un despilfarro.

El diputado socialista Vicent Soler subrayó que, por primera vez, la Generalitat utilizará las seis fuentes de financiación previstas en el Estatuto de Autonomía, lo que permitirá consolidar el estado fiscal autonómico. Recalcó que los presupuestos del 85 cumplen las previsiones del PEV, y que, en todo caso, hay 7.000 millones al alza de los cálculos iniciales, y unas inversiones reales superiores en un 5 por cien, lo que conforma una Hacienda Pública valenciana austera y añadió que en modo alguno aumentará la presión fiscal.

## La contaminación de Els Ports en las Cortes Valencianas

La contaminación de la comarca de Els Ports, de Morella, puede ser debida a las emanaciones de la central térmica de Andorra (Teruel), según explicó ayer en las Cortes el conseller de Agricultura, Luis Font de Mora.

Esta respuesta fue dada a una pregunta formulada por el diputado del Grupo Popular José Vives Borrás, quien planteó que la lluvia ácida desprendida por emanaciones sulfurosas de la central ha provocado la paulatina muerte vegetal en los bosques de pinos y yegales de la comarca.

El conseller de Agricultura ha subrayado que se realizan unos estudios ambientales sobre las causas de esta contaminación, que presumiblemente provienen de la central, distante unos 70 kilómetros de la comarca, y hasta que no se conozcan los resultados no se podrán acometer actuaciones concretas para evitar el deterioro ambiental. Font de Mora señaló que el ICONA no realizará una repoblación forestal hasta que no se reduzca hasta unos límites de contaminación tolerables la cantidad de azufre que se desprende de la central.

El conseller explicó también, que su departamento realizará en la comarca una serie de inversiones para tratar de hacerla emerger de su actual situación de depresión económica, mediante el fomento de una ganadería intensiva y del cultivo de productos de alta montaña.

## Se mantiene la línea férrea Alcoy-Játiva

La línea férrea Alcoy-Játiva continuará funcionando, según afirmó en las Cortes el conseller de Obras Públicas, Vicente Llombart. El acuerdo del mantenimiento de la línea, que fue calificado por el conseller Llombart de «satisfactorio», fue aprobado hoy en Madrid.

Cayetano Roca, director general de Transportes de la Generalitat, declaró a EFE que lo más importante del acuerdo, que se firmará a mediados del mes de enero, es que se mantiene la línea, tanto para transporte de mercancías como de viajeros.

La Generalitat, dijo Roca, colaborará por la vía de las inversiones en el programa de seguridad, que a su vez, disminuirá el déficit de explotación de la línea.

Rogad a Dios en Caridad por el alma de

# D. JOSE ANTONIO ALEDON TRAVER

Que falleció en el día de ayer, a los 20 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus apenados: Padres, don F. Rafael y M.<sup>a</sup> Carmen; hermanos, M.<sup>a</sup> Carmen y Rafael, abuelos, tíos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar HOY, a las ONCE de la mañana, en la Concatedral de Santa María, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio particular del finado: Plaza Pescadería, núm. 8-4.º

Castellón, 28 de diciembre de 1984

Funeraria PELLICER Hnos. Alloza, 111 - Teléfono 21 68 25

(No se invita particularmente)



## Des del secretariat:

## I ara toca la llengua...

SECRETARIAT DE L'ENSENYAMENT DE L'IDIOMA

Com que ja tenen «comunitat», bandereta i himne, ara toca passar l'ofensiva als atacs contra la llengua. I cal dissimular-ho molt bé, perquè no es note que les ordres han eixit de la seu del partit —la «coalició»— i quede tot allò tan innocent dels pobres i atemorits pares de família que, per casualitat, en diferents escoles del País Valencià, han pensat les mateixes coses i, admiració, sense ni parlar-ho ni posar-se d'acord, han arribat a les mateixes conclusions: els seus fills, pobres, van a rebre ensenyament en valencià i ells, sacrosants guardians de l'honor familiar, no poden consentir-ho. Ens trobem davant de la gran estafa de la improvisació i la casualitat per amagar la gran maniobra que hi darrere, seguir imposant els criteris d'un partit que no va aconseguir guanyar les eleccions, mitjançant pressions i utilització —manipulació— dels sentiments del poble.

En realitat, una part de la culpa la tenen els qui han cedit sempre davant d'aquestes pressions, sense ser conseqüents amb el mandat majoritari que el poble valencià els havia donat. Ara, la dreta franquista, a penes si travestida de democràtica —de «popular»— el mínim suficient per fer-ho creure a qui s'ho vol creure, ensuperbida per les victòries que ha assolit gràcies a la deixadesa i, tot s'ha de dir, a la manca d'interès del partit que governa la Generalitat per temes com el nom del País Valencià, la franja blava, i recentment, l'himno, passa a l'ofensiva traient al carrer un tema molt més conflictiu: l'ensenyament en valencià.

Evidentment, i «Des del Secretariat» no ho hem amagat mai, el pur fet que el valencià s'ensenyava a l'escola com una assignatura més, més o menys «maria», de poc pot servir davant de la castellanització creixent que els xiquets valencians pateixen a casa i, sobre

tot, als parvularis. Si es vol que la llengua dels valencians no esdevinga una mena de llatí, que s'estudia com un residu mort i no com llengua viva i d'ús diari, cal que el valencià siga utilitzat per a l'ensenyament de les diferents matèries que s'imparteixen a l'escola. No tenim prou, doncs, amb l'ensenyament «del» valencià i ens cal passar a impartir les matemàtiques, naturals o socials en la llengua del País. D'una altra manera, la pèrdua del valencià com a llengua viva i d'ús quotidià és només una qüestió d'anys.

I ells ho saben. I tant que ho saben! Es per això precisament, per aconseguir la seua extinció pel que, amparats i amagats darrere de pretextos de solidaritat amb l'infant, quan mai no s'han preocupat d'aconseguir un ensenyament autènticament vàlid per a ell, orquestrant totes les maniobres destinades a impedir el que és l'únic remei pel salvament escolar del valencià. Però si hi ha algun pare tan innocent que no veu qui està darrere de tota la maniobra, si hi ha qui no sap reconèixer els qui, des de l'associació de pares, han promogut la campanya, només necessitaria repassar llistes electorals passades. Sinó, haurem de creure que no hi ha més cec que qui no vol veure.

Els «paterfamilias» que s'arroguen uns poders omnímodos per parlar en nom dels seus fills —oblidant que la responsabilitat d'educar una futura generació no correspon només als pares, sinó a tota la societat— exigeixen els seus drets, utilitzant textos com ara la Constitució, l'Estatut d'Autonomia i la pròpia Llei d'Us, que, com a bons textos legals, són tan soferts que se'ls pot fer dir de tot, sense voler adonar-se'n que estan hipotecant el futur dels fills, en retallar-los la possibilitat d'accedir i utilitzar la llengua del seu País. Creuen tindre el dret absolut sobre la vida i la mort dels fills, per exigir això? O és que la societat no

treuria la «patria potestat» a qui es mostrara indigne d'educar els seus fills? Què diríem de qui intentés impedir l'accés del seu fill a coneixements matemàtics o químics al·legant estranyes excuses ideològiques? Però en canvi, quan es tracta de la llengua del País on viu el fill, on va a desenvolupar tota la seua activitat d'adult, té un pare poders absoluts per privar-lo d'uns coneixements que, molt possiblement, el dia de demà el seu fill voldrà tindre i serà tard?

I a més, perquè cal tolerar el comportament indigne dels qui volen renegar de la pròpia terra, dels seus orígens i del seu poble, duts només per insidiosos prejudicis de classe, aspirant a un elitisme que, aquest sí, és incompatible amb uns mínims principis democràtics segons els textos legals?

Que la dreta va a manipular el tema, ho estem deient des de fa ja temps. Que qui es deixe enganyar, per proclames d'apoliticisme que facen els seus manipuladors, serà un ingenu o alguna altra cosa pitjor, també. El que cal ara és que la societat reaccione amb valentia i dignitat davant provocacions com aquesta, que els valencians que no tenien vergonya de ser-ho sapiguem plantar cara i, sobre tot, que l'administració i el partit que la encapçala sàpiguen resistir sense immutar-se aquestes pressions, que saben ben bé d'on venen, i es facen forts contra els intents de canviar la voluntat popular mitjançant pressions que es volen extrapolítiques. I que tots nosaltres defensem, com a pares, alumnes o professors, el dret propi i de la resta dels valencians a l'ús normal i normalitzat del valencià. Sapiquem plantar cara, en reunions de pares, en assemblees escolars, en claustres, en cartes als periòdics, a tot arreu, a aquesta ofensiva antivalenciana. Sense deixar-nos enganyar en cap moment.

## Cartas al director

## Hospital Provincial de Castellón

Señor director:

Me complace comunicarle que en recientes fechas acompañé a un joven al Hospital Provincial de Castellón a causa de su enfermedad en el brazo. Se trata de un joven que ni trabaja ni cobra del paro. Quisiera saber expresarme para explicar lo bien que nos atendieron todo el personal administrativo y médico. Se portaron todos muy bien con este joven.

Entramos en el hospital a las ocho y media —dicho sea de paso, vimos al presidente de la Diputación que como un paciente más iba a visitarse—, nos dieron el correspondiente número y el joven fue visitado por el equipo del doctor Masoti con una gran amabilidad.

Le mandaron hacerse una radiografía y una vez hecha volvieron a examinarle y nos dijeron que ya podíamos marcharnos a Benicasim, pueblo en el que residimos. Y todo esto sin pagar un duro y lo que realmente me asombró fue la gran humanidad de las personas que nos atendieron. Muchas gracias a todos y feliz Navidad.

D. N. I. 38.631.709

## La S. S. desde Sueras

«Los poderes públicos mantendrán un régimen de Seguridad Social para todos los ciudadanos, que garanticen la asistencia y prestaciones sociales suficientes ante situaciones de necesidad, especialmente en casos de desempleo». Art.º 41 de la Constitución.

Apoyándose en la citada enseñanza, «Juzgo a la S. S.», por vulnerar la Constitución, al no conceder a todos los asalariados las prestaciones de desempleo. Al mismo tiempo que también viola el art.º 14, al discriminar, a los mismos españoles, del resto de la sociedad. Y mal pueden, los políticos, sindicalistas, CEPYME y CEOE, pedir transparencia y ética, si han sido racistas y opacos. Vale lo exoresado, para narrar, (por medio de esta carta al director, del «MEDITERRANEO» y confiando en su atención), las tres «ponencias» que se debatieron en Elda (Alicante), a donde viajé para visitar la Feria del Calzado y asistir a la boda de la hija de un amigo.

Durante el banquete, un común amigo, concejal y socialista, nos contó que, hace 25 años, al abandonar el pueblo, se empleó de vendedor y asalariado; al cabo de 10 años, montó una fábrica con otros accionistas y se empleó de administrativo-vendedor; al transcurrir otros 10, asumió el cargo de gerente-administrativo; pasaron 5 más, fracasó la empresa y se acogieron al desempleo. Pero, a él, por el hecho de tener la categoría de gerente, le fueron negadas las prestaciones; a pesar de llevar 25 años de cotización, (que no habían sido de paz), y recurrir a unos abogados laboristas, que se negaron a defenderle, por tener miedo a enfrentarse y «Juzgar a la S. S.».

Otro amigo, nos comentó. Tiene 63 años y votó socialismo, pensando en su jubilación a los 64 años y retirarse con un sueldo de 45.000 pesetas, equivalentes al 90% de las 50.000, que gana trabajando. Pero, está mareado por los comentarios que se anuncian; al decir, que no se cumplirá dicha promesa

electoral, sino que al llegar a los 65, se verán afectados, con la pérdida de otro 25%, que más el 10, que ya existe, restarán un 35%; y, los 50.000, se convertirán en 2.500. Comparó, su ridícula pensión, (después de estar cotizando 40 años, que no fueron de adhesiones), con las que ofrecen las entidades bancarias de, duro por peseta, que serían 32.500 duros, y «Juzgó a la S. S.».

Yo, expliqué lo siguiente: En el mes de julio, me encontraba en Sitjes y, mi esposa, se vio afectada de dolores reumáticos; e ingresó, particularmente, en el Hospital de San Camilo; la reumatóloga, le diagnosticó, estado de cierta gravedad, aconsejándonos, (por evitarnos transtornos económicos y de viajes), que la visitase un especialista reumatólogo, de Castellón, recalando que fuese un reumatólogo y no, nunca, un traumatólogo y que nos mandasen, a ser posible, a la Fe, de Valencia. Hicimos las gestiones, ante la Inspección de INSALUD, de Castellón, y, a pesar de nuestras observaciones, nos mandaron a un traumatólogo. Como es de imaginar, mi esposa, continúa sin curarse, gastando y viajando y sin poder alcanzar el objetivo de ir a la Fe. Creo, que con lo mencionado, puedo «Juzgar a la S. S.».

De regreso a Sueras (Castellón), he llegado a la conclusión, (asesorado por otros caballeros de la Mesa Redonda, del Rey Arturo), que estos resultados, sociales o socialistas, no son los que se buscaban. España, no tiene por qué ser más pobre que el resto de los comuneros y otanos. No pretendo, ir contra nadie y mucho menos, es cuestión de criticar, «a nuestra propia herencia y vida», sino evitar que «nos den gato por liebre». Por tanto, no estar de acuerdo y denunciar sus errores, es una obligación que debemos contraer con el Defensor del Pueblo. Además que así nos lo exige la misma conciencia, razón y ética, que nos ordena y manda que «Juzguemos a la S. S.».

Martí Ortells

## El teléfono y Telefónica

En relación con la carta aparecida el pasado día 13 en el diario de su digna dirección, referente al mal funcionamiento del teléfono de un abonado quisiera hacer una serie de aclaraciones sobre el tema.

Es posible que se produzcan averías en las redes o equipos telefónicos cuya consecuencia sea el cruce de comunicaciones. En estos casos, sobre los que procedemos de forma inmediata, sólo podemos tener conocimiento en el momento que se formule la correspondiente reclamación.

En segundo lugar, dejar perfectamente claro que Telefónica no intercepte ningún tipo de comunicación. Tan sólo en caso de mandato judicial, se pone la línea a disposición de la autoridad competente.

Por último, Telefónica desearía que, en caso de que los usuarios decidieran expresar sus reclamaciones por otros medios a la propia compañía, indicaran el número de teléfono donde se produce la avería, a fin de poder actuar sobre ella.

Esperando ver reflejadas estas líneas en las páginas de su prestigioso diario, le saluda atentamente,

Delegado provincial de Telefónica





Prensa

La Vanguardia

El estilo de Ardanza

La entrevista mantenida ayer entre el jefe del Gobierno, Felipe González, y el candidato a la presidencia del Gobierno autónomo vasco, José Antonio Ardanza, es una muestra significativa del cambio de formas que parece estar imponiendo el sustituto de Carlos Garaicoechea. Otra cosa no cabe decir de quien, sin haber siquiera sido investido lendakari todavía, acude a Madrid, acompañado de la plana mayor de su partido, para mantener una conversación con el responsable del Gobierno del Estado, tras haber dedicado previamente varios días a dialogar con representantes de las fuerzas políticas representadas en el Parlamento de Vitoria.

Ciertamente, la falta de mayoría absoluta en la Cámara vasca obliga a Ardanza a conseguir el apoyo de otros grupos parlamentarios para obtener un respaldo suficiente que le permita gobernar con holgura. La presencia de los más altos dirigentes del Partido Nacionalista Vasco en la entrevista de ayer debe interpretarse, por otro lado, como un gesto revelador de la necesidad del PNV en aparecer como un interlocutor sólido y cohesionado ante la Administración central, después de la grave crisis interna del partido que ha desembocado en el cese de Carlos Garaicoechea. El debilitamiento del PNV como principal portavoz político de los intereses de Euskadi, en tanto que el partido en el Gobierno de la comunidad autónoma vasca, explica de sobras la estancia de Sudupe en La Moncloa.

Las primeras impresiones recogidas al término de la entrevista invitan a un cierto optimismo sobre el rumbo que puedan adquirir en el futuro las relaciones entre Madrid y Vitoria, prácticamente estancadas durante todo el año que ahora acaba y pendientes de la resolución de serias diferencias de fondo sobre algunos trasposos de competencias. Como suele ocurrir en estos casos, sólo el tiempo permitirá comprobar el grado de acuerdo alcanzado entre ambas partes, pero el hecho mismo de este encuentro en las circunstancias ya expuestas resulta francamente alentador. Pocas cosas hay menos convenientes en este país que la falta de entendimiento entre las

autoridades del Estado y el Gobierno de Euskadi.

Diario 16

Una condena peculiar

La sentencia dictada por el juez Xavier O'Callaghan Muñoz que condena al diputado socialista Pablo Castellano es verdaderamente peculiar: Aplica un concepto del derecho al honor refido con el que patrocina nuestro ordenamiento jurídico; sanciona sin entrar a juzgar si lo denunciado por el condenado responde o no a la verdad; esquivada la condición especial que corresponde a un parlamentario, y, reconociendo que no caben repercusiones económicas para el demandado, le condena a un desembolso económico notable.

Pablo Castellano, diputado socialista, presidente de la Comisión de Justicia e Interior del Conoso, acusó a la justicia española, desde la pantalla de TVE, de corrupción. Las declaraciones fueron emitidas por el programa «Usted, por ejemplo», el 19 de mayo pasado, y provocaron una querrela de la Asociación Profesional de la Magistratura y siete miembros de ella.

Lo primero que llama la atención es que la sentencia declare que el diputado cometió una agresión ilegítima al honor «de los demandantes», es decir, de toda la Asociación Profesional de la Magistratura, cuando el derecho al honor es un derecho personal y no colectivo. Resulta sorprendente que se proteja el honor de todo un grupo cuando éste es un derecho a la personalidad y ha de estar perfectamente individualizado. No existe el honor de «los» jueces; es cada juez en particular quien tiene derecho al honor, y él en particular debe reclamar su protección.

Continuando por la brecha abierta hace unas semanas por el juez que condenó al periodista José María García en su pleito con el ex-dirigente del fútbol Pablo Porta, el magistrado O'Callaghan no se pronuncia sobre las acusaciones de corrupción que emitió Castellano, de tal manera que de nuevo se condena a alguien dejando como está —es decir, presuntamente irregular— la situación denunciada. No cabe sino repetir aquí el comentario general que ocasionó aquella primera sentencia: La libertad de expresión está en peligro.

Por un juguete creativo

ALBERT VICENT (\*)

«Ayuda a los pequeños a descubrir el mundo de los mayores». Con este título encabeza una conocida marca especializada en juguetería un anuncio a dos páginas que ha aparecido recientemente en las revistas y suplementos de más tirada del país. Al amparo del rito navideño por ellas mismas provocado, las industrias privadas del juguete se hacen públicas por períodos de treinta segundos, toman la forma de spot a las 4 de la tarde del sábado y lanzan, a la velocidad nada despreciable de 25 imágenes por segundo, toda una lección de pedagogía práctica para todas las edades.

Ni la ambigüedad ni los símbolos son materia válida para esta especialidad publicitaria, únicamente el maniqueísmo y las muestras directas de un mundo en miniatura son aptos para promocionar el juguete de turno: «la realidad que nos rodea a un tamaño que el niño puede manipular recreando las historias y acontecimientos del mundo de sus mayores», apunilla el referido anuncio.

Tal vez ahora, en un momento que todos los partidos están dispuestos a luchar contra los juguetes violentos para no perder ni un ápice de tinta pacifista y poder seguir pareciendo lo que no son, sea el momento adecuado para marcar diferencias una vez más y retomar las palabras, ajenas a la moda y a la circular de turno, de Roland Barthes en su obra «Mitologías». Ya en 1957, el prestigioso semiólogo francés apuntaba: «Los juguetes habituales son esencialmente un microcosmos adulto; todos constituyen reproducciones reducidas de objetos humanos, como si el niño, a los ojos del público, sólo fuese un hombre más pequeño, un homúnculo al que se debe proveer de objetos de su tamaño. (...) El juguete siempre significa algo y ese algo siempre está totalmente socializado, constituido por los mitos o las técnicas de la vida moderna adulta: ejército, medicina, escuela, peinado artístico, ciencia...

Los juguetes, al prefigurar literalmente el universo de las funciones adultas, preparan al niño para que las acepte en su

totalidad; le generan, aún antes de que reflexione, la seguridad de una naturaleza que siempre ha creado soldados, empleados de correos y coches.

Se está hablando tanto del juguete bélico y sus connotaciones de perpetuación de determinadas instituciones, que tal vez haya que profundizar más en dar respuesta a aquellos que se preguntan por qué ocultar al niño la violencia social y las guerras si ellas también forman parte del mundo que nos rodea. Partir de la premisa de que los juguetes bélicos ayudan a captar la realidad conlleva ignorar que este tipo de juguetes en lugar de descubrir la realidad lo que hacen es deformarla y ocultar las verdaderas causas de la violencia social. Así, el juguete bélico únicamente capta estereotipos de lo existente, miniaturas maniqueístas en forma de «buenos» y «malos», tan poco reales como peligrosas a la hora de imaginar un nuevo tipo de relaciones sociales. A quienes defienden este argumento habrá que preguntar por qué realidades menos peligrosas socialmente, como pueden ser la prostitución o el suicidio, por no decir, otras, no entran a formar parte del juego de los niños.

Sin embargo, hay dos aspectos del juguete actual que los estudiosos del marketing de los partidos de turno no han decidido incluir en sus reivindicaciones navideñas, tal vez porque la conciencia pacifista del país aún no esté dispuesta a comprarlas en forma de voto: ni el sexismo ni la sofisticación desmesurada han encontrado su lugar en las campañas de moda.

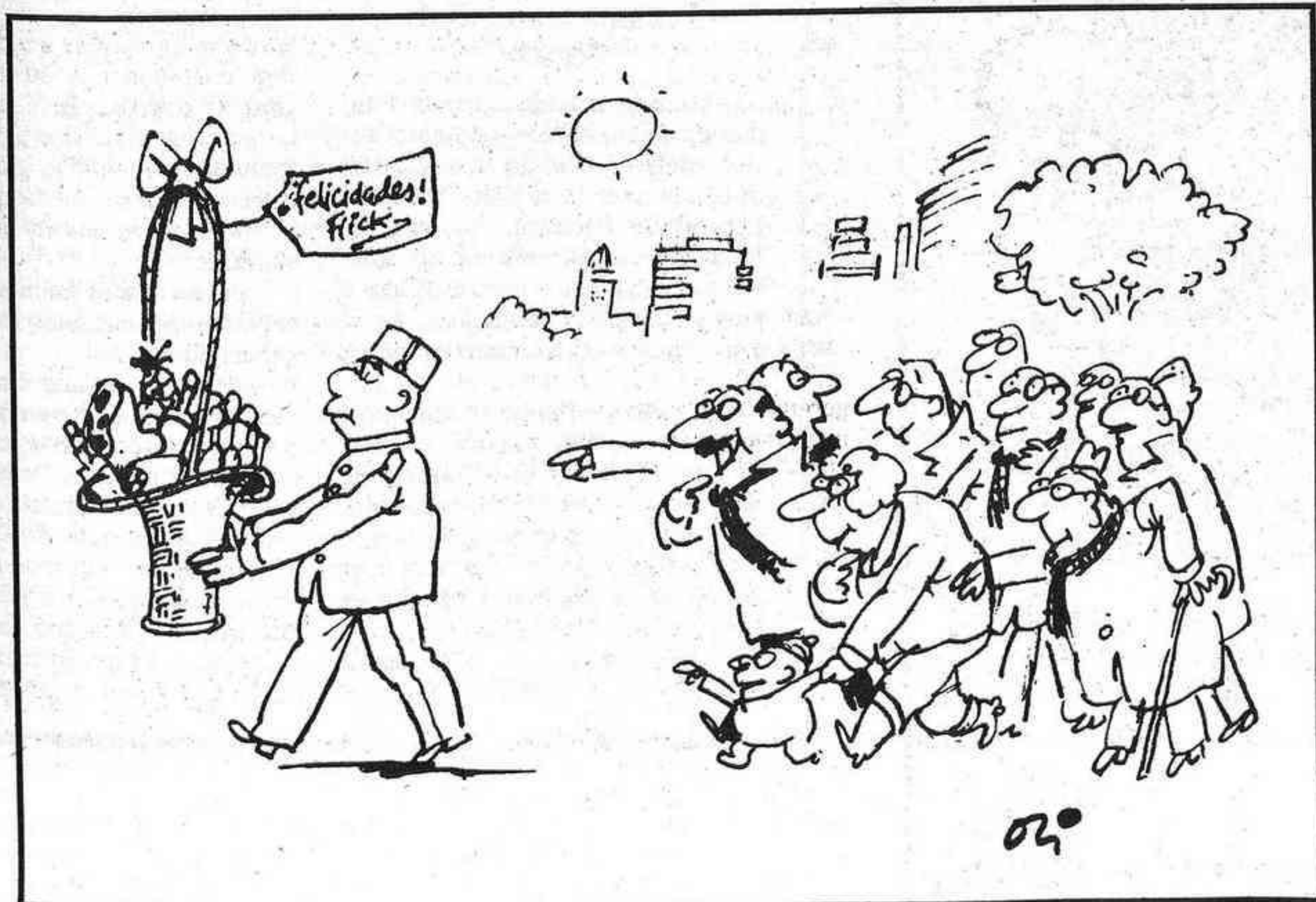
Cuestionarse el sexismo del juguete —diferencias funcionales de los juguetes según vayan dirigidos a niños o a niñas— significa apostar por una sociedad compuesta por personas y no por «machos» y «hembras», cuidar al máximo la educación de niñas y niños fomentando la colaboración entre los dos sexos y permitir un desarrollo conjunto libre y armonioso. Es por todo ello que habrá que evitar juguetes que discriminen y reproduzcan los esquemas machistas que imperan en

nuestra sociedad. Reflejar en los juguetes para niñas el mundo de la belleza, de la maternidad y del hogar, relegándolas sistemáticamente a un papel secundario cuando de juegos profesionales se trata (médico-enfermera), es abrir un camino para que la niña siga ocupando el rol pasivo y doméstico que a su madre ya le tocó desempeñar. Por otra parte, estimular en el niño los valores de guerrero violento, competitivo y dominador mientras se reprimen valores tan positivos como el afecto y la sensibilidad —relegados exclusivamente a las mujeres— conlleva abogar por el perfecto modelo de «macho».

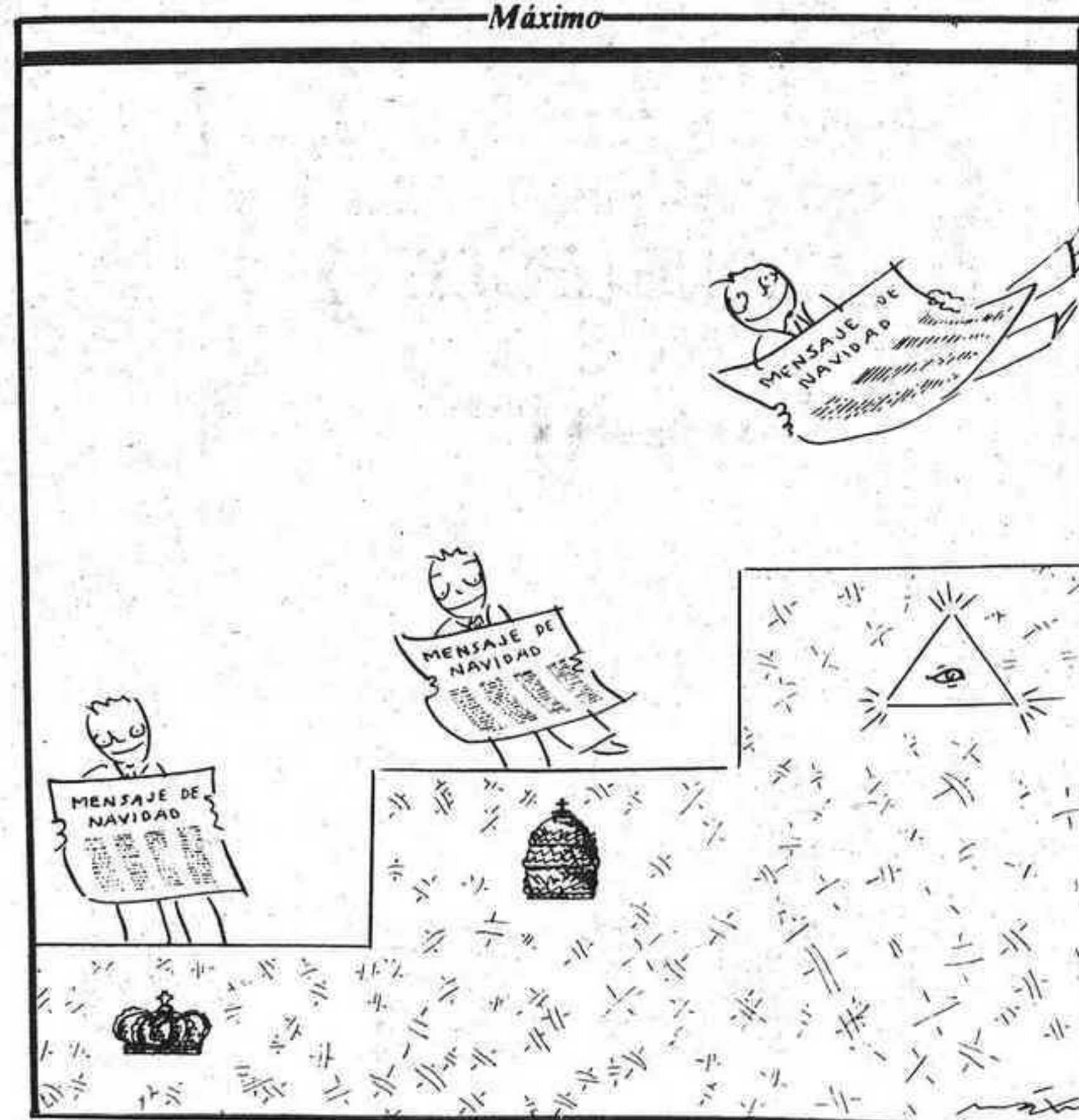
Finalmente, cuestionar la sofisticación del juguete implica denunciar el aburrimiento y la apatía frente a un objeto que lo hace todo menos entablar diálogo con el niño/a. Este tipo de juguete carece de estímulos para provocar el desarrollo de la imaginación en el niño: éste frente a la supermuñeca o el supercamión de turno sólo puede convertirse en espectador pasivo de participación nula a la espera de que, descompuesto el resorte que lo pone en funcionamiento, pueda destrozarlo para ver su interior.

Es por todo ello que, ahora más que nunca, hay que avalar con nuestra postura cotidiana —esa compra que las fechas marcan— a todos esos juguetes, escasos pero existentes, que estimulan el desarrollo a los distintos niveles: físico, social, mental y emocional; juguetes duraderos que entren a formar parte del mundo infantil, aplicables a distintos tipos de juegos, sencillos y de fácil manejo, apropiados a cada estado evolutivo. Aún así, no tendremos garantizada una enseñanza integral y enriquecedora del niño, pero por lo menos lo habremos intentado, sobre todo si estas navidades apagamos el televisor y hacemos de nuestros hogares y nuestros cuerpos los juguetes más sólidos e imaginativos que jamás hayamos tenido.

(\*) Collectiu «La Puça», de Castelló



Oli, en «La Vanguardia»

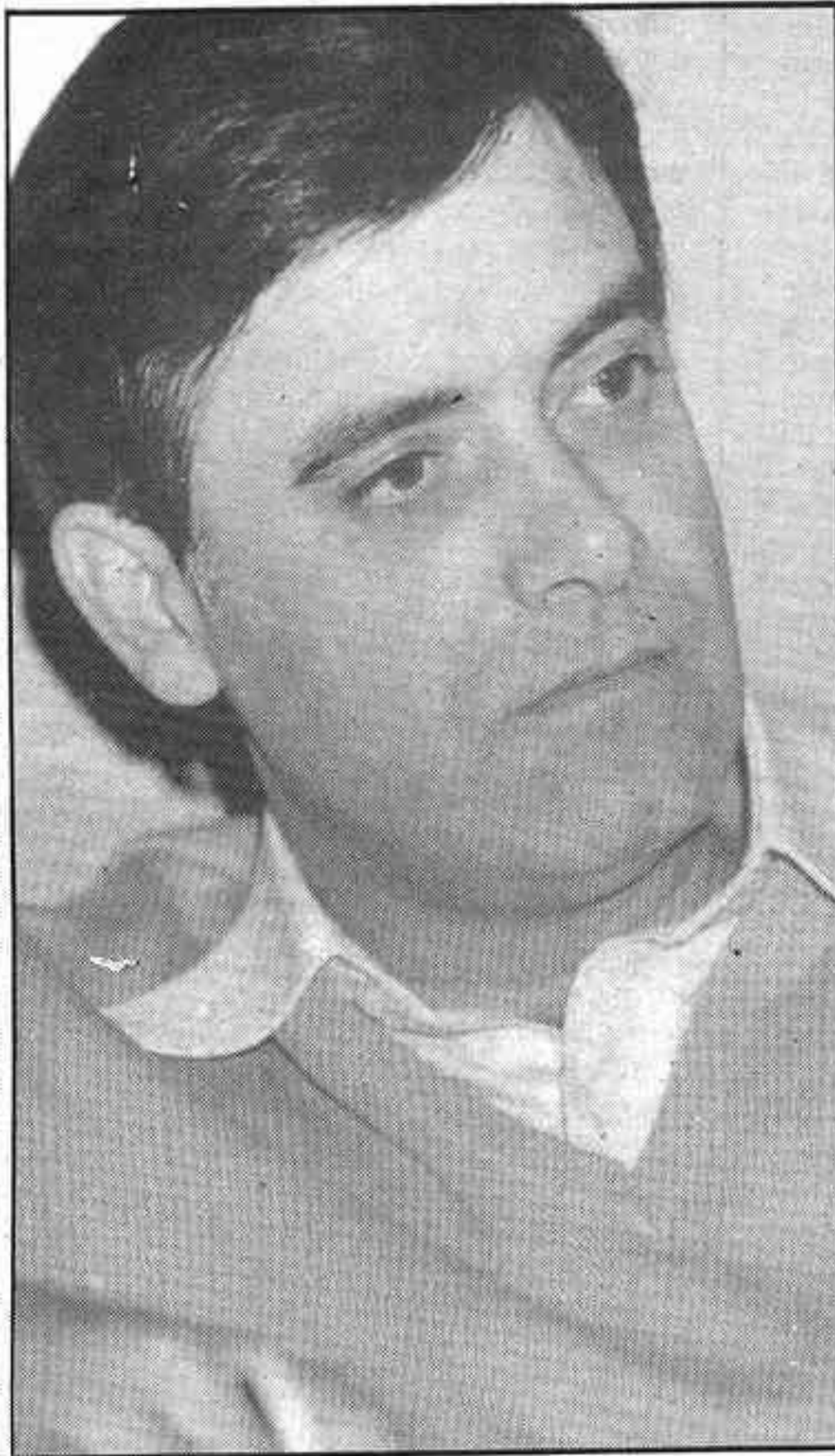
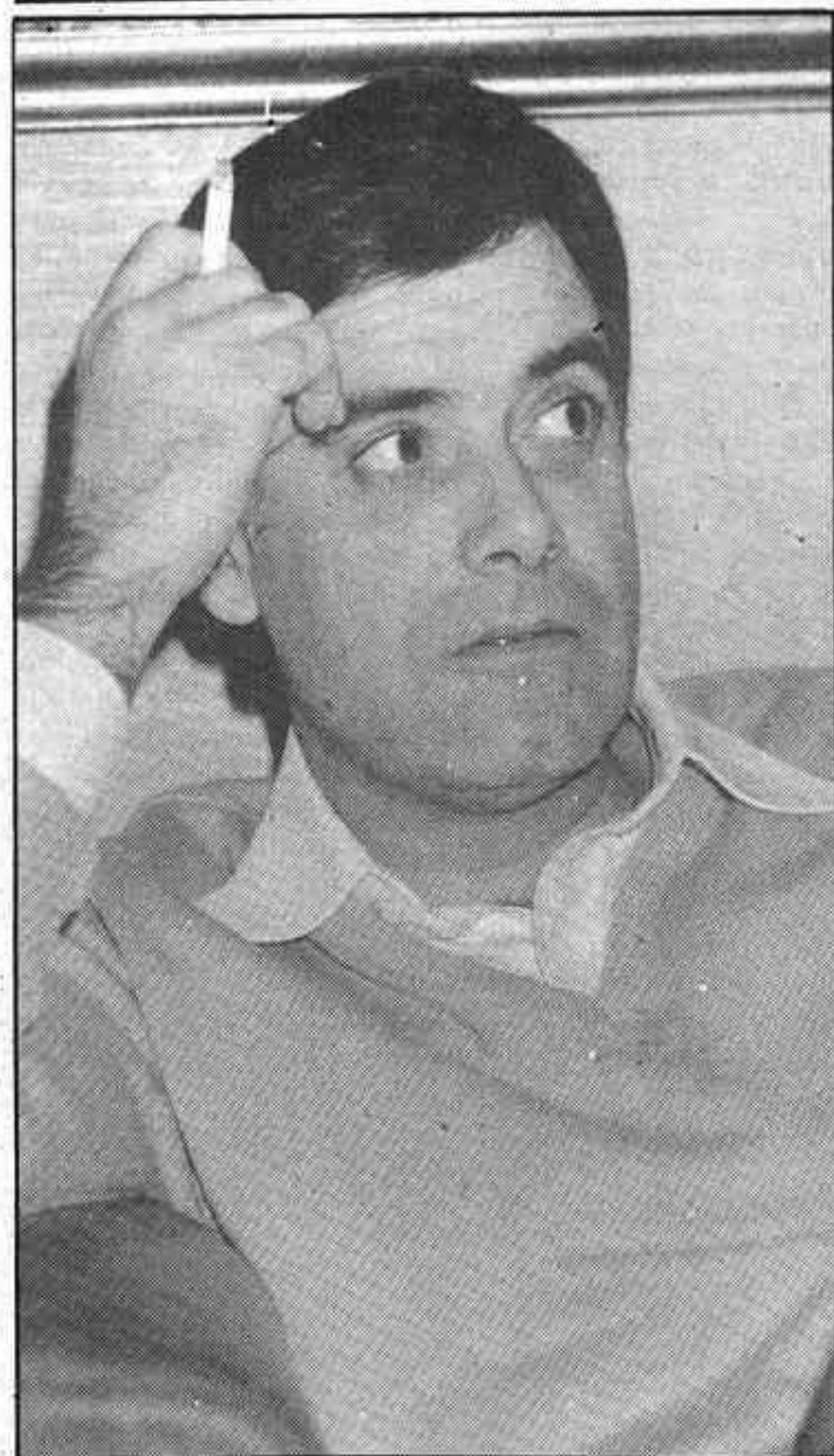


Máximo, en «El País»



# LOS PERSONAJES

# JOAQUÍN AZAGRA: Un profesor que «gobierna»



Joaquín Azagra Ros nació en Paterna (Valencia), el 1 de junio de 1949. Es valenciano de primera generación, pues sus padres eran de la Ribera del Ebro.

Hizo el bachillerato becado, y luego fue colegial-becario del San Juan de Ribera, colegio mayor ubicado en Burjasot, sólo para un reducido número de alumnos de condición económica modesta, pero a los que se les exigía un elevado nivel de calificaciones.

De este colegio —que marcó en buena medida el futuro y el carácter de aquel estudiante— han surgido abundantes personas que nutrieron cuadros de dirigentes del franquismo y también de la sociedad democrática, así como abundantes científicos. Entre ellos cabe citar a Laín Entralgo, López Ibor, Sols, Corts Grau, Peset, García Añoveros, Sánchez Ayuso...

En el curriculum político de Joaquín Azagra también figura el hecho de haber sido delegado al XXVII Congreso por Valencia, miembro de la ejecutiva provincial de la Federación Socialista de Valencia, miembro de la primera ejecutiva nacional del Partido Socialista del País Valenciano, y director de la fundación Pablo Iglesias.

—¿En qué época te decantaste a nivel político?

—Sí por decantar se entiende militar en un partido fue a partir de mayo de 1968 cuando se produjo esa decantación. Y la aventura de entrar en el PSOE fue más tarde. Al principio nuestro cauce de actuación era el sindicato democrático, las relaciones con el «Felipe».

Al acabar la carrera, allá en el 72 ya entré en relación con personas vinculadas al movimiento obrero, en general, y cerca de Comisiones Obreras. Allí nos encontramos con la antigua Federación Socialista, del PSOE, aunque sin llegar a un acuerdo.

A partir del Congreso de Suresnes prácticamente se produce el ingreso de un grupo de personas que no acabábamos de hallar acomodo y que nos sentíamos cerca de lo que se había definido en aquel Congreso. Allí estaban hombres que después jugarían un importante papel en el desarrollo del socialismo en Valencia.

## Trabajo en el País Vasco

—Cuando trabajaba en la Fundación Pablo Iglesias, un catedrático amigo me pidió ir a Vitoria, donde se creo la primera Facultad Estatal de Filosofía y Letras del País Vasco. Allí estuve un año. Hice oposiciones y pasé a Bilbao a la Facultad de Económicas. En el País Vasco estuve cuatro años en total.

—¿Tuviste dificultades de adaptación en el País Vasco?

—Sí. No con las personas, de las que tengo un gráfimo recuerdo, pero sí con un problema de carácter. La sociedad mediterránea es dialogante y abierta, y aquella es más visceral, donde los ramalazos de irracionalidad a veces están más presentes, y eso me afecta-

Es un gobernador joven. A sus 33 años —hace ahora dos— se vio sorprendido por un nombramiento que le obligó a hacer las maletas apresuradamente. En la víspera de Navidad se ubicó en la sede del Gobierno Civil de Castellón, en la plaza de María Agustina, donde interrumpió sus reuniones universitarias en Comisiones de Gobierno, sus aficiones históricas por los repa-

ba. Cuando tuve oportunidad me volví a Murcia, al Mediterráneo. —¿Cuánto tiempo estuviste en Murcia?

—Estuve un curso. De hecho estoy en excedencia de dicha plaza. Ya en ese tiempo estuve colaborando con la Diputación de Valencia, en temas de servicios sociales.

## Albiñana

—A ti se te definió como albiñanista en los años pasados.

—Hubo un momento, cuando se solicitó el estatuto de autonomía que colaboré en la Secretaría General Técnica del Consell de José Luis Albiñana, con quien trabajé muy a gusto, y a quien aún tengo gran cariño como persona.

—Sin embargo, con José Luis Albiñana la sociedad valenciana se crispó bastante. ¿Por qué razón crees que fue eso?

—Creo que hubo, en principio un apresuramiento colectivo sobre el significado de autonomía. Y se conjugaron los intereses de quienes no querían la autonomía con los errores que cometimos quienes sí la queríamos.

## Gobernador

—Bien. Desde Murcia regresaste para ser nombrado gobernador de Castellón. Sin embargo se había rumoreado que tú ibas a ser gobernador de otra provincia.

—Yo aparecí fotografiado en Alicante, como previsto gobernando el día que me nombraron por Castellón. Yo pedí Castellón, pero mi nombre se barajó para varias posibilidades.

—¿Te encuentras bien como gobernador aquí?

—Me encuentro todo lo bien que se pueda encontrar alguien en un puesto como éste, en contacto directo con todo tipo de sucesos, pero muy satisfecho de que se haya lugar en España donde haya precisamente Castellón porque hay lugar en España donde «eseny», el diálogo, la tolerancia sean normas...ese es Castellón. Hay que agradecer a toda la sociedad castellonense su predisposición al diálogo. Pero además, el cargo de gobernador permite contemplar la evolución global de las cosas, sentirse partícipe de un proyecto en común...y eso es apasionante.

—Pero vives el momento en que se vacía de contenido la figura de gobernador.

—Sí, algo de ello hay. En un Estado de las Autonomías la palabra gobernador tiene más empuje que contenido. Quizás habrá que pensar en suprimir el término y dejar una suerte de Delegación Provincial del Gobierno o algo así.

Sin embargo ello no debe impedir que el Gobierno renuncie a tener un contacto directo con el ciudadano, ¡ni mucho menos

Conviene delimitar competencias con los entes autonómicos, pero desde luego, subrayando la importancia de que el ciudadano debe tener en la provincia un nexo de unión directo con el Gobierno, y viceversa. El Gobierno no podrá nunca renunciar al ejercicio del control de la legalidad. Salvado esto, que mengüe la capacidad decisoria del gobernador no sólo no me parece negativo, sino que lo juzgo positivo.

La figura aquella de virreinato...era la plasmación gráfica de un Estado no organizado democráticamente. Y aunque haya todavía quienes no acaben de participar del proceso, éste es, sin duda, muy positivo.

## La seguridad ciudadana

—Has dicho que el gobernador



tiene la función de controlar la legalidad, ¿la seguridad ciudadana es parte fundamental de ello?

—Sí, la más llamativa sin lugar a dudas. Más aún cuando estamos inmersos en un proceso histórico de modernización que conduce, sobre todo en las ciudades, a generar toda una serie de marginaciones y carencias. Los factores criminógenos son ahora, más poderosos, sobre todo al coincidir con una gran crisis económica. Pienso no obstante que aún entendiendo este proceso, esto no debe ser asumido como inevitable. Se deberá potenciar los mecanismos compensatorios —que no exclusivamente de defensa— para que esas marginaciones (económicas, culturales, políticas...) no generen delincuencia. De ahí la trascendencia de algunos Ayuntamientos que dedican cada vez más proporción de sus presupuestos a los servicios sociales.

En cuanto a la función policial, tanto preventiva como represiva, la verdad es que en Castellón hay motivos para sentirse si no satisfecho, que siempre quedará mucho por hacer, si contento de disponer de unos funcionarios que en los distintos cuerpos de seguridad, asumen su trabajo con una voluntad y una capacitación encomiables. Creo incluso que es el sector del funcionamiento público que con mayor generosidad asume, colec-

tivamente hablando, su trabajo diario.

## La oposición

—¿Qué opinión te merece la actual oposición?

—Bien, si me preguntas por el grupo mayoritario debo decir que en esta provincia su actitud suele ser dialogante y de colaboración crítica en temas que afectan al conjunto provincial. Ahora, en una perspectiva nacional yo no sé hasta qué punto la Coalición Popular, o mejor su partido nuclear, el del señor Fraga Iribarne, ha reflexionado su estrategia desde una concepción democrática del Estado.

A mí me parece que tratan de coligar una serie de fuerzas para conseguir «char» del Gobierno al socialismo democrático y esto es cuestionable al menos por tres razones: Porque unirse para «char» es definirse por la negación; no hay proyecto de reforma

de los problemas de la provincia, pero donde sigue devorando libros, literatura, muchas veces hasta las cuatro o las cinco de la mañana, una hora en la que le gusta leer o trabajar incluso, porque sabe que el teléfono no sonará, que el ruido no turbará su atención.

no? Seriamente, creo que lo preocupante sería justo lo contrario.

Habría, no obstante, que leer sosegadamente las resoluciones para saber cómo resuelve el Congreso temas que están en el eje de nuestro proyecto de cambio y modernización de la sociedad española. Pero desde luego las que se han apuntado en prensa y comentado los compañeros asistentes al Congreso, confirman que en efecto, han sido planteados y resueltos colectivamente en un esfuerzo orgánico que dará frutos positivos.

## El PSPV-PSOE

—Crees que la representación valenciana en el Congreso, ha dado una buena talla?

—Tengo la impresión que los valencianos han salido favorecidos. No soy quien para opinar. Hablo como espectador. Pero se hace mucha leña de que una per-

sona esté o no en una Ejecutiva, de que no haya una persona en la Ejecutiva Federal que sea valenciana. Yo, donde quiero representantes territoriales es en los órganos de representación, no en los de ejecución, y ahí hay cuatro valencianos en el comité Federal, y además importantes todos ellos.

La Ejecutiva es un órgano de gestión, de trabajo diario, y es normal que se articule como un equipo, y que se busque a personas que puedan dedicar tiempo, capacidad y más relación con los restantes componentes. No me preocupa que haya un valenciano o no en la Ejecutiva. Eso son signos externos de influencia, pero que en la práctica no son tan importantes.

La representación valenciana demostró fuerza, al poder incluir en las ponencias gran cantidad de planteamientos políticos, especialmente autonómicos, que pudieron haber quedado fuera de los resultados del Congreso, y eso vale mucho más que las personas.

Sin embargo, ha habido gente nerviosa por no contar con un valenciano, concretamente Juan Lerma, en la Ejecutiva Federal. Algunos han hablado incluso de cierta devaluación de la dirección del socialismo en la Comunidad... —Creo que Joan Lerma es la persona que nuclea en estos momentos el socialismo valenciano.

—¿Cómo valorarías el Congreso Socialista? ¿Crees que ha dado respuesta al XXX Congreso del PSOE a los problemas que tiene planteados tanto la nación como el propio partido?

—No sé...ciertamente sin leer aún las resoluciones...en principio creo que ha consolidado una imagen, que es verdadera, de unidad en la realización del proyecto social a medio plazo, de respeto y cariño hacia los dirigentes, de eficacia organizativa. Eso es importante y no creo que pueda empañarse por acusaciones de «pesebrismos»... ¿No es normal que entre los cargos públicos se cuenten algunos de los mejores militantes del partido? ¿Y no deben participar en el máximo foro de debate político del socialis-

no y el tema está absolutamente fuera de discusión. Juan reúne las características más apropiadas para el momento histórico. Es un socialista enormemente convencido, con una enorme sensibilidad popular, una gran sensibilidad que siempre he envidiado, y en segundo término su estabilidad y serenidad para afrontar los problemas transmite estabilidad y serenidad. Esa serenidad que a veces falta en la política valenciana.

—¿Se puede hablar de Fisuras en el seno del partido, tanto a nivel de Estado como en la Comunidad e incluso en el plano local? —Diferencias, claro que las hay.

Primero las lógicas derivadas de ópticas, sensibilidades y actitudes distintas entre miembros de una misma colectividad. Y segundo, las que en un partido interclasista como es este hoy, proceden de diferentes concepciones y proyectos a largo plazo. Sería absurdo negarlas, pero también lo sería ignorar que hoy, pese a lo anterior, existe una ilusión colectiva común a todos los socialistas —y a gente que no lo es— que es la de liberalizar, modernizar y profundizar en la justicia y la libertad, los comportamientos y estructuras españolas.

Es un proyecto que genera tensiones y daña intereses, un proyecto que debió acometer la derecha democrática, pero que por razones históricas obvias debemos realizar nosotros. Estamos legitimados moral, ideológica e históricamente para ello. Lo vamos a hacer y eso nos mantiene unidos.

## «El cambio»

—Y ese proyecto, ¿no cree que está quedando muy «aguado» o por lo menos, que no está siendo sentido palpablemente por los españoles?

—Sí, algo así se está produciendo en parte y no es fácil de explicar el por qué. En los grandes temas que configuran la estabilidad democrática de un Estado, las cosas se están haciendo razonablemente bien: el terrorismo, pese a situaciones puntuales de gran tensión, está siendo controlado poco a poco, pero con firmeza; el golpismo ha dejado de ser problema; las libertades se han profundizado y consolidado; el aparato productivo está en proceso de saneamiento, aunque genere graves tensiones; la racionalización de algunas actuaciones es correcta; el impulso a las autonomías, también... Y sin embargo, es cierto, no siempre sabemos comunicarlo.

Hay un grave problema de comunicación que empieza, posiblemente, porque los objetivos son distintos en los diferentes grupos sociales. Un ejemplo: el esfuerzo

de coordinación de actuaciones que se ha realizado en Castellón para lograr que dentro de esta misma legislatura, se resuelva el problema del abastecimiento de aguas a distantes pueblos, apenas tiene reflejo en los medios de comunicación; o el hecho de que en diciembre haya habido más inauguraciones de obras que días tiene el mes. Otras veces porque se trata de cuestiones ideológicas y con intereses contrapuestos, como en el caso de la LODE; en ocasiones porque no se asume el riesgo o el sacrificio que los cambios comportan. Explicaciones parciales, lo sé, pero explicaciones a tener en cuenta.

—Pero también será culpa de los socialistas en algo, ¿no?

—Sí, sí, claro. No estaba tratando de decir que todo el problema se reduce a la comunicación con la sociedad, en absoluto. La verdad es que estamos fallando en cuestiones importantes. Sólo que antes de pasar a la autocritica quería despejar parte de las causas que no nos son imputables. Tierno Galván dijo en una ocasión que este país era como un enfermo con diez dolencias gravísimas e instrumental para operarlo de una solamente. Bien, pues estamos intentando hacerlo de cinco a la vez, lo cual significa que siguen quedando cinco enfermedades sin tocar y en la que lo que operamos lo hacemos con instrumental insuficiente. O lo que es lo mismo, hay problemas por resolver junto a problemas resueltos a medias, que no deben empañar los que sí se van resolviendo porque se hacen de forma estructural y progresiva.

Nos hace falta algo de paciencia histórica, de sentido de estado y de progreso histórico en línea de lo que ha repetido Felipe González en ocasiones.

A veces actuamos sin incluir la crítica que nos hacen desde otros sectores. Incluso puedo aceptar que excepcionalmente se produzcan situaciones de prepotencia o de nepotismo. Por extracción social generalizada, los socialistas no solemos tener experiencia de Gobierno y puede suceder que algunos caigan en tentaciones. Pero que nos acusen quienes han detentado siempre el poder de forma omnimoda, sin controles sociales, políticos ni jurídicos sería cosa de risa si no fuera porque desde la izquierda hemos hecho un notable esfuerzo por no entrar en revanchas, en aras de un futuro de convivencia democrática.

Sinceramente, yo he encontrado en el mundo de la política mayores niveles de moralidad y aún de ética que en los otros ámbitos profesionales donde me he movido, pese a lo cual, los socialistas debemos procurar sanear día a día las «mores» políticas. Nunca será demasiado para romper una imagen negativa del político acuñada por años de propaganda contra los partidos y sus dirigentes.

Tomás Álvarez

(Fotos: Vicent Gamir)



Sus características, similares a «la droga del verano»

# Hallados 1.000 kilos de hachís en el Molí la Font

Efectivos del grupo de Estupefacientes del cuerpo Superior de Policía de Castellón encontraron ayer cerca de 1.000 kilos de hachís en 80 bolsas de plástico, flotando en aguas del Molí de la Font. La droga, se hallaba en muy mal estado de conservación. Las características del hachís, así como los envases recuperados son idénticos a los hallados el pasado verano en el litoral de nuestra provincia, por lo que fuentes policiales creen que guardan cierta relación. Las últimas investigaciones policiales apuntan a una red de traficantes que opera en Castellón, ya que el pasado mes fue comunicada, en llamada telefónica a la Policía, el hallazgo de unas bolsas de hachís en la acequia Mayor.



Lugar donde apareció flotando la droga, que fue recogida por el grupo de Estupefacientes.

Las citadas fuentes señalaron a MEDITERRANEO que últimamente efectivos de este Cuerpo han estado realizando fuertes controles por esta zona ya que se tenían indicios de la existencia de una red que opera en nuestra provincia, a través del puerto del Grao, siendo la acequia Mayor y el Molí de la Font, lugares elegidos para el almacenaje y distribución al resto de la provincia.

De esta forma, debido a la fuerte presencia policial de estos últimos meses, la Policía

crea que la red, en la que puede estar implicado algún alto directivo de una empresa castellanense, se ha visto obligada a desprenderse de los cerca de 1.000 kilos de hachís.

Por el momento el grupo de Estupefacientes sigue practicando las pesquisas en torno a este asunto que, desde el verano está convirtiendo a la costa del Azahar en la «Costa de Hachís».

Como se recordará desde el

pasado día 25 de julio fueron apareciendo bolsas de hachís por diversos puntos costeros de nuestra provincia, concretamente desde la zona de Vinaròs hasta Burriana.

En total, durante este verano, aparecieron alrededor de 5 toneladas de hachís, cuyo origen y procedencia son desconocidas, aunque el buque libanés apresado este verano en el puerto de Castellón, pueda tener alguna conexión.

Vall d'Uxó: No hubo heridos

## Calcinado un autocar de viajeros en la carretera

En la mañana de ayer un autocar de la compañía «Autos Valldeuxense S.A.» quedó totalmente calcinado como consecuencia de un incendio producido en el motor a causa de un cortocircuito, cuando circulaba por la carretera comarcal 225, a su paso por el término de Vall d'Uxó, sin producirse desgracias personales.

Los hechos se originaron alrededor de las 6.30, cuando el autobús de la citada empresa, matrícula CS-9592-A, de 50 plazas, conducía a 35 trabajadores de Vall de Almonacid, a Almenara, donde trabajan en la empresa «Pascual Hermanos». En el kilómetro 13,200 de la carretera comar-

cal 225, se produjo un cortocircuito en el motor del autocar. Instantes después de que los viajeros bajarán del autobús, éste quedó totalmente calcinado por las fuertes llamas. Los 35 trabajadores fueron trasladados a sus respectivos puestos en otro autocar, llegando una hora tarde al trabajo.

### Humo en la Biblioteca

Por otro lado, los bomberos de Castellón tuvieron que extinguir el fuerte humo que se originó ayer en la Biblioteca Pública, sita en la calle Mayor, el cual se desprendió de un radiador al producirse en él un cortocircuito.

### Pamplona: Iban a montar un control

## Dos guardias civiles muertos por un camión

Dos guardias civiles del grupo Antiterrorista Rural «GAR» han resultado muertos y otros cuatro heridos de diversa consideración al ser arrollados por un camión trailer cuando se disponían a montar un control en la carretera Pamplona-San Sebastián.

Los guardias civiles muertos son el cabo primero José Melgarejo López, de 29 años y el guardia José Lera Bermejo, de 24 años.

Los guardias heridos son Juan Mora Serrano, de 25 años, José García Carrasco, de 24 años, Feli-

pe Cambano Vega, de 29 años, y José Díaz Fernández, 24 años.

Estos tres guardias resultaron con heridas de consideración, generalmente traumatismos, y tan sólo tres de ellos se encuentran hospitalizados, ya que uno de ellos fue dado de alta por tener sólo cortes en la cara.

El accidente se produjo en el kilómetro 7,300 de la N-240, Pamplona-San Sebastián, cuando una patrulla del GAR se encontraba en el arcén, en dirección a San Sebastián, para montar un control.

# Cinco personajes del año en Castellón

**V**OSOTROS, los lectores del diario, vais a elegir a lo largo del mes de diciembre los hombres más destacados en la actividad castellanense, en un «referéndum» popular que abrimos a partir de hoy en tu diario, MEDITERRANEO.

En estas fechas de fin de año es la hora de hacer recapitulaciones sobre lo acontecido a lo largo de 1984, de hacer el balance del ejercicio que termina. Sin duda este año que se nos va de las manos ha traído cosas buenas y malas, y en él ha habido hombres que han destacado por su actividad.

Para esta votación es necesario remitir a partir de ahora y hasta fin de año los boletines que van en el diario, indicando en cada sector el hombre a quien crees que debemos señalar como destacado.

Manda tu voto a MEDITERRANEO, avenida del Mar, 29, indicando en el sobre que es para «Los personajes del año».

**A** fin de permitir que participen en pie de igualdad todos los lectores, incluso aquellos suscriptores de otras provincias o incluso del extranjero, la recepción de cartas para esta votación se va a cerrar el viernes, día 4 de enero de 1985.

En la semana siguiente, y ante notario, procederemos al recuento total de los votos recibidos, para determinar quienes son los hombres a quienes consideramos más destacados en la provincia de Castellón en el ejercicio que finaliza ahora.



**P**UEDEN votarse tanto personas físicas como jurídicas, pero cuidando únicamente de poner en cada renglón una.

Todas las papeletas que pongán más de un nombre en cada sector serán invalidadas. Sin embargo se pueden dejar en blanco renglones, si en el momento de rellenar el boletín opina que en determinado capítulo no conoce a ninguna persona o entidad con labor destacable.

**A** principios del año venidero, MEDITERRANEO entregará a los distinguidos un recuerdo de su nombramiento como «hombres del año», rindiéndoles de este modo homenaje en nombre de los lectores del periódico.

De antemano, agradecemos a todos los lectores su participación en estos comicios de fin de año, y les garantizamos que su designio será absolutamente respetado. Ahora, ¡vamos a ver quiénes son esos cinco hombres de Castellón, de 1984.

### Los personajes de Castellón 1984

Mi voto como destacado del año es el siguiente:

Política

Economía

Cultura

Deportes

Labor social



## Hoy, último Consejo de Ministros de 1984

El Consejo de Ministros celebrará hoy una nueva reunión, la última de 1984, en el «salón de ministros» del Congreso de los Diputados, confirmaron a EFE en medios oficiales.

La reunión del Consejo de Ministros, presidida por Felipe González, será breve y tendrá lugar al finalizar el pleno de la Cámara Baja, señalaron los mismos medios.

Según anunció ayer el portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, en la habitual conferencia de prensa que sigue el Consejo de Ministros, en la reunión de hoy, el Gobierno se limitará a tratar algunos asuntos pendientes que por su carácter deben ser estudiados antes de que finalice 1984.

## UGT denuncia el salario mínimo para 1985

La Comisión Ejecutiva Confederal de UGT ha expresado su total desacuerdo con el incremento del 7 por ciento aprobado ayer en Consejo de Ministros para el salario mínimo interprofesional en 1985.

El Sindicato socialista califica esta decisión de «profundamente insolidaria» para aquellos más desfavorecidos y reitera su más enérgica protesta por hacer de la consulta obligada a los sindicatos una actuación de puro trámite.

Señala esta Comisión Ejecutiva Confederal, en un comunicado, que el Acuerdo Económico y Social (AES) no contempla en su contenido ningún artículo o apartado que indique el incremento del Salario Mínimo Interprofesional (SMI).

La revisión del mismo, añade, ha de hacerse según los criterios que establece el artículo 27 del Estatuto de los Trabajadores: Evolución del Índice de Precios al Consumo (IPC), productividad media alcanzada, incremento de la participación del trabajo en la renta nacional y coyuntura económica general.

Se establece además la garantía de fijar una revisión semestral para el caso de no cumplirse las previsiones del IPC, lo que hubiera situado la base de cálculo en 1.168 pesetas/día, en lugar de las 1.158 pesetas diarias vigentes hasta ayer.

De haberse tenido en cuenta estos criterios y garantía, opina, el incremento revisado se hubiera acercado a la propuesta de UGT: Una subida del 9,7 por ciento que situará al SMI para 1985 en unas 1.271 pesetas/día.

**Cortes** de tráfico en Basauri y Puente de Deusto, que colapsaron el tráfico, y una manifestación por las calles de Bilbao han tenido lugar ayer en Vizcaya dentro de la jornada de protesta «contra el desmantelamiento industrial de Euzkadi». Los comités de empresa del astillero bilbaíno de Euskalduna, Fabrelec, Artiach y Transportes Colectivos se acordaron el pasado sábado «unificar esfuerzos para conseguir las reivindicaciones planteadas».



Tras los avances logrados en el medio año de Farry

## En el semestre presidencial italiano se decidirá el ingreso en la CEE

**El cierre de la negociación de ingreso de España y Portugal y el presupuesto para 1985, serán las cuestiones principales que Italia deberá resolver durante su presidencia de la Comunidad Económica Europea (CEE), que se inicia el 1 de enero.**

Tras cerrarse con la irlandesa los capítulos de la siderurgia, instituciones y desarme arancelario industrial, a Italia le corresponderá hacer otro tanto con los de pesca, agricultura, vino, libre circulación de trabajadores, régimen especial de Canarias, aportación financiera de España a la CEE y relaciones exteriores de España con países como Portugal y Grecia.

Antes de abordar plenamente estos «paquetes», Italia tendrá que solucionar la reserva griega al ingreso de los dos países ibéricos si antes no se cumplen los «Programas Integrados Mediterráneos» (PIM), a cuyo desenlace condicionan los helenos la ampliación de la CEE.

El francés Jacques Delors, nuevo presidente de la Comisión Europea, que tomará posesión de su cargo el 7 de enero, examinará con urgencia el pro-

blema de los «PIM», a los que Grecia concede gran importancia por suponer un plan de ayuda económica a las regiones mediterráneas de la Comunidad, económicamente las más deprimidas y las que sufrirán más los efectos de la ampliación.

España pidió a Delors que, en cuanto entre en funciones, asuma personalmente la dirección de la ampliación, con vista a las próximas sesiones ministeriales, en las que se debe abordar la agricultura y la pesca.

A partir de enero, según anunció el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, comenzarán las reuniones hispano-comunitarias para redactar el tratado de adhesión.

«El propósito —señaló Morán en Bruselas el pasado día 18— es tener acabados los temas para la «cumbre» de marzo, en

la que se debería resolver la cláusula suspensiva griega y proceder a la ampliación».

Para ello, la parte española quiere tener reuniones «exploratorias» con Delors y con la nueva presidencia italiana del Consejo de Ministros de la CEE a partir del 15 de enero, dos semanas antes de la próxima sesión de negociación.

De los capítulos pendientes, los de pesca, agricultura y vino suponen el escollo más grande de las negociaciones. Tras levantar los griegos sus reservas en pesca y vino, la CEE presentó sus propuestas en estos apartados que los negociadores españoles calificaron de «duras y poco elaboradas».

El «problema más dramático», se estima es fuentes comunitarias, puede ser el del aceite de oliva, ya que España no acepta que los precios de intervención de este producto no comiencen a aproximarse a los de la CEE hasta después de que se haya reformado la normativa comunitaria, en el sentido de la introducción de techos de producción a precios garantizados.

Le consideran un «gestor» de Madrid

## Herri Batasuna se distancia del PNV tras la nominación de Ardanza

Herri Batasuna no se entrevistará con el candidato a lehendakari, José Antonio Ardanza, porque no quieren verse involucrados en la reorientación de la política autonómica del PNV.

«El lehendakari de hoy no puede hacer política en Euzkadi, por eso han quitado de Ajuria Enea a un político y han puesto a un gestor que sólo administre lo que venga de Madrid», resaltó Iñaki Esnaola para explicar el relevo en la presidencia del Gobierno autónomo.

En una rueda de prensa celebrada ayer en Bilbao, los miembros de la Mesa Nacional de HB, Jon Idígoras, Jokin Gorostidi, Iñaki Ruiz de Pinero e Iñaki Esnaola, han expuesto las razones de la

Coalición Abertzale para no acceder a esta entrevista.

Jon Idígoras afirmó que con esta reorientación del PNV se quiere ocultar la profunda crisis que vive el partido y las instituciones de la Comunidad autónoma, surgidas de la constitución y del Estatuto de Autonomía.

Idígoras considera que estas instituciones, al igual que la vía del estatuto, han fracasado y se desmoronan. «Ante esta realidad —añadió—, el PNV, en lugar de hacer una reflexión sobre las cotas de autogobierno que necesita este pueblo, intenta salvar la imagen de las instituciones a través de pactos y al precio que sea».

El dirigente Abertzale manifestó que ante esta crisis, «el PNV ha elegido a Ardanza para que la intente solucionar: Pero a mi entender, lo han hecho de una manera burda, de una forma en que la orientación del partido, en este momento, pasa única y exclusivamente por Madrid».

Para Idígoras, el acatamiento expresado a la Constitución española hecho público por Ardanza «es una grave irresponsabilidad del PNV, porque es una ocultación de la realidad a sus propias bases nacionalistas y un sometimiento al poder central, para salvar únicamente el protagonismo de su partido».

## El FORPPA distribuirá en los mercados 700 toneladas de caviar iraní

Más de setecientas toneladas de caviar iraní fueron distribuidas ayer en los mercados españoles por el Fondo de Ordenación y Regulación de Precios de Productos Agrarios, FORPPA. El caviar, de la clase «uno», más conocida como Beluga, fue intervenido la semana pasada a un buque de bandera francesa que se encontraba atracado en el puerto de Bermeo (Vizcaya), a la espera de descarga. La mercancía intervenida, valorada en más de once mil millones de pesetas, estaba distribuida en cajas de 100 latas que contienen 250 gramos cada una.

Fuentes de la dirección del FORPPA han señalado que la venta del caviar en los mercados se realizará a partir de la mañana de hoy, al precio de 1.190 pesetas la lata y la adquisición se verá reducida a un solo envase por persona. En cuanto a la calidad de la mercancía intervenida, las mismas fuentes señalaban que esta es extraordinaria habida cuenta que no han transcurrido más que siete días entre la operación de decomiso y la puesta a la venta en los mercados.

Por su parte, Michel Loiseau, armador del buque, declaraba ayer tarde en París que la mercancía intervenida en Bermeo gozaba de los permisos correspondientes de las autoridades de comercio, tanto iraníes como españolas. El armador añadió que ante la actitud española interpondrá las acciones legales que ya están preparando sus abogados.

## Comenzó la negociación de precios agrarios

Las negociaciones sobre precios agrarios de garantía para la campaña 1985-86 han comenzado en el Ministerio de Agricultura entre agricultores, administración, empresarios de alimentación y consumidores.

Para la próxima campaña agrícola, según fuentes del Ministerio de Agricultura, la Administración intenta que el precio de garantía de los productos agrarios no sea sólo un dato que asegure la renta de los agricultores, sino que sirva también para orientar las producciones en coherencia con la política agraria del Gobierno.

Participan en la negociación y los ministerios de Agricultura, Pesca y Alimentación, Sanidad y Consumo, Economía y Hacienda y Asuntos Exteriores, este último a través de la Secretaría de Estado para las relaciones con la CEE.

También las cinco organizaciones agrarias de ámbito nacional, federación de industrias de alimentación y bebidas, federación de comerciantes y federación de amas de casa.

En la reunión se ha debatido el pasado año agrícola. Hoy se abordarán los asuntos concretos de subidas de precios de garantía, que aún no han sido cuantificadas y control de costes de producción.

La filosofía de la próxima subida de precios agrarios, según las mismas fuentes, intenta incentivar las explotaciones más rentables, ganadería, extensiva, cereales, piensos y algodón y desincentivar otros deficitarios como la oliva, viñedos y remolacha.



Sentencia constitucional sobre comunicaciones

# Las grabaciones telefónicas pueden constituir prueba judicial

El Tribunal Constitucional, al denegar el amparo solicitado por un redactor despedido del diario «Información» de Alicante, dice que la grabación de una conversación telefónica por uno de los interlocutores no contraviene el secreto de las comunicaciones.

La Magistratura número 4 de Alicante consideró procedente el despido del periodista Francisco Poveda Navarro. Esta decisión fue confirmada posteriormente por la sala sexta del Tribunal Supremo.

Contra tales sentencias, Francisco Poveda, recurrió en amparo ante el Tribunal Constitucional y alegó que se habían vulnerado sus derechos fundamentales al secreto de las comunicaciones y a un proceso judicial con todas las garantías.

Alegó que en el proceso laboral por despido se consideró como prueba de sus faltas laborales, de modo exclusivo, un instrumento

ilegítimamente obtenido, como fue la grabación fonográfica de la conversación por él mantenida el 14 de septiembre de 1982 con un consejero del Ministerio de Transportes.

Dicha grabación se obtuvo por dicho consejero sin conocimiento del periodista, quien intentaba obtener un beneficio profesional propio. Esa conversación no solo no ayudó a conseguir tal beneficio, sino que fue utilizada como prueba para el despido.

El Tribunal Constitucional considera que en este caso no hubo violación del artículo 18,3 de la

Constitución sobre el secreto de las comunicaciones.

Alegó que en el proceso laboral por despido se consideró como prueba de sus faltas laborales, de modo exclusivo, un instrumento ilegítimamente obtenido, como fue la grabación fonográfica de la conversación por él mantenida el 14 de septiembre de 1982 con un consejero del Ministerio de Transportes.

Dicha grabación se obtuvo por dicho consejero sin conocimiento del periodista, quien intentaba obtener un beneficio profesional propio. Esa conversación no solo no ayudó a conseguir tal beneficio, sino que fue utilizada como prueba para el despido.

El Tribunal constitucional considera que en este caso no hubo violación del artículo 18.3 de la Constitución sobre el secreto de las comunicaciones.

«Si la ilicitud en la obtención de la prueba fuese cierta y si fuese posible inferir de nuestro ordenamiento una regla que imponga su ineficacia procesal —dice la sentencia—, habría que concluir que la decisión jurisdiccional basada en tal material probatorio pudo afectar a los derechos fundamentales del recurrente a un proceso con todas las garantías».

El Tribunal asegura «en el ordenamiento español el problema de la prueba ilícitamente obtenida sigue abierto por la carencia de disposición expresa».

En la sentencia se cita una del Tribunal europeo de derechos humanos sobre aceptación de grabaciones propuestas como pruebas como fue el caso Scheichelbauer.

El constitucional se pronuncia en favor de la exigencia prioritaria de atender a la plena efectividad de los derechos fundamentales y relega a un segundo término los intereses públicos ligados a la fase probatoria del proceso.

Añade que «el derecho fundamental consagra la libertad de las comunicaciones implícitamente y de modo expreso su secreto» y que el concepto de secreto no cubre sólo el contenido de la comunicación, sino también la identidad subjetiva de los interlocutores.

En un documento por la paz

# Díaz Merchán denuncia la «política armamentista que desarrolla España»

El presidente de la Conferencia Episcopal Española, y arzobispo de Oviedo, Gabino Díaz Merchán, ha denunciado la política armamentista desarrollada por España en 1984 en un documento elaborado con motivo de la «jornada por la paz» del próximo día 1 de enero.

Gabino Díaz Merchán hace un balance de lo que ha sido el año que ahora acaba para «la paz», denunciando el incremento en España de los presupuestos destinados a la compra de armas sofisticadas de muy elevado costo.

«España —dice Díaz Merchán— aunque no ha llegado al derroche de armas nucleares, incremento su presupuesto para comprar armas sofisticadas y mantiene y aumenta la venta de armas a otras naciones».

El presidente de la Conferencia Episcopal resume en el documento lo que ha sido 1984 para «la paz», y considera que se ha producido «un incremento en el clamor por la paz al mismo tiempo que crece la amenaza de una guerra».

En este sentido Díaz Merchán dice que «se está proyectando la guerra de las galaxias como posibilidad de guerra total al servicio de las grandes potencias».

En el documento, Díaz Merchán señala las partidas negativas que se han producido en el mundo durante 1984, resumiéndolas en «un aumento de injusticia que separa a los países pobres de los ricos y el incremento en el mundo del arsenal de armas».

Refiriéndose concretamente a España, Díaz Merchán señala «el incremento de parados hasta cotas preocupantes y los frecuentes asesinatos terroristas, extorsiones y violencias de toda clase que dificultan el progreso ordenado de nuestra convivencia».

Dentro de estas partidas negativas que Díaz Merchán



Monseñor Díaz Merchán EFE incluye en el documento elaborado con motivo de la «jornada por la paz», señala igualmente las pequeñas guerras mundiales «donde se ventilan intereses de poder internacional oscuros y hasta siniestros».

«Con sólo desear la paz nada se va a conseguir —prosigue el documento—, es preciso superar obstáculos para lo que se requieren mentes jóvenes, fórmulas nuevas que desbanquen las viejas y caducas, que nos conducen cada día más a una situación peligrosa y absurda».

Tras señalar que la búsqueda de la paz es una tarea para los jóvenes, no porque excluya a los mayores sino porque hay que afrontar esta empresa con mentalidad renovada, Díaz Merchán propone para conseguir este objetivo «un trabajo en comunidad frente al individualismo insolidario y contra el borreguismo social».

El arzobispo de Oviedo considera finalmente que aunque muchos aspectos en la consecución por la paz no están a nuestro alcance, «estamos obligados a hacer lo que podamos».

«Busca una manera nueva de trabajar por la paz, con métodos y pedagogía de paz —dice Díaz Merchán—, el que siembra vientos recoge tempestades y el que siembra paz recogerá paz».

Considera «muy peligrosa» la navegación por el golfo Pérsico

# Un oficial del «Aragón» afirma que los aviones iraníes dispararon sin avisar

La zona del golfo Pérsico ya no es segura para la navegación, declaró ayer a «EFE» el segundo oficial del petrolero español «Aragón», Enrique Díaz de Castelví.

En conversación telefónica con «EFE» desde la bahía de Bahrein, donde se encuentra fondeado el petrolero tras el ataque del miércoles, el oficial confirmó que la tripulación está «en perfecto estado físico, aunque no psíquico, debido a la tensión de los momentos que hemos vivido».

Según explicó Enrique Díaz de Castelví, el petrolero, que se dirigía en lastre hacia el puerto saudí de Ras Tanura, avistó un avión de reconocimiento con bandera iraní que sobrevoló el barco.

Hora y media después, por la banda de estribor del barco, aparecieron dos cazabombarderos, cuya nacionalidad no pudo ser precisada por el segundo oficial del «Aragón», pero que presumi-

blemente eran iraníes y habían sido avisados por el avión de reconocimiento.

Sin mediar advertencia alguna —explicó el oficial— los dos aviones hicieron varias pasadas sobre el «Aragón» y dispararon varias bombas —«unas cinco o seis»—, dos de las cuales alcanzaron la cubierta del buque y produjeron un incendio que pudo ser sofocado por la tripulación.

«Temimos seriamente por nuestras vidas y no hubo víctimas por suerte y por la gracia de Dios», dijo Díaz de Castelví.

«Durante cuatro minutos la metralla batió todo el barco y, teniendo en cuenta que la mayoría de nosotros estábamos en cubierta, ha sido un milagro que continuemos vivos».

Tras afirmar que ataque se produjo «fuera de zona de guerra», el oficial del «Aragón» insistió en que «no teníamos que venir ya por aquí, pues todo el golfo Pérsico, en

general, es zona de gran peligro para la navegación y ya se han producido varios ataques similares».

Sin embargo, Díaz de Castelví, dijo que la decisión última sobre los futuros planes de navegación para el «Aragón» corresponden a la empresa fletadora, Empetrol (Empresa nacional de Petróleo).

Tras el ataque, el «Aragón» se puso en contacto con el puerto más cercano —Bahrein— y comunicó lo ocurrido a la empresa «Fletamentos Marítimos, S. A.» (MARFLET), propietaria del buque.

Por la tarde, según explicó el oficial, recibieron la llamada del embajador de España en Kuwait —acreditado también en Bahrein—, Emilio Barcia García-Villamil, quien se interesó por lo ocurrido y se puso a disposición de la tripulación para realizar los trámites pertinentes.



Diputación Provincial Castellón

## 75 ANIVERSARIO FRANCISCO TARREGA

(1852-1909)



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE CASTELLÓN  
CONCIERTO DEL GUITARRISTA

# NARCISO YEPES

PROGRAMA

I  
CANTIGAS DE SANTA MARIA - ALFONSO X EL SABIO  
TRES SONATAS - D. SCARLATTI  
SUITE DE BRUSELAS B.W.V. 995 - J. S. BACH  
TEMA Y VARIACIONES, OP. 9 - F. SOR

II

DOCE PIEZAS — FRANCISCO TARREGA

MAÑANA SABADO

A las 7.45 TARDE

## TEATRO PRINCIPAL

CASTELLÓN

VENTA DE LOCALIDADES:

EN TAQUILLAS DEL TEATRO

DIA: 28 — de 19 a 21 horas

DIA: 29 — A partir de las 18 horas



Los mujaidines no tienen posibilidades

## Afganistán: Un millón de muertos tras cinco años de presencia soviética

Una guerra desigual entre más de 145.000 soldados soviéticos, y regulares afganos y unos 30.000 rebeldes «mujaidines» llegó a su quinto año sin que ninguna de las partes tenga claro su futuro.

La Unión Soviética que, según fuentes norteamericanas, perdió ya en esta nación asiática, por lo menos, 9.000 hombres, 600 aviones y helicópteros y más de 7.000 tanques, se vio obligada hoy a poner a sus tropas en estado de alerta ante posibles ataques rebeldes.

Los «mujaidines», divididos, mal equipados y sin un claro apoyo exterior, por su parte, celebran este aniversario con el triste balance de un millón de muertos y más de tres millones de refugiados en las naciones cercanas, especialmente Pakistán.

El presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, aprovechando este aniversario, rindió homenaje a la «noble lucha» del «magnífico y legendario valor» de los rebeldes afganos y prometió que su país, Norteamérica, «no olvidará», «ni guardará silencio».

«Estados Unidos quiere poner muy claro a los líderes de la Unión Soviética —declaró Reagan— que la ocupación por las fuerzas soviéticas de Afganistán desde el 27 de diciembre de 1979, es un grave obstáculo para la mejora de las relaciones bilaterales».

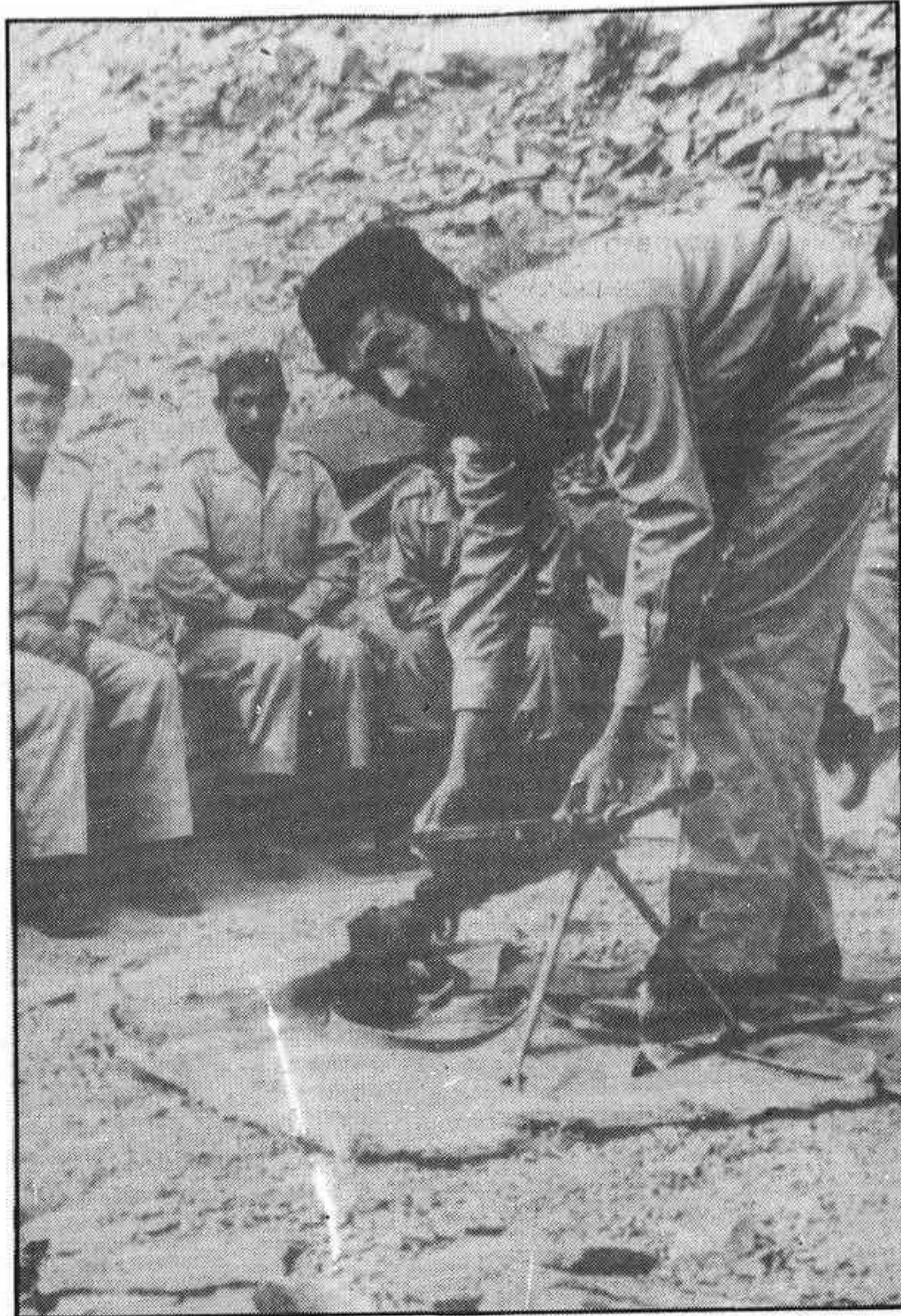
La Administración Reagan pretende en 1985 duplicar su ayuda encubierta a los rebeldes afganos que alcanzaría los 270 millones de dólares, para la compra de armas y otros equipos.

La federación para la ayuda norteamericana a Afganistán aseguró que Estados Unidos gastó en estos cinco años entre 380 y 400 millones de dólares en ayuda militar a los rebeldes, aunque actualmente sólo alcanza los 50 millones.

Según las informaciones llegadas a Washington, la Unión Soviética además de poner ayer a sus tropas en estado de alerta, intensificó los vuelos de reconocimiento sobre la capital de Kabul, atacada frecuentemente durante los últimos meses por bombardeos artilleros o cohetes por los guerrilleros afganos.

Moscú desde que entró en Afganistán en 1979 con 80.000 hombres ha continuado progresivamente incrementando su presencia militar y se ha visto obligada a utilizar su más moderno armamento como los helicópteros de ataque «Mi-24 Hind», de los que los guerrilleros aseguran haber derribado, al menos, una docena.

Según el departamento de Estado Norteamericano, en 1984 la Unión Soviética perdió tres veces más material aéreo que en 1983 y desde su entrada en Afganistán sus tropas sufrieron 25.000 bajas.



Además, la URSS tiene también a cerca de 10.000 soldados afganos —de los 40.000 que forman las fuerzas regulares de Kabul— en campos de entrenamiento en su territorio y otro número similar de civiles estudiando en centros soviéticos.

Según diplomáticos occidentales, en los cinco años de ocupación soviética, Moscú solamente ha obtenido el control de la capi-

tal y las provincias del oeste y norte (con frontera mutua) del país pero nunca las zonas montañosas limítrofes con Pakistán.

El valle de Peshawar —a unos 60 kilómetros de Pakistán— es el foco de resistencia de los rebeldes afganos que luchan con un viejo material bélico de origen chino y soviético, este último facilitado por la «CIA» capturado en Oriente Medio o Vietnam.

India

## Tranquilidad en la segunda jornada electoral

La segunda jornada de las elecciones generales de la India comenzó ayer en un ambiente de tranquilidad, en general, aunque se registraron incidentes aislados.

Un hombre resultó muerto alcanzado por disparos de la Policía que trataba de dispersar un grupo de alborotadores, pertenecientes a partidos políticos rivales que luchaban en las calles de un pueblo del Estado de Andhra Pradesh.

En Secunderabad, otro pueblo del mismo estado se registraron siete personas heridas cuando unas cincuenta personas atacaron un campamento de trabajadores pertenecientes al partido Bahartiya Janata, de tendencia derechista, informó la agencia de prensa india.

## Los asesinos de Popieluszko pueden ser condenados a muerte

El proceso contra cuatro oficiales del Ministerio del Interior polaco, acusados del secuestro y asesinato del sacerdote opositor Jerzy Popieluszko, se inició ayer a las 9 de la mañana en la ciudad de Torun, al Norte del país, en medio de fuertes medidas de seguridad.

Los cuatro acusados habían sido transportados el miércoles de Varsovia a Torun, ciudad en cuyas cercanías sucedió el crimen.

El capitán Grzegorz Piotrowski y los tenientes Waldemar Chmielewski y Leszek Pekala habían confesado ser autores del secuestro ocurrido el 19 de octubre y de haber maltratado al sacerdote, haberle encerrado en el guardamaletas de su coche y haber tirado el cadáver al embalse de Wloclawek.

El cuarto acusado, superior de los tres, coronel Adam Pietruszka, al que se atribuye haber instigado a los oficiales al crimen y haber sido cómplice en él, niega toda culpabilidad.

Los policías tienen que contar con condenas mínimas a 8 años de prisión o, en su caso, la pena de muerte, según la legislación local.

## Los «verdes», por un Estado palestino

Jurgen Reins, portavoz de una delegación de parlamentarios del partido de «los verdes» de la RFA, se pronunció ayer en favor de un Estado palestino, junto al de Israel, y negó que ese movimiento sea pro-nazi.

«Esa acusación es absurda», dijo el diputado del Bundestag al llegar al Ministerio de Relaciones Exteriores, «y más ridículo aún que quienes nos acusen de ser nazis sean los parlamentarios de la derecha israelí», agregó.

Los «verdes» llegaron a Israel en medio de una gran hostilidad, y en la «Kneset» de Jerusalén fueron recibidos por diputados ultranacionalistas con un cartel diciendo «fuera verdes-pardos».

Isaías Anug, a cargo del departamento europeo en el Ministerio de Exteriores, ha sido el único funcionario de Gobierno que pudo entrevistarse con los «verdes», que llegaron con zapatillas de baloncesto y a cuello abierto a su despacho.

Uruguay

## Liberados dos militares antigolpistas

Dos altos oficiales del Ejército uruguayo que se manifestaron contrarios al golpe de estado de 1973 y acusados de presuntas actividades subversivas, fueron dejados en libertad por la justicia castrense tras cumplir ocho años de reclusión.

Se trata del teniente coronel Ariel Gerona de 50 años detenido en 1976 y condenado a 10 años de penitenciaría, y el mayor Walter Maceira de 45 años, procesado en igual fecha y con pena de 9 años.

Ambos cumplieron entonces más de la mitad de sus condenas y al tener buena conducta les fue otorgada la libertad anticipada.

Estas libertades se suman a otras tres, un mayor y dos tenientes, que dejaron la prisión el pasado viernes, todas ellas dentro del programa acordado entre políticos y militares para crear un clima acorde con el proceso de reestructuración que vive el Uruguay.

Sin datos de los autores del atentado al tren 904

## Pertini presidió los funerales por las víctimas del terrorismo fascista

La ausencia de los 15 ataúdes con los restos mortales de las víctimas del atentado terrorista contra el tren Nápoles-Milán fue la nota más destacada de los funerales de Estado por los muertos, celebrados ayer en Bolonia.

Los familiares decidieron trasladar los restos de sus allegados hasta los lugares de origen y celebrar la ceremonia en la intimidad.

Sólo acudieron los parientes de Abramo Vastarella, uno de los fallecidos, que se situaron en un lateral.

A la ceremonia, oficiada por el arzobispo de Bolonia, monseñor Giacomo Biffi, que ostentaba la representación del Papa Juan Pablo II, asistieron el jefe de Estado italiano, Sandro Pertini, acompañado de la presidenta del Congreso, Nilde Iotti, miembros del Gobierno, autoridades locales y parlamentarios de todos los partidos políticos.

El jefe del Gobierno, Bettino Craxi, no pudo estar presente porque se lo impidió la nieve caída en el aeropuerto de Milán.

Tras la misa de réquiem oficiada en la Basílica de San Petronio, de Bolonia, ante 50.000 personas, se celebró un acto en la Plaza Mayor, frente a la iglesia, en donde el alcalde de la ciudad, Renzo Inbeni, expresó el dolor de la ciudad de Bolonia por esta nueva masacre terrorista que golpeó a la provincia, tras los atentados al «Italicus» y a la estación de Bolonia.

En su parlamento reclamó la

firmeza del Estado para que llegue al final de las investigaciones y se encuentre a los autores e inspiradores.

«Hasta ahora —dijo— se han producido 140 víctimas sin que exista ningún culpable. ¿Hasta cuándo? A su lado, el presidente Pertini aseveró con la cabeza, mientras los asistentes prorrumplieron en aplausos.

Estos últimos expresaron su dolor y protesta por el atentado y, sobre todo, una masiva petición de justicia, que se traducía en gestos y escritos sobre las pancartas que enarbolaban.

Señaló que «quien puso la bomba en Bolonia, Milán y Brescia, no ha sido detenido porque goza de connivencia, complicidad y protección en el interior de los aparatos del Estado».

Casi a la misma hora se celebró en Nápoles una sesión extraordinaria del parlamento regional, a la que asistió, entre otros, el presidente del Gobierno italiano, Bettino Craxi, que al fin pudo viajar desde Milán.

En su intervención, Craxi señaló que había querido estar presente en la ceremonia, dado que ocho de las 15 víctimas, eran de la región de Campania, cuya capital es Nápoles.

El jefe del Gobierno definió el atentado como «una masacre contra el Estado democrático» y dijo que «se luchará contra el crimen en cualquier lugar y con todos los medios».

«Hay una necesidad de justicia —subrayó— y estoy aquí para reforzar el deseo de justicia y de igualdad. Muchos capítulos de la reciente historia italiana están aún oscuros y muchos muertos esperan justicia».

Tras manifestar que «no habrá desviaciones ni secretos en la labor de la justicia», Craxi ofreció la plena colaboración del Gobierno en las investigaciones del poder judicial y dijo que «se buscará en el país y fuera del país al que nos ha hecho este regalo sanginario».

Para Craxi el terrorismo ha vuelto a empuñar sus peores armas y puntualizó: «ya lo habíamos avisado».

El presidente del ejecutivo italiano añadió que el Estado, después de haberlo derrotado en anteriores ocasiones, luchará una vez más con toda su firmeza, consciente de la enorme dificultad de esta lucha.

«El dolor de estos días», terminó Craxi, «se mezcla con una certeza: de este mal se movilizará una serie de energías que derrotarán al terrorismo».

Esta tarde, el presidente del Gobierno responderá en el Senado a las interpellaciones parlamentarias de los partidos políticos —todos los representados en el Parlamento han formulado interpellaciones—, mientras que en el Congreso será el ministro del Interior, Oscar Scalfaro, quien responderá a las preguntas de los diputados.

¿QUIERES TRABAJAR CON NOSOTROS PARA LA JUSTICIA Y LA PAZ?



## Redondo juzga insuficiente el nuevo salario mínimo

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha dicho en Málaga que el Consejo de Ministros que reguló el nuevo salario mínimo y modificó la normativa para el acceso de los eventuales del campo al subsidio de desempleo, fue «malo para los trabajadores».

Nicolás Redondo juzgó insuficiente la subida del siete por ciento en el salario mínimo interprofesional, ya que «además de ser lesivo para los intereses de los trabajadores, especialmente los de menor poder económico, se ha fijado sin tener en cuenta el incremento de la inflación».

El líder de UGT recordó que su sindicato pidió un incremento superior al 9 por ciento, «más de acuerdo con el aumento real de la inflación en los últimos doce meses».

El secretario general de UGT manifestó su «total desacuerdo» con el cambio introducido por el Consejo de Ministros en la percepción del subsidio de desempleo de los trabajadores eventuales del campo, según el cual será necesario cotizar un mínimo de diez jornadas para tener derecho a la prestación económica.

Redondo expresó también serias discrepancias con el baremo establecido por la Administración, que regulará la cuantía de las prestaciones económicas.

Tras afirmar que es evidente que el plan de empleo rural no ha funcionado, Nicolás Redondo dijo que es prioritario erradicar el fraude en este sistema.

## El dólar USA cotizó ayer a 173 pesetas

El Banco de España ha realizado en la primera sesión de la semana un cambio medio al cierre de 173,00 pesetas/dólar, 0,55 pesetas por encima del cambio último (el viernes día 21) a 172,45 pesetas.

La depreciación de la peseta frente al dólar estadounidense es pues del 0,31 por cien.

Tras cerrar en Nueva York a 172,80 pesetas por dólar, el Banco de España abrió la semana esta jornada a 173,00-173,20 pesetas/dólar, quedando a 172,90/173,10 pesetas/dólar.

En Bolsa de divisas el Banco de España abrió con un precio de 172,95/173,15 pesetas, comprando el Banco de España al precio de 172,95 pesetas/dólar 90,8 millones de dólares.

La expectativa de alza en los tipos de interés estadounidenses ha provocado un alza en el valor del dólar, acrecentada aún más por la actual situación de atonía en el mercado por las Navidades.

La producción de la industria química aumentó en 1984 un 16,5 por ciento en términos monetarios, y un 6 por ciento en términos constantes con respecto a 1983, según fuentes de la Federación Empresarial de la Industria Química Española (FEIQUE).

Para FEIQUE, los crecimientos de los subsectores de fertilizantes, orgánico e inorgánico, han mostrado diferencias notables, con cuantías superiores a la media.

El consumo íntegro, sin embargo, ha continuado deprimido, con un crecimiento de aproximadamente un 1 por ciento en términos constantes.

## Trabajadores de Euskalduna deciden hoy su futuro en Astilleros Españoles

Los trabajadores del astillero bilbaino de Euskalduna decidirán hoy su postura definitiva sobre la oferta de la Dirección de «Astilleros Españoles, S. A.» (AES) de acogerse a los Fondos de Promoción de Empleo (FPE).

Hasta ayer, fecha topé para responder a la proposición de «AES», unos 500 trabajadores han remitido sus cartas al Comité de Empresa, como rechazo a la oferta de la Dirección.

Fuentes del Comité reiteraron a EFE la necesidad de no tramitar estas cartas, «pues supone aceptar el Plan de Reconversión, mientras que los trabajadores estamos unánimemente en su contra».

Pedro Sancho, presidente de «AES» y de la división naval del Instituto Nacional de Industria, ha declarado que 556 trabajadores de Euskalduna han aceptado acogerse a los «FPE», para su posterior recolocación laboral. Mostró su confianza en que aún se recibirán más cartas.

Según el Comité de Empresa del astillero vizcaíno, los trabajadores se reunirán hoy en una asamblea y contabilizarán exactamente quienes de ellos han rechazado la oferta de «AES» y los que, por el contrario, la han aceptado.

## Primera mejoría en 4 años de la balanza por cuenta corriente del Estado

La balanza por cuenta corriente registrará un superávit en este ejercicio, por primera vez en los últimos cuatro años, debido a la reducción en el déficit comercial y por la mejora en el saldo de la balanza de servicios por el sector turístico.

Según informa el boletín «Información Comercial Española», del Ministerio de Economía y Hacienda, las previsiones para este ejercicio señalan que la balanza corriente, por primera vez desde 1979, registrará un superávit cercano a los 2.000 millones de dólares (unos 340.000 millones de pesetas).

Según indica el boletín, en el período enero-octubre, el valor en dólares de la exportación española creció en un 23,3 por ciento y este crecimiento ha sido como resultado de un aumento generalizado de prácticamente todas las partidas que componen nuestra oferta exportable.

La buena evolución de la exportación española se debe a la política de tipo de cambio, a la expansión del comercio mundial y al escaso dinamismo de la demanda interna.

Según este estudio, en 1984 se producirá una reducción sustan-

cial del déficit comercial que puede quedar situado en torno a los 4.000 millones de dólares para el conjunto del año (680.000 millones de pesetas).

La balanza de servicios mantendrá su superávit tradicional que puede sobrepasar los 5.100 millones de dólares (867.000 millones de pesetas) y la balanza de transferencias arrojará un saldo positivo de 830 millones de dólares (141.100 millones de pesetas).

El comportamiento del capital a largo plazo en los primeros seis meses ha sido fuertemente expansivo registrándose entradas superiores a los 3.000 millones de dólares (510.000 millones de pesetas) y el capital a corto plazo experimentó una reducción en su saldo.

Finalmente, según el citado boletín, los movimientos monetarios netos frente al exterior en los seis primeros meses, indican la existencia de una acumulación neta de activos por valor de 1.850,8 millones de dólares (unos 315.636 millones de pesetas) y no es previsible que haya cambiado la tendencia en la segunda parte del año con lo que el ejercicio se cerrará con un importante incremento de las reservas exteriores.

## Argentina consigue refinanciar su deuda

La Argentina habría logrado ya la denominada «masa crítica» de aportes de nuevos créditos por un total de 4.200 millones de dólares, un paso fundamental para el refinanciamiento total de su deuda de 47.000 millones de dólares.

Una alta fuente gubernamental señaló que hasta la pasada madrugada se habían recibido numerosas adhesiones de los ban-

cos acreedores internacionales, y que es «muy probable» que se registren nuevas adhesiones, en especial de bancos europeos.

Asimismo se confirmó que de esta manera ya es un hecho que hoy viernes el directorio del Fondo Monetario Internacional se reúne para dar su aprobación definitiva al crédito Stand By solicitado por la Argentina.

## La Bolsa

### Las eléctricas animan

Como ya ocurriera el miércoles, el grupo de valores eléctricos sigue siendo el de mayor animación en el mercado, mientras la banca, donde se negocia poco, continúa con tendencia vendedora y bajas.

Novedad del día, por lo tanto es la llegada de demanda a algún otro grupo o valor del mercado, lo que amplía el número de ganancias e inclina el balance general, de forma más decidida, hacia la recuperación.

Así, para 71 valores negociados, hay 48 repeticiones, 15 ganancias y 8 pérdidas, razón por lo que el índice sube otra vez cuando ya

sólo falta una sesión para concluir el año.

En la banca, sólo Santander, contra corriente, mejora uno. Hay baja de ocho en Pastor, de cuatro en Vizcaya, de tres en Hispano y de dos en Central y Popular.

Finalmente, en el mercado de pagarés, se toman 32, por 16 millones, todos de RENFE y al 13.3 por ciento de interés.

### Indices

Madrid.— 140.30 (+0.38)  
Barcelona.— 156.50 (+0.71)  
Bilbao.— 151.77 (-0.55)  
Valencia.— 176.18 (+2.20)

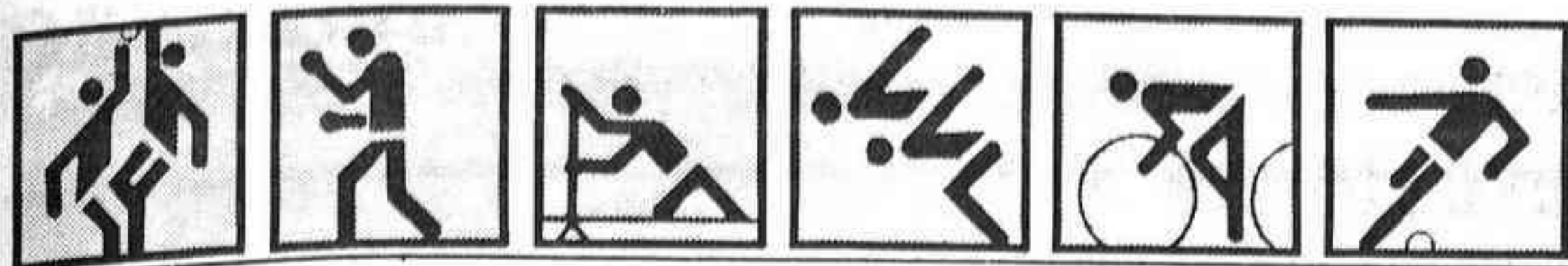
## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

<b>BANCOS</b>		<b>NAVIEÑAS Y TRANSPORTES</b>	
Banco de Vizcaya	405,00	Transmediterránea	—
Banco Atlántico	—	Unión Naval de Levante	—
Banco de Bilbao	314,00	Metro de Madrid	—
Banco Central	308,00	<b>QUIMICAS Y SIMILARES</b>	
Banco Español de Crédito	323,00	Cristalería Española	—
Banco Europeo de Negocios	—	Cros	42,00
Banco Exterior de España	200,00	Energía e Indus. Aragonesas	128,50
Banco F. Industrial INDUBAN	403,00	Española de Oxígeno	608,00
Banco de Fomento	167,00	Española de Petróleos CEPSA	142,00
Banco Hispano Americano	168,00	Fosforera Española	—
Banco Ibérico	—	Hidro-Nitro Española	—
BNP España S. A.	140,00	Ibys	220,00
Banco Mercantil e Industrial	—	Insular del Nitrógeno	—
Banco Popular Español	348,00	Perfumería Gal	—
Banco Rural	—	Papelera Española	50,00
Banco de Santander	323,00	Papeleras Reunidas	—
Banco Urquijo	—	Petroliber	118,00
Banco de Valencia	—	Sarrió, Papelera de Leiza	63,75
Banco Zaragozano	201,00	Sniace	60,00
Unión Industrial Bancaria	—	Unión Explosivos Río Tinto	41,25
Bankinter	204,00	Unión Resinera Española	231,00
Banco Comercial	128,00	<b>SEGUROS</b>	
Banco Herrero	800,00	La Estrella	—
Banco Pastor	249,00	La Unión y el Fénix Español	475,00
<b>ALIMENTACION</b>		<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS</b>	
Azucarera de España	164,00	Altos Hornos de Vizcaya	27,50
El Águila Fábrica de Cervezas	250,00	Astilleros Españoles	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes	628,00	Auxiliar de Ferrocarriles	110,00
<b>ELECTRICAS</b>		Citroën Hispania	35,00
Electra de Viesgo	227,00	Duro-Felguera	270,00
Eléctrica de Langreo	—	Empresa Nacional Aluminio	—
Eléctricas R. de Zaragoza	168,00	Española del Zinc	85,00
Fecsa	66,75	Fasa-Renault	—
Fenosa	—	Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	157,00	Materias y Construcción	72,00
Hidroeléctrica de Cataluña	78,00	Metalúrgica de Santa Ana	66,00
Hidroeléctrica Española	79,00	Minero Metal-Los Guindos	—
Iberduero	83,75	Minero Siderúr. de Ponferrada	32,00
Salto del Nansa	370,00	Nueva Montaña Quijano	—
Sevillana de Electricidad	67,00	Seat	—
Unión Eléctrica	68,75	<b>SOCIEDADES DE INVERSION</b>	
<b>INMB. Y CONST. CEMENTOS</b>		Cartinbao	173,00
Bani	54,00	Cartisa	295,00
Ceisa	—	Ceivasa	—
Cementos Alba	315,00	Fibansa	—
Cementos y Portland Asland	146,00	Finsa	—
Dragados y Construcciones	270,00	General de Inversiones	115,00
El Encinar de los Reyes	—	Industria y Navegación INSA	—
Inmobiliaria Metropolitana	216,00	Invalisa	290,00
Inmobiliaria Simane	—	Popularinsa	397,00
Inmobiliaria Urbis	68,00	Vamosa	—
Inmob. Vasco-Central VACESA	216,00	Esp. de Inversiones	130,00
Portland Valderrivas	—	Figurinsa	126,00
Urbanizadora Metropolitana	—	<b>VARIOS</b>	
Valenciana Cementos Portland	377,00	Central Inversión Crédito CIC	—
Vallehermoso	51,00	Española Acumulador TUDOR	183,00
Eurobuilding	60,00	Femsa	—
<b>MONOPOLIOS</b>		Finanzauto	—
Campsa	—	Finanzauto y Servicios	—
Tabacalera	157,00	Galerías Preciados	—
Telefónica Nacional de España	93,00	Marconi Española	—

## Mercado de divisas

Divisas	Comprador	Vendedor
Dólar norteamericano	172,820	173,180
Franco francés	18,001	18,048
Libra inglesa	201,750	202,863
Franco suizo	66,658	66,926
100 Francos belgas	274,592	275,601
Marco alemán	55,085	55,288
100 Liras italianas	8,963	8,987
Florín holandés	48,731	48,901
Corona sueca	19,296	19,358
Corona danesa	15,383	15,429
Corona noruega	19,063	19,124
Marco finlandés	26,491	26,587
100 Escudos portugueses	101,301	101,631





Según sentencia de la Audiencia Territorial de Valencia

## El estadio Castalia pasará a la Generalitat

El C.D. Castellón, a partir del próximo mes de junio deberá buscar, irremisiblemente, un nuevo terreno de juego para disputar sus encuentros una vez conocida la sentencia dictada por la Audiencia Territorial de Valencia por la que la propiedad de las instalaciones de Castalia, que anteriormente pertenecían a la Jefatura Provincial del Movimiento, pasan ahora a ser propiedad de la Generalitat Valenciana.

La sentencia que señala en uno de sus considerandos que «esta sentencia es firme, debiendo entrar en vigor —dado el especial caso que concurre en la misma— al término del actual campeonato de Liga» recoge asimismo un párrafo en el que se indica que el usufructo de las citadas instalaciones que hace el C.D. Castellón está «no ajustado a derecho» ya que, para ese Tribunal «es un bien común, realizado con el patrimonio de todos los ciudadanos por lo que no puede ser beneficiado del mismo ningún particular». Asimismo, la sentencia dictada por la Audiencia Territorial viene a quitar la razón al Ayuntamiento en sus pretensiones de que las instalaciones de Castalia, una vez desaparecido el Movimiento, pase a ser de propiedad municipal.

Para el Tribunal está claro que la transferencia de la propiedad del Estado ha de pasar a la Generalitat Valenciana institución a la que han sido transferidos la mayoría de bienes que pertenecieron a la Jefatura Provincial del Movimiento y, posteriormente, al Ministerio de Cultura.

### Uso popular

Con la sentencia en la mano, el jefe de los Servicios Territoriales de Cultura, Joan Benimelis, señaló a MEDITERRANEO que la Consellería piensa ejercer los derechos que ésta le otorga por lo que, la próxima temporada, El C.D. Castellón no podrá seguir disfrutando de las instalaciones de Castalia. «Para nosotros» señaló «está muy claro que Castalia es, quizás, la única posibilidad que tenemos en la provincia para recuperar unas instalaciones deportivas de las que puedan beneficiarse la práctica totalidad de los escolares de la provincia. No podemos dejar pasar esta oportunidad para fomentar el deporte y crear las condiciones necesarias para el fomento del deporte en Castellón ciudad y en el resto de la provincia».

Respecto al posible daño que esto representaría para el C.D. Castellón, un alto representante de la Consellería en Valencia manifestó ayer a MEDITERRANEO que «ese no es nuestro problema. Lo que está claro es que el deporte profesional debe seguir unos derroteros completamente al margen del aficionado o del escolar. Si hay unas instalaciones públicas, de la colectividad, éstas deben ser disfrutadas por todos y no por un solo club o sociedad, por muy respetable que esa sea».

### Reacciones

Por su parte, en el seno de la directiva albinegra la noticia aún no ha sido recibida de una forma oficial «hasta entonces no realizaremos ningún tipo de declaración», manifestó el presidente del

club, Joaquín Roca. En cualquier caso, la Junta Directiva que ayer tuvo su reunión correspondiente a la presente semana, tan sólo señaló a este diario que «de cumplirse esta sentencia, ello podría representar la desaparición del C.D. Castellón. No estamos en condiciones, de no recibir ayudas muy cuantiosas, de correr con los gastos de construcción de un nuevo estadio».

En este sentido, habrá que recordarles ahora a los actuales directivos del C.D. Castellón la posibilidad, ahora perdida, de haber realizado un nuevo estadio en los terrenos que, en su día, cedió el Ayuntamiento de Castellón.

Otra de las partes implicadas en este «affaire» es el propio Ayuntamiento quien de acuerdo con la sentencia, perderá todos sus derechos sobre las instalaciones. José Luis Villamarín señaló a este respecto que «Castalia pertenece, desde siempre, al pueblo de Castellón y, por lo tanto, es el Ayuntamiento, como máximo responsable de esa colectividad, el que debe regir sus destinos. La sentencia, como todas, puede ser recurrible y eso vamos a hacer. Además, el daño que se hace a la ciudad dejando



sin terreno de juego a la máxima representación deportiva de la provincia, puede ser irreparable».

### Soluciones

Así las cosas y teniendo en cuenta la postura de unos y de otros, la solución al tema parece difícil. En cualquier caso queda abierta la puerta de una posible solución en base a un acuerdo entre el C.D. Castellón y Generalitat mediante el cual el equipo albi-

negro podría continuar disfrutando del uso del estadio «siempre y cuando el Castellón se comprometiera, en un plazo más o menos corto a buscar una nueva ubicación para sus prácticas deportivas. Es decir, a construir un nuevo campo. Para ello puede contar con la ayuda de la propia Federación, el Ayuntamiento, la Diputación, los aficionados y esta misma Consellería. Sería la mejor y, tras esta sentencia la única, solución».

Javier Andrés

## Seguimos combatiendo con grandes éxitos la «crisis» con nuestros precios de mayoristas

Si Ud. no tiene vídeo, T.V., frigorífico, lavadora, etc. venga y cómprelos, se los damos a pagar en las condiciones que Ud. precise

### DESDE 3.500 PTS. AL MES Y SIN ENTRADA



## Desde ahora puede alquilar películas DESDE 100 PTAS.

### MAS DE 20.000 PELICULAS AVALAN EL EXITO DE NUESTROS VIDEOCLUBS

### NO ALQUILE PELICULAS PIRATAS (Por el buen funcionamiento de su vídeo)



# Somos los más FUERTES



## No se conforme con menos

Videoclubs

\*vhs, beta, y 2000

## Almacenes Avenida

Herrero, 11

Tel 22 62 79

Video, cine, fotografía, sonido, TV color, electrodomesticos, joyería y relojería.

### HOLLYWOOD I HOLLYWOOD II HOLLYWOOD III

Avda. Rey Don Jaime (Junto Telefónica)

Rafalafena, 5 (Junto Gobierno Civil) CASTELLON

Juan Sebastián "Elcano" - GRAO CASTELLON



Tan sólo sanción económica al club

## El comité decidió no clausurar el estadio

Definitivamente el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, reunido en la tarde de ayer, ha decidido no cerrar el estadio Castalia, tras los incidentes registrados el pasado domingo al término del encuentro disputado entre el CD Castellón y el Cartagena, en el transcurso de los cuales el colegiado de turno recibió una pedrada en la cabeza.

Una vez más, al igual que ocurrió tras el encuentro disputado ante el Cádiz, la decisión del Comité de Competición ha sido la de sancionar económicamente al club albino. Como ya informó **MEDITERRANEO** en su edición de ayer el importe de esta sanción se fijó en cien mil pesetas por lo cual se prevé que la nueva sanción pueda superar esa cantidad. Próximamente se comunicará al club la cuantía exacta de esta sanción. En cualquier caso, el perjuicio económico de haberse cerrado el campo hubiese sido mucho mayor.

La decisión del comité de Competición fue acogida favorablemente por la junta directiva del CD Castellón, reunida en la tarde de ayer por el carácter festivo de

los últimos días, y en el transcurso de la cual se iba a decidir el lugar a celebrar el encuentro ante el Atl. Madrileño en el caso de que el campo hubiese sido clausurado.

### Acta

La redacción del acta por parte del colegiado guipuzcoano Garagorri Lángara, en la que señalaba textualmente que la piedra que le alcanzó no le produjo «ningún daño» ha sido el elemento primordial a la hora de adoptar su decisión el comité. El apercebimiento de cierre que pesaba —y pesa aún— sobre el estadio era razón más que suficiente para la clausura del mismo en el caso de que el colegiado no hubiese matizado este hecho. De cualquier forma, y para evitar en el futuro ese posible cierre, la Directiva del CD Castellón hará bien en adoptar algún tipo de medida en el lanzamiento de objetos sobre el terreno de juego una práctica que, desgraciadamente, viene siendo habitual por determinar sector del público en los últimos encuentros.

Javier Andrés

### Regional Preferente

## El Vall de Uxó venció al Benaguacil, 2-0

### Alineaciones:

**BENAGUACIL:** David, Agustín, Ramos, Gómez, Marín, Arnal, Miguel Angel, Almería (Quique), Tarín, Toni González y Jorge.

**VALL DE UXO:** Sánchez, Pano, González, Albalat, Calomarde, Iranzo, Sabaté (Jaime), Costa (Tena), Rafa, Vall y Marín.

**ARBITRO:** Dirigió el encuentro el colegiado José Vicente Carlos Codoñín del colegio valenciano que dio un curso de bien arbitrar, con autoridad y siguiendo el juego de cerca. Ya era hora. Sacó dos tarjetas amarillas a Marín del Benaguacil y a su entrenador. Por parte del Vall de Uxó también al entrenador y a González.

**GOLES:** 1-0. Minuto 56. Jugada preciosa de Rafa que ya en el área pequeña cede a Jaime y éste marca a placer.

2-0. Minuto 86. Jugada fenomenal de Iranzo desde atrás, lanza a cuarenta metros sobre Rafa quien se deshace de dos persiguidores y bate a David, driblándolo. El tanto fue largamente aplaudido con pañuelos del respetable.

Partido bien ganado pero con resultado corto por los méritos locales. Una primera parte floja del Vall de Uxó que no podía deshacerse de las marcas de sus contrarios, fallando una y otra vez en el disparo, en los pases e incluso en la recogida del balón. El Benaguacil, por su parte, no ofrecía peligro alguno en el remate y los saques de esquina se sucedieron aunque sin resultado positivo ante un rival pegajoso y duro si bien no violento.

En la segunda mitad la UDE salió en tromba y enseguida creó dos jugadas de gol que, en remates a



Rafa bocajarro, se malograron en gran medida por exceso de individualismo en los locales.

Una vez encajado su primer gol, el Benaguacil hizo de tripas plaza y trató de enmendar la plana pero no sólo no pudo sino que, además, se vio apuntillado por un gol de bandera que levantó el clamor del general en las gradas.

Buen partido en su conjunto tras el descanso. Una segunda mitad de esas que hacen afición. Los mejores por el Benaguacil fueron Miguel Angel, Toni González y Jorge si bien estos dos se mostraron bastante marrulleros y bruscos. Por parte local, todos lograron buena nota pero en especial el pequeño Rafa, un coloso que no sólo hizo un gol de antología sino que además dio en bandeja otros tres que debieron subir al marcador. Con él, destacaron Marín, Albalat y Cano.

La UDE lleva ya diez encuentros sin ser batido; vamos a ver si continúa la racha y se escala hasta los primeros puestos.

Ernesto Pérez

## Fútbol Provincial

### Tercera División Gpo. 6.º

R. Ibense, 1 - Torrent, 0  
Alzira, 3 - Vinaroz, 1  
Villajoyosa, 1 - Burriana, 1  
Alicante, 0 - Mestalla, 3

### Clasificación

1 Alzira	24
2 Catarroja	24
3 Mestalla	23
4 Benidorm	22
5 Burriana	22
6 Gandía	21
7 Aspense	18
8 Villajoyosa	17
9 Torrent	16
10 Rayo Ibense	16
11 Carcagente	15
12 Denia	15
13 Villarreal	15
14 Vinaroz	14
15 Alicante	13
16 Novelda	13
17 Villena	13
18 Castellón	13
19 Onteniente	13
20 Benicarló	13

### Regional Preferente Gpo. Norte

N. de, 2 - Sagunto, 0  
Onda, Perdido, 1 - Nules, 0  
Vall Uxó, 2 - Benaguacil, 0  
Acero, 2 - Llíria, 0  
Quart, 4 - Puzol, 1

### Clasificación

1 Nules	26
2 Onda	25
3 Paiporta	22
4 Requena	22
5 Segorbe	21
6 Vall d'Uxó	21
7 Alacuas	20
8 Moncófar	19
9 Benaguacil	18
10 Acero	17
11 Niño Perdido	16
12 Burjasot	16
13 Quart	16
14 Almazora	15
15 Saguntino	14
16 Llíria	13
17 Benetúser	13
18 Paterna	13
19 Buñol	8
20 Puzol	7

### Primera Regional Gpo. Norte

S. Pedro, 1 - Meliana, 3  
Albuixech, 0 - Oropesa, 1  
Els Ibarsos, 3 - Altura, 1  
Albalat, 3 - Bechí, 3

### Clasificación

1 Bechí	26
2 Meliana	25
3 Torreblanca	24
4 Albuixech	23
5 San Mateo	22
6 Les Valls	21
7 Moncada	21
8 Oropesa	20
9 Moncadense	20
10 San Pedro	19
11 Albalat	17
12 Gimnástico	17
13 Altura	14
14 Els Ibarsos	13
15 Foyos	11
16 Benicasim	11
17 Almenara	10
18 Benicalap	9
19 Alcora	9
20 Montevideo	6

### Segunda Regional Gpo. 1

Chilches, 0 - Moró, 2  
Sta. Magdalena, 1 - Almazora, 1  
Benasal, 4 - Artana, 4  
P. Tornesa, 2 - Peñíscola, 2  
Traiguera, 0 - Alcalá, 0  
Salsadella, 3 - Albocácer, 1  
Villavieja, 1 - Ribesalbes, 2

### Clasificación

1 Traiguera	23
2 Artana	21
3 Alcalá	21
4 Chert	19
5 Almazora	19
6 Benlloch	18
7 Ribesalbes	18

8 Salsadella	16
9 Benasal	15
10 Borriol	13
11 Moró	12
12 Pobla Tornesa	10
13 Albocácer	9
14 Santa Magdalena	9
15 Cabanes	8
16 Peñíscola	8
17 Villavieja	6
18 Chilches	3

### Segunda Regional Gpo. 2º

Masamagrell, 4 - Almácer, 0  
Tavernes, 3 - Arse, 0  
C. Fallera, 5 - Jérica, 2  
Benifaraig, 1 - Museros, 1  
Estivella, 2 - Gilet, 3  
Meliana, 2 - Vinalesa, 2  
Soneja, 4 - Rafelbuñol, 1  
El Puig, 0 - Arrabal, 0

### Clasificación

1 Viver	20
2 Masamagrell	20
3 Arrabal	19
4 Museros	16
5 Gilet	16
6 El Puig	15
7 Rafelbuñol	14
8 Tavernes Blanques	13
9 Soneja	13
10 Ciudad Fallera	12
11 Alácer	11
12 Vinalesa	11
13 Arse	10
14 Benifaraig	10
15 Meliana	10
16 Estivella	8
17 Jérica	6

### Tercera Regional Gpo. 1º

Vall d'Alba, 2 - Villafamés, 0  
Catí, 1 - Betxí, 2  
Culla, 0 - S. Jorge, 3  
Canet, 5 - Torreblanca, 0  
Villafranca, 2 - Vinromá, 2  
Ribera, 2 - Adzaneta, 1

### Clasificación

1 Ribera	23
2 Vall d'Alba	21
3 Scude	17
4 Villarreal	15
5 San Jorge	15
6 Betxí	13
7 Torresport	12
8 Canet	12
9 Villafamés	11
10 Vinromá	11
11 Catí	10
12 Torreblanca	10
13 Adzaneta	6
14 Villafranca	6
15 Morella	5
16 Culla	3

### Tercera Regional Gpo. 2º

Algimia, 2 - S. Miguel, 2  
Serra, 4 - La Llosa, 1  
Almenara, 1 - Moncadense, 1  
Berenguer, 5 - Poble Nou, 2  
Moncada, 1 - San Lorenzo, 5  
Bonrepós, 2 - Castellnovo, 1

### Clasificación

1 San Miguel	16
2 San Lorenzo	15
3 La Llosa	13
4 Berenguer	12
5 Serra	11
6 Almenara	10
7 Moncadense	10
8 Moncada	9
9 Poble Nou	7
10 Algimia	7
11 Bonrepós	6
12 Castellnovo	2
13 Puig	0

### Primera R. Juvenil Gpo. 1º

1 Paiporta	18
2 Vall de Uxó A	18
3 Valencia B	17
4 Castellón B	16
5 Nazaret A	14
6 Burriana	13
7 Torrent 3	12
8 Puzol	12
9 Onda	11
10 Aldaya	11
11 Acero A	10
12 Benicalap	10

13 Quart A	9
14 Vinaroz	8
15 Nules	6
16 Villarreal	6

### Primera R. Juvenil Gpo. 2º

C. Salgui, 0 - Villar, 1

### Clasificación

1 Levante A	23
2 Benimar A	17
3 Don Bosco B	16
4 Mestalla	15
5 Villar	15
6 Paterna A	14
7 Burjasot A	14
8 Paterna San Vicente	13
9 Monte Sión A	12
10 Colegio Salgui	10
11 Cefarma	10
12 Colegio Fergo	9
13 Benimaclet	8
14 Manises	8
15 Vall d'Uxó B	6
16 Construcciones Eparcia	2

### Segunda R. Juvenil Gpo. 1

Masamagrell, 1 - Benihort, 3

### Clasificación

1 Benihort	18
2 Burjasot	18
3 Masamagrell	18
4 Selma Junior	13
5 Les Valls	13
6 Spórting Castelló	13
7 Segorbe	12
8 Almazora	12
9 Foyos	11
10 Saguntino A	10
11 Moncófar	9
12 Benimar B	9
13 Benicasim	6
14 Tavernes Blanques	6
15 Bechí	4

### Tercera R. Juvenil Gpo. 1º

La Casera, 0 - Benihort, 0

### Clasificación

1 La Casera	16
2 Sol	14
3 Nules	13
4 Benihort	11
5 Onda	10
6 Fundación Flors	10
7 Spórting Castelló B	10
8 Niño Perdido	9
9 Almazora	9
10 Peñíscola	9
11 Ribesalbes	7
12 San Mateo	3
13 Vall d'Alba	1

### Tercera R. Juvenil Gpo. 2º

Saguntino, 2 - Albuixech, 1  
Moncada, 2 - Acero B, 1  
Altura, 5 - Museros, 3  
Estrella, 1 - Vinalesa, 8  
Albalat, 1 - Caudiel, 1

### Clasificación

1 Albuixech	18
2 Acero B	18
3 Moncada	17
4 Saguntino B	15
5 Vinalesa	15
6 Altura	13
7 Alfara	10
8 Albalat	10
9 Museros	8
10 Meliana	5
11 El Puig	5
12 Caudiel	4
13 Rafelbuñol	3
14 Estrella	3

### R. Infantil Gpo. 1

Onda, 6 - Benihort, 0  
Vall Uxó, 6 - Les Valls, 0  
Segorbe, 2 - Nules, 3

### Clasificación

1 Castellón	18
2 Vall Uxó A	14
3 Villarreal	12
4 Onda	12
5 Nules	8
6 Almazora	7
7 Vinaroz	7
8 Burriana	7
9 Benihort	7
10 Segorbe	7
11 Spórting Castelló	6
12 Vall Uxó B	2

### Una sola tarjeta del UNICEF

Permite: vacunar a cuatro niños contra la difteria, la tos ferina y el tétanos o proteger a 10 niños contra la ceguera.

Una caja de 10 tarjetas permite al UNICEF comprar 20 cápsulas de penicilina o salvar la vida de 30 niños víctimas de grave deshidratación.

¡Por eso su ayuda marca la diferencial!  
¡Felicite con tarjetas del UNICEF!

De venta en Oficinas de Correos y en la Delegación del UNICEF:

Hermanos Bou, 26. Centro Social. 12003-CASTELLÓN





CAZA

# El próximo mes se iniciarán las vacunaciones de conejos

La Federación Española de Caza impartió normas a sus federaciones provinciales y asimismo a todas las sociedades de cazadores que las componen, sobre la campaña de vacunación de conejos silvestres en sus acotados, prevista su iniciación para el próximo mes de enero.

En una primera fase de la citada campaña, las sociedades interesadas comunicarán a sus federaciones provinciales o en su defecto a la Federación Española, datos tales como: número de dosis necesarias, identificación del coto, características del terreno, evolución de la enfermedad desde su aparición hasta el presente, censo aproximado de conejos por acotado y en el supuesto de repoblaciones, número de ejemplares a soltar.

La segunda fase trata de la confección de calendarios de vacunaciones, según el estudio de los datos requeridos, para el que se pidió la máxima rigurosidad en el cumplimiento del programa.

La tercera y última fase trata específicamente de las vacunacio-

nes, previstas las primeras para la segunda quincena de enero, en aquellas provincias donde hayan concluido los períodos hábiles de caza y de las que también se hayan recibido mayores muestras de interés, colaboración y demanda. Los gastos de los equipos de trabajo y el traslado de técnicos, se comunicó que serán sufragados totalmente por la Federación Española de Caza, con excepción de las dosis —a razón de quince pesetas unidad— y las repoblaciones.

Por otra parte y debido al gran interés mostrado por titulares de cotos privados y empresas cinegéticas, los responsables de la campaña aclararon que en un principio serán beneficiarios los cotos de sociedades de cazadores federa-

dos, ello no excluye la posibilidad de que en un futuro puedan atenderse otras peticiones.

## Concursos

Los días 28 de diciembre de 1984 a las 20 horas y el 11 de enero de 1985 también a las 20 horas, finalizarán los plazos de entrega de trabajos para los concursos fotográfico y periodístico respectivamente, convocados por la Federación Española de Caza durante el año 1984.

Tal como se anunció oportunamente ambos certámenes; el II Concurso de Fotografía Cinegética y el Primer Concurso Periodístico de todos aquellos artículos aparecidos en la prensa española, tienen por objeto la difusión de la actividad y ofrecer la imagen verdadera de los cazadores de nuestro país. Los premios establecidos son los siguientes: 200.000 pesetas al mejor artículo de prensa y 100.000 pesetas a la mejor fotografía de caza, además de otros premios en metálico por secciones y accésits.

## BALONCESTO

### Semana deportiva de la escuela de Baloncesto en Burriana

Del 27 al 30 de este mes se celebrará en el Pabellón Polideportivo de la Caja Rural San José de Burriana y organizado por el Club Baloncesto la 1.ª Semana Deportiva de la Escuela Baloncesto Burriana.

Esta escuela nació este verano como una necesidad para cubrir la carencia deportiva en las edades de 10 hasta 13 años y en especial para dar el aprendizaje necesario para desarrollar este deporte durante los próximos años y al mismo tiempo fomentar su afición.

La escuela está dirigida por Vicente Gil «Xilet», preparador del equipo infantil masculino de este club que llegó a disputar el Campeonato de España Infantil de Baloncesto, quedando en octavo lugar y celebrado del 2 al 6 de mayo del actual año en Vila-real y Borriana.

La competición denominada «Torneo Navidad» se desarrollará desde las 17 hasta las 21 horas durante los tres primeros días, y en los cuales se enfrentarán conjuntos tanto femeninos como masculinos de niños de la propia escuela y las otras plantillas del resto de categorías pertenecientes al mismo club. El último partido y «Trofeo Navidad» será el que enfrentará al C. B. Burriana de 3.ª división y al Pilar de Valencia, primer clasificado de su correspondiente grupo de tercera división. Ya el domingo 30 por la mañana se realizará la presentación en la escuela, tanto alumnos como monitores y la entrega de trofeos. Rápida progresión la de este club que en tan sólo tres años de existencia ha logrado un gran número de practicantes de basket y contando con equipos participantes en todas las categorías provinciales de este deporte.

José C. Planelles

## VOLEIBOL

### Disputados encuentros de cadetes femeninos

El pasado domingo y en el Colegio L'Illa del Grau, se disputó la octava jornada del campeonato provincial cadete femenino, disputándose los siguientes encuentros.

Mediodía Seguros - Central P y P.  
C. P. L'Illa - C. V. L'Illa-Grau «A».

El primer partido, se presentó con bastantes dificultades de las previstas, para el equipo visitante, ya que las jugadoras de Mediodía Seguros, se apuntaron un set ante las de Central P y P, el resultado fue de tres sets a uno, con parciales de 15-6/6-15/15-3/15-7/, durando el partido cuarenta y seis minutos.

Por Mediodía Seguros, se alinearon: Rius, Sancho, Llácer, Aranda, Barberá, Góngora y Gallardo.

Por Central P y P: Volves, Verchili, Náger, Nebot, Sánchez, Berenguer, Villegas, Sancho, Vilar y Gil.

## TIRO DE PICHON

### Tirada de Navidad en San Huberto

En la modalidad de pichón a caja, tuvo lugar el pasado sábado en el Campo de tiro «Costa de Azahar» del C. C. San Huberto, a 6 pichones, la competición dotada con pavos y faisanes hasta el 14.º clasificado, premios tradicionales en estas fiestas familiares. Algunos concursantes valencianos tomaron también parte, sin mucho éxito en la clasificación final, siendo cinco tiradores los que cubrieron la poule pasando al correspondiente desempate, los Sres. Antonio Gil, Manuel Diago, Fernando Campos, Carlos García Ballester y Ramón Moliner inscritos en este orden. Eliminado en el pájaro 7.º el Sr. Moliner y en el siguiente Gil y García-Ballester, quedaron en mano a mano Diago y Campos alargando distancia a 30 metros. Con buenos reflejos lograron

Ya hemos dicho, que este partido, saltó un poco la sorpresa, al anotarse un set las aseguradoras, y no nos cabe duda después de presenciar el partido hubieran podido imponerse en este, si hubieran tenido un poco más de decisión en ir a por las pelotas y buscarlas abajo.

El segundo partido enfretaba al primer clasificado contra el segundo, invirtiendo ahora los puestos después del partido.

Por parte local se alinearon: Ribera, Pons, Silvia, Ruiz, Talantes, Pastor, Avia y Ribes.

L'Illa-Grau «A»: Brisach, Manzano, Loli, Andreu, Lidón, García, Rodríguez y Gómez. En este partido se impusieron las visitantes por un claro tres cero, tal vez tuvieron el partido más fácil de lo esperado, apuntándose tras cincuenta y seis minutos de juego, con parciales de 15-12/15-8/15-3/, tal vez el primer set fue el único que pasaron algo de apuros, siendo un paseo los dos restantes sets.

impactos hasta el pichón 9.º, tras pasando la valla el 10.º de Diago y también a continuación el de Campos. Continuaron y repitió cero el segundo dando la victoria a Diago que fue felicitado. Para estos dos tiradores fueron los pavos respectivos. Simultáneamente y para los cuatro últimos premios, seis tiradores hubieron de realizar también barrage, entre ellos el Junior Fuster que en esta su primera actuación, demostró a lo largo de la prueba dotes de buen tirador,

El domingo por la mañana se realizó tiro de Pichón soltado a brazo, a 8 pájaros, sin que alcanzaran ninguno de los participantes abatir el completo de su lote. 7/8 lograron Alfredo Calpe y Enrique Escuder, adjudicándole los correspondientes pavos.

## Aventuras y desventuras de un club de baloncesto

Siempre he sido de la opinión que la situación geográfica de Benicarló no es nada ventajosa para todas las cosas de la vida, y en ella está incluida el mundo del deporte.

Generalizar es muy fácil, pues hay un buen número de deportes que se practican dentro del País Valencià, pero poner dentro de lo particular, en concreto, uno resulta a veces problemático. Sin embargo hemos podido comprobar los benicarlandos hace pocas fechas que el centralismo valenciano sigue existiendo aún. Ese chauvinismo que tanto daño ha hecho políticamente sigue campando por las suyas dentro del mundo del deporte, y en concreto esta vez dentro del baloncesto.

El sábado el baloncesto benicarlando, un deporte con mucha solera en nuestra ciudad, uno de los clubes más antiguos del País Valencià, se vio materialmente arrojado a la cuneta por las decisiones de dos hombres que deben de saltar a la cancha para hacer justicia. Sin embargo no fue así. ¿Porqué?, se preguntarán los lectores de MEDITERRANEO. Pues muy fácil de responder, no interesaba que dos clubes de Castelló disputasen por primera vez juntos una liguita de ascenso a la Segunda División. Podía pasar un Villarreal, que ya ha jugado en segunda división, pero esos benicarlandos influenciados por los «catalanes» ni pensarlo. Y para ello la Federación Valenciana mandó a dirigir el partido a dos colegidos, amigos del entrenador del Don Bosco (por más señas), con lo que el baloncesto de la provincia se vio privado de todo un éxito de cara a la valenciana.

Habrà que profundizar y pensar que el baloncesto benicarlando no está bien visto en eso que llaman «comunidad» y que por lo tanto molestamos y sobramos. Pues por el trato que recibimos no se puede sacar otra consecuencia. Habrà que ir pensando en qué sería mejor, incluso seríamos mejor tratados, en la Federación Catalana de Baloncesto, incluso podría salir el equipo los domingos en TV3. Todo esto viene a cuento por la gota que colmó el vaso de la paciencia el pasado sábado en Puerto de Sagunto y el domingo en Castellón. Ya está bien de aguantar humillaciones a cuenta de no recibir nada, ya está bien de que te consideren ciudadano de segunda clase sólo por una situación geográfica, porque a buen seguro de que si Benicarló fuese provincia de Valencia el equipo estaría ahora saboreando las mieles de una promoción a la Segunda División ampliamente merecida durante una temporada y esquilma por una doble actuación arbitral en tierras valencianas. Y para colmo nos faltó a los benicarlandos el apoyo de los nuestros, de nuestra Federación Provincial, porque siendo el único club de la provincia que tiene dos equipos en categoría nacional a la hora de recibir subvenciones no somos los primeros. Poblaciones que a nivel promocional están mucho más bajas perciben más dineros de la federación, pero eso sí, parecen tener más equipos oficialmente, aunque luego en la práctica no existen. Hay muchas fichas falseadas en la Federación, y el mismo presidente de la Federación lo reconoció una noche en el Casal Municipal de Cultura de Benicarló en una reunión con la Junta Directiva del Club Baloncesto Benicarló, indicando que a más clubes más subvención. Y los hay que son fantasmas y no existen, y otros no se presentan a la hora de un partido porque los han descalabrado en el partido de ida, pero eso sí cobrar, cobran.

La afición de Benicarló está harta de todas estas injusticias, está harta de ver que las cosas no funcionan y que la provincial no tiene ni voz ni voto ante la territorial y que manda más Valencia que ellos. Estamos hartos de aguantar incongruencias, de que se respeten las cosas cuando interesa a un club de La Plana y todo al contrario cuando es del Baix Maestrat, y que incluso se intente una maniobra federativa para desunir a dos clubes como Vinaròs y Benicarló que sufren por los mismos problemas.

Y por último hablar también un poco del colegio de árbitros. ¿Qué pasa dentro del mismo?, ¿porqué unos colegiados están peleados con otros?, ¿porqué son tan quijotes?. Sólo cabe una respuesta, están peleados entre ellos porque hay envidias y no se dan cuenta de que con ellos también puede subir el nivel del juego provincial ayudando a los clubes a saber comportarse de una manera que les beneficie a lo largo de la temporada.

Escribí todo esto antes de una importante reunión de la Junta Directiva del Club Baloncesto Benicarló, y doy mi opinión sin saber lo que se aprobará. Lo mejor es que el club se vaya a la Catalana donde a buen seguro nos tratarán mucho mejor, no seremos deportistas de segundo orden como lo somos en el País Valencià.

José Vicente Ferrer

# XALOC

RESTAURANT-MARISQUERIA  
PLAYA DEL PINAR

SIGUE CON EXITO  
EL MENU ESPECIAL

# XALOC

RESERVAS AL TELEFONO 23 63 24

XALOC CIERRA LOS LUNES



FUTBOL SALA

# Brandy Fabuloso venció en las XXIV Horas

Brandy Fabuloso ha sido el equipo vencedor de estas primeras XXIV Horas de Fútbol Sala que se han disputado durante el pasado fin de semana en nuestra ciudad. Realmente éste ha sido el equipo más completo física y técnicamente de todo el campeonato, aunque también han participado equipos con gran técnica y buen momento de juego.

A continuación relatamos un poco el resumen de los distintos partidos que ha jugado este equipo, campeón de las ya citadas XXIV horas de fútbol sala.

**Sábado 13.00 horas:** Bar Plaza, 1 - Brandy Fabuloso, 5: Partido de color Fabuloso que sin jugar a tope se desenvolvió bien de su contrario.

**3.30 de la madrugada:** Brandy Fabuloso, 5 - La Peña, 1: Partido más reñido dada la juventud de los contrarios que corrían y se pasaban el balón muy bien, cosa que no duró mucho tiempo. El Fabuloso más completo se fue haciendo dueño de la situación rápidamente, hasta llegar a golear a su contrario, La Peña.

**Domingo 8 de la mañana:** Pinks Wailers, 0 - Brandy Fabuloso, 1: Partido correspondiente a cuartos de final. Moradas las pasó el campeón ya que



El equipo vencedor

delante tenía un gran equipo que jugaba de una manera muy incómoda para la táctica del Fabuloso. Solsona como dirigente de su equipo y hombre cierre dio mucho que sudar al Fabuloso. Al borde del final del encuentro llegó el gol que le daba la victoria, gol éste de un fuerte chut a larga distancia.

**Partido Semifinal:** 10.00 horas. Materiales J.J., 4 - Brandy Fabuloso, 4: Partido muy disputado que se podía calificar como final anticipada. Estos dos equipos demostraron su buen momento de juego en sus respectivas categorías en lo

que llevamos de campeonato. Al final los penaltys, fueron quienes decidieron la semifinal decantándola hacia el Brandy Fabuloso a base de apuros.

**1.00 horas: Final.** Policía Municipal, 2 - Brandy Fabuloso, 5. Arbitró el encuentro Antonio Salido. Partido muy disputado entre los dos equipos, mucha deportividad y el gran juego realizado fueron las características a resaltar. Al final sería el Brandy Fabuloso el equipo vencedor con todo merecimiento.

Javier Armengol

## Resultados y clasificaciones tras las XXIV Horas de Fútbol sala

Durante el pasado fin de semana se han disputados las Primeras XXIV Horas de Fútbol Sala Castellón. Las confrontaciones entre los diferentes equipos se organizado de la siguiente manera:

De los veinticuatro equipos que han participado se han formado ocho grupos de tres equipos cada uno. Cada uno de estos tres equipos se enfrentaba a los otros dos restantes llegando así a jugar cada equipo contra los dos restantes de su grupo.

Estos ocho grupos a su vez, estaban agrupados en otros dos grupos formando el grupo par e impar. De cada uno de estos dos, pares e impares, salían cuatro vencedores que pasarían a disputar la siguiente eliminatoria, cuartos de final.

Del grupo impar, lograron pasar a disputar cuartos de final los equipos Racing Butano Tododeporte, Materiales J.J., Wailers Pinks, y Brandy Fabuloso. Estos a su vez se enfrentaron entre sí saliendo vencedores los equipos Materiales J.J. y Brandy Fabuloso que ya pasarían a disputar la semifinal. De estos dos equipos fue el Brandy Fabuloso quien logró pasar a la gran final, tras vencer por penaltys al conjunto de Materiales J.J., después de haberse disputado un gran partido entre estos dos conjuntos.

Pasando ya al grupo par, lograron pasar a cuartos de final los equipos Policía Municipal, Oportunidades Angela, Mecanogr. Levantina y L'Abeller. Estos a su vez se enfrentaron entre sí saliendo vencedores los equipos L'Abeller y Policía Municipal que pasarían a disputar la semifinal y de

estos dos fue el Policía Municipal el que pasaría definitivamente a la gran final.

Por otro lado, resaltar también que hubo entrega de trofeos a los finalistas, primer y segundo clasificado. También trofeo al máximo goleador de las XXIV Horas, que fue otorgado al jugador del equipo Policía Municipal, Alvarez, con un total de 11 goles. Y también, trofeo al equipo revelación que fue otorgado al conjunto Moros de Alquerías Ceradex, que se presentaron a todos sus encuentros vestidos de moros, pintados todos ellos de negro y con sus respectivas espadas y demás utensilios que usualmente utilizan estas gentes.

A continuación pasamos a resaltar los distintos resultados que tuvieron lugar durante estas XXIV Horas de Fútbol Sala Castellón.

### Grupo Impar

**Grupo Primero:** Racing Butano, 4 - Oynisa, 2; Racing Butano, 2 - Aut. Ramón, 1; Oynisa, 3 - Aut. Ramón, 2; Pasa a cuartos de final Racing Butano.

**Grupo Tercero:** Tododeporte, 1 - Materiales J.J., 5; Tododeporte, 2 - Radio CS, 1; Materiales J.J., 4 - Radio CS, 1; Pasa a cuartos de final Materiales J.J.

**Grupo Quinto:** Wailers Pinks, 1 - Sumin. Clausell, 1; Wailers Pinks, 7 - La Paella, 0; Sumin. Clausell, 2 - La Paella, 5; Pasa a cuartos de final Wailers Pinks.

**Grupo Séptimo:** Bar Plaza, 1 - Brandy Fabuloso, 5; Bar Plaza, 1 - La Peña, 1; Brandy Fabuloso, 5 - La Peña, 1; Pasa

a cuartos de final Brandy Fabuloso.

**Cuartos de final del grupo impar:**

Racing Butano, 3 - Materiales J.J., 6; Wailers Pinks, 0 - Brandy Fabuloso, 1. Pasa a semifinal Brandy Fabuloso y Materiales J.J.

### Semifinal:

Brandy Fabuloso, 4 - Materiales J.J., 4. Pasa Fabuloso por penaltys.

### Grupo Par

**Grupo Segundo: Roquetas, 2 - Indecas, 3; Roquetas, 2 - Policía Municipal, 3; Indecas, 6 - Policía Municipal, 4; Pasa Policía Municipal.**

**Grupo Cuarto:** AFSS, 3 - Oport. Angela, 5; Bar J.C., 2 - AFSS, 4; Oport. Angela, 1 - Bar J.C., 1. Pasa a cuartos de final Oport. Angela.

**Grupo Sexto:** Mecanogr. Levantina, 3 - Asorcas, 3; Mecanogr. Levantina, 3 - Chim. Dimsa, 1; Asorcas, 2 - Chim. Dimsa, 2. Pasa a cuartos de final Mecanográfica Levantina.

**Grupo Octavo:** Ceradex, Moros de Alquerías, 3 - L'Abeller, 2; Ceradex, 0 - Grespania, 1; L'Abeller, 8 - Grespania, 2. Pasa a cuartos de final L'Abeller.

**Cuartos de final del grupo Par:**

Policía Municipal, 5 - Oportun. Angela, 1; Mecanogr. Levantina, 3 - L'Abeller, 4. Pasa a semifinal Policía Municipal y L'Abeller.

### Semifinal:

Policía Municipal, 2 - L'Abeller, 1; Pasa a la final Policía Municipal.

**Final:** Brandy Fabuloso, 5 - Policía Municipal, 2

Javier Armengol



Alcalá de Xivert

## La selecció de pares guanyà el Trofeu Educadors

En les instal·lacions esportives del C. F. Alcalá es jugà el divendres vint-i-u un emocionant i disputat partit de futbol entre una selecció de pares d'alumnes del Col·legi Públic i una de professors d'E. G. B. L'encontre finalitzà amb empat a dos gols i va ser necessari llançar des del punt de penalti. Els pares aconseguiren igualar, a base d'esforç i sacrifici, un marcador que els era advers (0-2). En els llançament dels penaltys estiguérem més encertats i s'adjudicaren la victòria.

El capità de la selecció de l'Associació de pares arplegà de mans d'una encantadora i bonica xiqueta el I Trofeu Educadors donat per l'Ajuntament.

Per la nit, en un conegut restaurant de la localitat pares i mestres compartiren la taula i després marxaren de festa.

Alineacions: A. P. A.: Carlos, Benjamín, Lloréns, Pascual, Marzal, Ebrí, Eduardo, Espallergues, Segarra, José. Jugarem també, en successives substitucions, Joaquín, Rafael Roca, i Manuel.

PROFESSORS d'E.G.B.: Jou, Tomás, Juanjo, Angel (Manuel),

Joan, Víctor, Abel, Joaquín, Fuster, Zacarías, José Luis.

ARBITRE: Actuà com a jutge el regidor delegat d'esports, Esteve, que estigué assistit per les bandes pel capellà del poble i per Vicent Vinuesa. El trio va estar molt encertat.

GOLS: 0-1. Minut 8. Passe en profunditat a Abel, qui regatetja un contrari, xuta i Carlos no pot fer res.

0-2. Minut 20. Zacarias passa endarrera a Joaquín, que centra i Juanjo, mol atent, llança a la xarxa.

1-2. Minut 53. Espallergues, en magistral jugada, després d'unes quantes capgirades xuta fort i marca.

2-2. Minut 63. Espallergues es desmarca, centra i Rafael marca. En les tandes de llançaments de penaltys s'imposaren els pares.

INCIDENCIES.— El camp estigué de gom a gom de públic infantil i de pares que animaren tots els jugadors.

Grup de Redacció

«Ausiàs March»

Joaquim Arnau i Vallina

## AUTOMOVILISMO

### Mónaco dice no al Rallye de Montecarlo

El Automóvil Club de Mónaco (ACM) anunció ayer su decisión de no organizar la 53 Edición del Rallye de Montecarlo, tras las graves disputas en torno a la prueba mantenida con la Federación Francesa de Automovilismo.

Esta decisión, que por la falta de tiempo —normalmente la carrera tiene lugar en enero— se considera definitiva, se produjo un día después de que el presidente de la Federación Francesa y de la FISA, Jean-Marie Balestre, apelase a la

Federación Internacional para solucionar la disputa.

En principio, el problema se basaba en la exigencia, por parte de la Federación Francesa, de un «peaje» de un millón (unos veinte millones de pesetas) para que la prueba pudiera atravesar territorio francés.

Sin embargo, una vez solucionado el problema financiero, las competencias de los comisarios deportivos del Rallye en Francia y en el Principado enfrentaron de nuevo a Balestre y al ACM.

## Benicasim

### Campeonato Local de fútbol aficionado

Organizado por el Patronato de Deportes de Benicàssim, que rige y controla las actividades deportivas que se celebran en la Zona Deportiva de dicho pueblo, ha puesto en marcha el Campeonato Local de Fútbol Aficionado. El escenario de esta competición será el campo de fútbol ubicado en dicha instalación deportiva.

Para esta nueva edición del campeonato se han establecido los siguientes trofeos:

Un trofeo al equipo campeón. Un trofeo al portero menos goleador. Un trofeo al máximo goleador. Los equipos participantes son

los siguientes: Illescas, Citroen, Bonterra, Santa Cecilia y Logos.

La necesidad e importancia de este campeonato que a simple vista puede parecer que carece de un estricto rigor deportivo vienen marcadas por que se trata de la única actividad deportiva que se realiza durante la época invernal en la zona deportiva, a la vez que permite la posibilidad a un buen número de vecinos de Benicàssim para que practiquen el fútbol y además en una pequeña competición.

Francesc Colomer





# MERCADO DEL COCHE DE OCASION

## OCASIONES DEL LEON

MARCA Y MODELO	MATRICULA	OBSERVACIONES
Peugeot 504 GL	CS-G	Perfecto
Peugeot 504 Diésel	CS-G	Semi-nuevo
Ford Fiesta 1.300	CS-H	Excelente
Ford Fiesta L	CS-G	Semi-nuevo
Renault 5 GTL	CS-I	A toda prueba
Renault 5 TS	CS-I	Gran oportunidad
Renault 4 F-6	CS-I	Inmejorable estado
Talbot Horizon GL	CS-I	Gran oportunidad
Seat 132 Diésel	CS-H	Semi-nuevo
Chrysler 180 Diésel	CS-G	Revisado
Seat 128	CS-G	Como nuevo
Renault 12 TL	CS-D	Inmejorable
Peugeot 505 SRD	CS-J	Ocasión
Seat 127	CS-F	Perfecto

**LeonAuto** PEUGEOT TALBOT  
ABIERTO SABADO POR LA MAÑANA  
Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67/400 - Tel. 21 13 22  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON

## mercado nacional de ocasión

### TALLERES VILAUTO

AGENCIA OFICIAL RENAULT  
CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

Seat 124	desde 70.000 Ptas., buen estado
R-5	desde 215.000 Ptas., buen estado
Citroen Palas	215.000 Ptas., buen estado
Simca 1.200	240.000 Ptas., buen estado
R-6	210.000 Ptas., buen estado
Seat 127	desde 125.000 Ptas., buen estado
Citroen Dyanne-6	185.000 Ptas., buen estado
Citroen 2 CV-6 CT	260.000 Ptas., seminuevo
R-18	desde 555.000 Ptas., buen estado
R-7 TL	245.000 Ptas., buen estado
Seat 124 - 2000 cc.	350.000 Ptas., buen estado

DISPONEMOS DE MAS MODELOS ¡LE ESPERAMOS!  
ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## Autolica s.a

División Industriales  
Mercedes-Benz Concesionario en:

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62  
CASTELLON Telf. 52 00 62

### VEHICULOS INDUSTRIALES

EBRO F-260, Combi 9 plazas	CS-F
SAVA 5.744 FK, Mixto	CS-G
AVIA 5.000 SLR, Furgón muebles	T-G
SAVA J-4 Combi 6 plazas	CS-B
MERCEDES BENZ N-1.000 Caja Frutera	CS-B
MERCEDES BENZ 406-D, Caja Frutera	CS-F
MERCEDES BENZ N-1.300, Combi 6 plazas	CS-H
MERCEDES BENZ MB-100, combi 6 plazas	CS-I
EBRO F-260, Combi 9 plazas	CS-J
LAND ROVER 2.000 Caja Frutera	T-I

### TURISMOS

RENAULT R-5, Mod. 950	M-AI
CITROEN AKS	CS-C
SEAT 127 3 puertas	CS-I
CITROEN DYANE 6	CS-F
RENAULT R-6	CS-E

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

## michavila S. A.

Sistema Vehículo Ocasión

Red Seat. La garantía más fuerte.

SEAT Audi VW

Exposición: Avda. Dr. Clará, 17. Tel. 21 53 21  
Plaza Padre Jofre, 21. Tel. 21 78 11

FORD FIESTA	CS-E
SEAT 128-1200	CS-G
RITMO DIESEL	CS-J
RITMO CRONO	CS-J
SEAT PANDA 40	CS-K
CITROEN GS	CS-E
CITROEN DYANE	CS-F
CITROEN CSA X 3	CS-J
RENAULT 12 TS FAMILIAR	CS-E
LANCIA H PE	CS-I
127 4 PUERTAS	CS-E
127 3 PUERTAS	CS-D
PEUGEOT 504	CS-G
132-2000 AUTOMATICO A A	CS-H
131 SUPERMIRAFIORI	CS-H
131 2.500 SOFIN	CS-I
131-1.600 SUPERMIRAFIORI	CS-G

LES OFRECEMOS UN EXTENSO STOCK  
CON GARANTIA HASTA 1 AÑO

## GACETA DEL TALLER

### «Peritaciones y facturas detalladas»

El taller exigirá que quienes intervienen en la valoración de daños se adapten a los mismos requisitos de legalidad que establece la Administración, y sería bueno que los Juzgados pidieran lo mismo a sus peritos tasadores, para facilitar la defensa de los derechos de quienes discuten la existencia y cuantía de las indemnizaciones por accidentes.

Por esta Asociación y en sus objetivos prioritarios para 1985 y 1986 es tener una terminal AUDATEX, en sus oficinas a disposición de todos los talleres, usuarios, peritos y hasta Juzgados que deseen cumplir con esa transparencia para que se presupueste y facture con el máximo detalle, indicando las horas a emplear, separadamente de los demás conceptos como precio de materiales, precio-hora, impuestos, etc..., que es como se deben efectuar las peritaciones.

Martirián Martín Serra  
(Presidente de ASTRAUTO)



**Climatología adversa.** Entre los principales enemigos de la conducción y la seguridad vial, se encuentra ciertos fenómenos climatológicos como la nieve y la niebla. Los automovilistas que durante estas navidades, cojan sus vacaciones se encontrarán, con gran probabilidad, una o ambas situaciones en muchos puntos de España. Asustarse y perder la seguridad en uno mismo es tan contraproducente como no tomar las debidas precauciones. En estos casos, hay que olvidarse las prisas, conducir con cuidado y procurar aprovechar para el viaje las horas de mayor luz diurna más intensas.

La gasolina extra costará 104 pesetas

## A primeros de año, los carburantes un 8% más caros

A primeros de año —según ha podido saber EcoMotor Press— el precio de los carburantes en España experimentará una subida en torno al 8 por ciento.

CAMPSA ha comunicado a todas las gasolineras que para el día 1 de Enero tengan preparados los surtidores para una subida de precio de los carburantes. Este anuncio ha sido hecho por el problema que representa esta subida en el caso de las máquinas encargadas de despachar la gasolina extra, único carburante del que se conoce el incremento que experimentará por litro, que será de 8 pesetas, debido a que la mayoría de los surtidores actuales, para señalar el precio del litro, sólo tienen dos dígitos y ahora se necesitarán 3 al pasar a costar el litro de extra por encima de las 100 pesetas, exactamente 104 pesetas.

El día exacto de la puesta en práctica de este aumento no ha sido comunicado, si bien no cabe la menor duda de que será durante la primera semana del nuevo año antes de Reyes. (Ecomotor Press)



El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de **Mediterráneo**

CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras

**sin recargo**  
ANUNCIOS EN ESTA SECCION  
22 34 12  
DAMA

**ALQUILERES**

ESTUDIOS pequeños en alquiler. Llamar teléfono 21 74 10.

ALQUILO APARTAMENTOS nuevos Borriol. C/ Miramar, hermoso emplazamiento. Llamar: Tel. 51 03 36.

ALQUILO PISO amueblado en Castellón Telf. 32 11 64. Preguntar por Guadalupe.

**MARCOS**

CHIMO BERNAT Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25. Telf. 23 08 14.

**COLOCACIONES**

50.000 PTAS. Mes. Trabajo serio. La Paloma, artesanía en las prendas. Distribuidor oficial tricotados Singer. Confeccionar géneros punto. Contrato trabajo sin limitación cantidad. C/ Trinidad, 117. Tel. 20 40 96. Pl. Dr. Marañón (junto estanco). Es una garantía Singer.

SE PRECISA Sra. de 40 a 55 años con referencias, para cuidar matrimonio mayor. Sueldo a convenir. Tel. 22 43 46, de 2 a 4.

**AUTOMOVILES**

**Ford**  
**CENTRO DE OCASION**  
TODAS MARCAS

Modelo	Mat.	En miles
CITROEN DYANE-6	CS-K	340
PEUGEOT SR A.A.	CS-I	850
CITROEN VISA II	CS-J	425
RENAULT-6	CS-K	235
FORD FIESTA GUIA 1.100	CS-H	435
FIESTA GUIA	V-AB	395
SEAT FURA	CS-K	450
SEAT 127	CS-G	295
SEAT 127	CS-F	250
CITROEN DYANE-6	CS-J	325
FIESTA N	CS-F	330
SEAT RITMO DIESEL	CS-I	690
SEAT 131, 1600. S. MIRA	V-AJ	480
SEAT 127	CS-B	185

Abierto sábados por la mañana

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

**Satra**  
**NISSAN**  
Avda. Valencia, Km. 62.8  
Tel. 21 08 66 Castellon

Abierto sábados por la mañana

**Furgonetas**

Ebro F-260 Combi-5	B-CM
Ebro F-260-9	CS-F
Ebro F-275 Plataforma	CS-E
Ebro F-108 Combi	CS-D
Ebro F-108 Combi	CS-D
Sava J-4	CS-F
Sava J-4	AI-C
M-B N-1300 Plataforma	CS-H
M-B N-1300 Combi	B-DF
AK-400	CS-F

**Turismos**

Renault R-12 S	CS-A
Renault R-12 TS	AL-G
Seat 132-1800	CS-D

**Camiones**

Ebro E-35/1 Volquete	CS-G (*)
(*) Carnet 2.º	

**MARZA, S.L.**

SISTEMA VEHICULO DE OCASION  
RED SEAT LA GARANTIA MAS FUERTE

**SEAT Audi VW**

PLAZA PAIS VALENCIA, 14  
FRENTE IGLESIA SAN FRANCISCO. Tel. 21 77 99 CASTELLON

MARCA Y MODELO	MATRICULA
Ritmo Diesel CL	CS-I
Renault 14 GTS	CS-J
Seat Fura 3 p.	CS-J
Ford Fiesta L	CS-E
Seat 131 Familiar 1430	CS-H
Citroen CX 5 vel.	CS-G
Seat 131	
Supermirafiori/1.600	CS-I
Seat Ritmo 75 CL	CS-I
Chrysler 150 GT	CS-F
Seat Sofim 2.500	CS-I
Mercedes Benz 300-D	M-FS
Volvo 343 GL	CS-H
Seat Ronda 65 CL	CS-K
Seat Ronda Diesel CL	CS-K
Renault 12 TS	CS-I
Citroen GSA	CS-I
Renault 12 S Familiar	CS-D
Seat 127 CL 2 p.	CS-G

**MOTOCICLETAS**

**HONDA.** Nuevos modelos PX-R 50, llantas aleación 125 CS. Facilidades. Quintana Motos. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.

**NAUTICA**

**SATRA** mercado de ocasión vehiculos industriales también abierto sábados por la mañana Satra, Avda. Valencia, Hm. 62.800 Castellón.

**SATRA** Mercuy Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**COMPRAS**

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visitenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.200 1.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón

**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente, San Pascual, 64, Villarreal.

**VARIOS**

«NEXUS» contacta: (Casados-casadas) (Dominantes-sumisos) (Hombre-hombre) (93) 253 00 74. Apartado, 12177 Barcelona.

**HIPICA.** Aprende a montar. Cursillos sábados y domingos, durante 5 semanas. Sólo 8.000 pesetas. Los mejores profesores y caballos a tu disposición. Información: Tel. 22 01 05. De 4 a 7 tarde. Hípica de Castellón.

**JOVENES ATRACTIVAS** Ascensión y Amparo desean conocer gemelos marchosos para relaciones íntimas. Llamar al teléfono 21 26 34.

**VIUDA** 40 años, vive de rentas. Desea caballero fines matrimoniales. 20 36 11. Castellón.

**TECNICO** electrónico, viudo, 55 años, negocio, piso, coche. Deseo señorita para compartir vida. 20 36 11. Castellón.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** Bar-Restaurante Maite. Interesados llamar tel. 22 76 74.

**SE TRASPASA** local comercial de 260 m.². Razón teléfono 22 50 26.

**TRASPASO** taller de chapa y pintura. Interesados llamar Tel. 21 35 15.

**VENTAS**

**OROPESA DEL MAR.** Primera línea playa. Villas Los Arcos II. Venta 3.175.000 ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas oficina.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**COMO Y CUANDO QUIERA**

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

**Esso**

Edificio Ronda Miramar

Información y venta

**CEINCA**

Enmedio, 97, entlo. Tel. 21 81 55 CASTELLON

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.². Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde

1.650.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**SE VENDE** o alquila piso en C/ Navarra, 40. Razón portería.

**APARTAMENTO** Benicasim, lado Torreón, 2 dormitorios. 2.000.000 Ptas. Tel. 20 50 22.

**PISO PLAZA DEL REY** 6.º. Orientación Este. 330 m.². idóneo vivienda consulta. Tel. 20 50 22.

**VENDO EN BENADRESA** 12 hanegadas clementino Nules, plena producción, con chalet, 5 dormitorios, agua, y luz. Tel. 20 50 22.

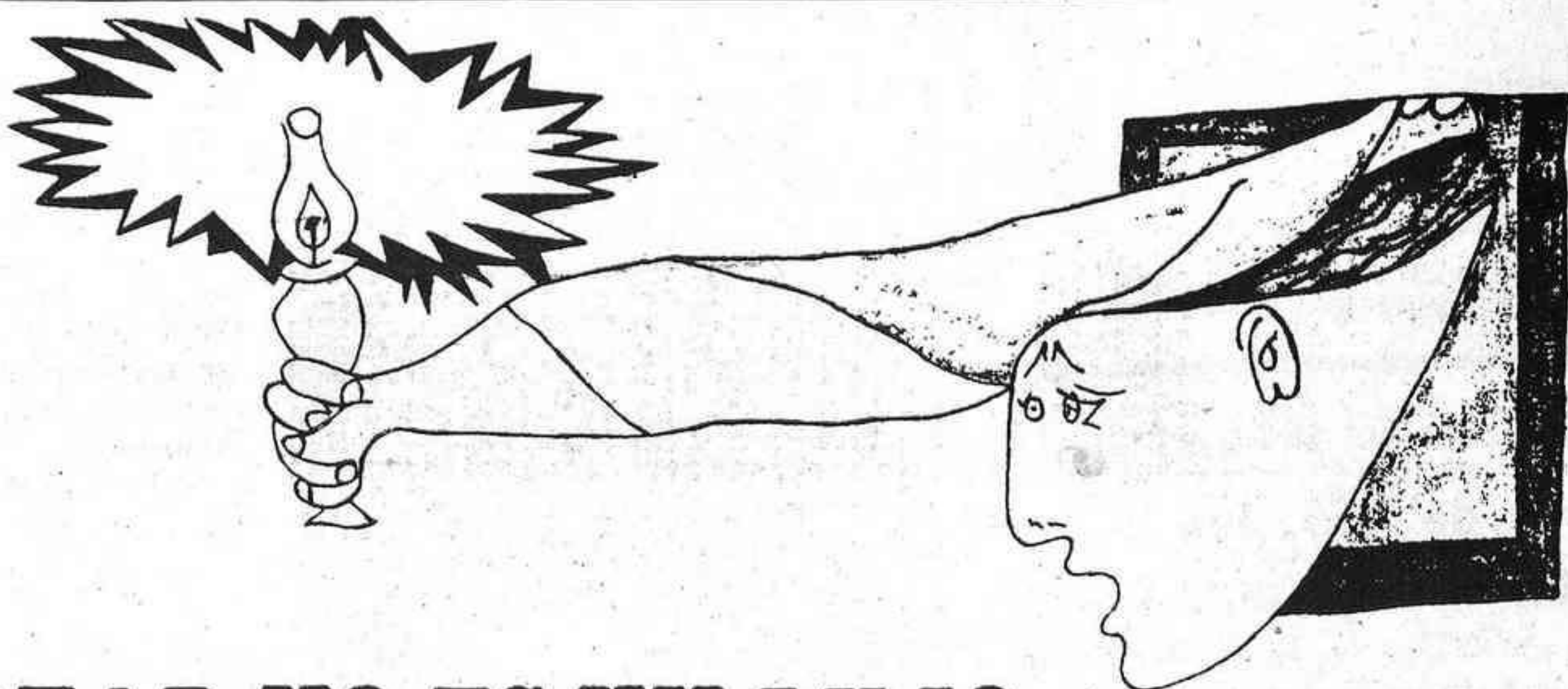
**VENDO 2 NAVES** en el polígono industrial de Almassora, con 653 m.² ó 1.306 m.². Razón telf. 56 02 42 de Almassora.

**VIVIENDAS,** su gran oportunidad. Prácticamente a precio de coste. Facilidades de pago. Teléfonos 21 14 32 y 21 58 74. Foconsa.

**DESARME Y DESARROLLO PARA LA PAZ**

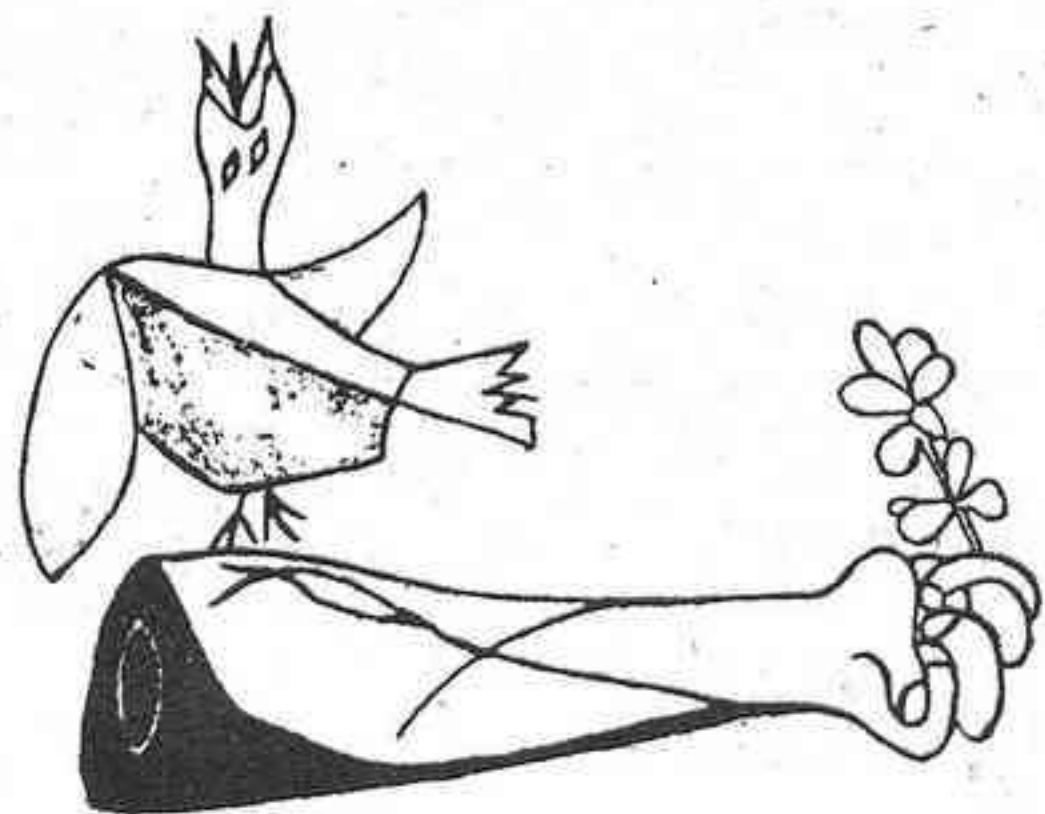
**Colabora con la nueva campaña de Justicia y Paz.**

**Pide información a: Justicia y Paz**  
**Rivadeneira, 6, 10º**  
**Barcelona 6**  
**Tel. 317 61 77**



**LA LIBERTAD NO ES UN LUJO...**

**... ES UN DERECHO**



**amnistia internacional**

Mayor, 87, 1º - tel. 22.5645. CASTELLON.





# La piel en la historia

La piel, cubierta exterior del animal, consta de tres capas: epidermis, dermis e hipodermis.

La piel recién desollada es putrescible, y si se deja secar sin preparación alguna se transforma en un producto córneo y frágil, por ello es necesario curtila.

La curtilación es una reacción físico-química entre los grupos reactivos de las fibras que componen la piel, y la sustancia curtilante, estabilizando así su estructura y evitando su descomposición. Separa las fibras de tal manera que no se pegan entre sí y se logra que una vez secas, tengan suficiente movilidad.

La curtilación puede lograrse con productos orgánicos e inorgánicos.

Según se elija o combienen los procedimientos se consiguen pieles de diferentes características y propiedades, desde la piel suave y blanda empleada en vestuario y guantería, a la firme y dura empleada como suela de zapatos.

Con toda seguridad, el hombre aprovechó desde el Paleolítico las pieles, para resguar-

darse del frío y para confeccionar los utensilios, pero seguramente tardó en hallar el primer sistema de curtilación con grasa: la masticación de la piel con la misma grasa o sebo del animal. Este sistema perdura en las reservas de los indios del Centro y Sur de América, y también en pequeños núcleos esquimales.

Cuando el hombre descubre y domina el fuego, observa por casualidad, la acción conservadora del humo, en la piel, que así ya no se pudre.

De esta época no se han hallado restos arqueológicos, pero sí utensilios que servían para desollar y descanar las pieles.

De la última fase del Paleolítico, se conservan agujas, leznas y punzones de hueso que sirvieron para perforar y coser las pieles. Además, en las pinturas rupestres madalenienses, de cuevas francesas y españolas, se muestran figuras humanas con atavíos sin duda de cuero.

Durante el Mesolítico, con sus rigores climáticos, desaparecen unos animales y emigran otros, lo que origina que el

hombre se desplace también, en su búsqueda

En el Neolítico, el hombre pasa a ser agricultor y ganadero. Nace la división del trabajo, y con seguridad hay gentes especializadas en la curtilación de las pieles. De esta época, se conservan una daga de sílex adornada con cuero y una horma para hacer zapatos o sandalias, además de bolsas, arneses y cinturones. Ciertos autores opinan que, en esta época, además de la curtilación a la grasa y al humo, se conoce la curtilación vegetal.

En las primitivas culturas sumerias, babilónicas y egipcias, se conoce la curtilación vegetal, encontrándose en Chelben (Alto Egipto), el primer taller de curtilación que data de hace 5.000 años.

Las nuevas técnicas de curtilación y los tintes naturales, transforman el cuero en material importante para delantales reales, etiquetas de momias, sandalias, brazaletes de los arqueros, etc.

No obstante se considera Asia Menor, la cuna del arte de la curtilación.



Europa adquirió conocimientos de curtilación por el contacto con los pueblos mediterráneos, con las antiguas culturas de Asia Occidental y con Egipto, siendo los Cretenses los intermediarios.

En tiempos de Homero, el cuero era utilizado para armas, escudos, sandalias y corazas. Los pobres usaban piel de toro como cama, los ricos piel de cabra sobre un sofá, siendo las pieles de león y pantera, un lujo.

Se tienen pocos detalles sobre la historia de la curtilación en Grecia, pero se sabe que se usaban muchos productos vegetales como tanino. Por ejemplo, corteza de pino, cáscaras de granada o agallas de roble, entre otros.

En Roma, la industria del curtido fue muy importante, surgiendo varios oficios, entre ellos el de zapatero. Cada ciudadano, según su clase social, usaba distinto calzado: los militares la «caliga», los filósofos la «boxea», los campesinos las «albarcas». La «solea» usada por ambos sexos, era una sandalia con una o varias tiras sobre el pie.

El mayor consumidor de artículos de cuero del Imperio Romano, era el ejército. En Ostia existía un gremio de comerciantes de pieles y cueros, que suministraba pieles importadas.

El Imperio Árabe, que en su expansión llega a Sudán, Libia y Marruecos, conoce la acacia nilótica y el zumaque. Con estos productos están curtidas las magníficas capas de cuero de las mujeres masais.

Muestra patente del dominio árabe de la curtilación en sus

tiempos de esplendor, son el cuero cordobán, repujado y decorado.

La piel como abrigo se usa desde la Prehistoria, pero su empleo como adorno, no empieza hasta la Edad Media, en la que hay normas que concretan qué pieles puede usar cada estamento social, así el armiño estaba reservado a los reyes y príncipes, la marta a la nobleza, el zorro a los burgueses. Para el pueblo llano quedaban el carnero, el gato, la liebre y el conejo.

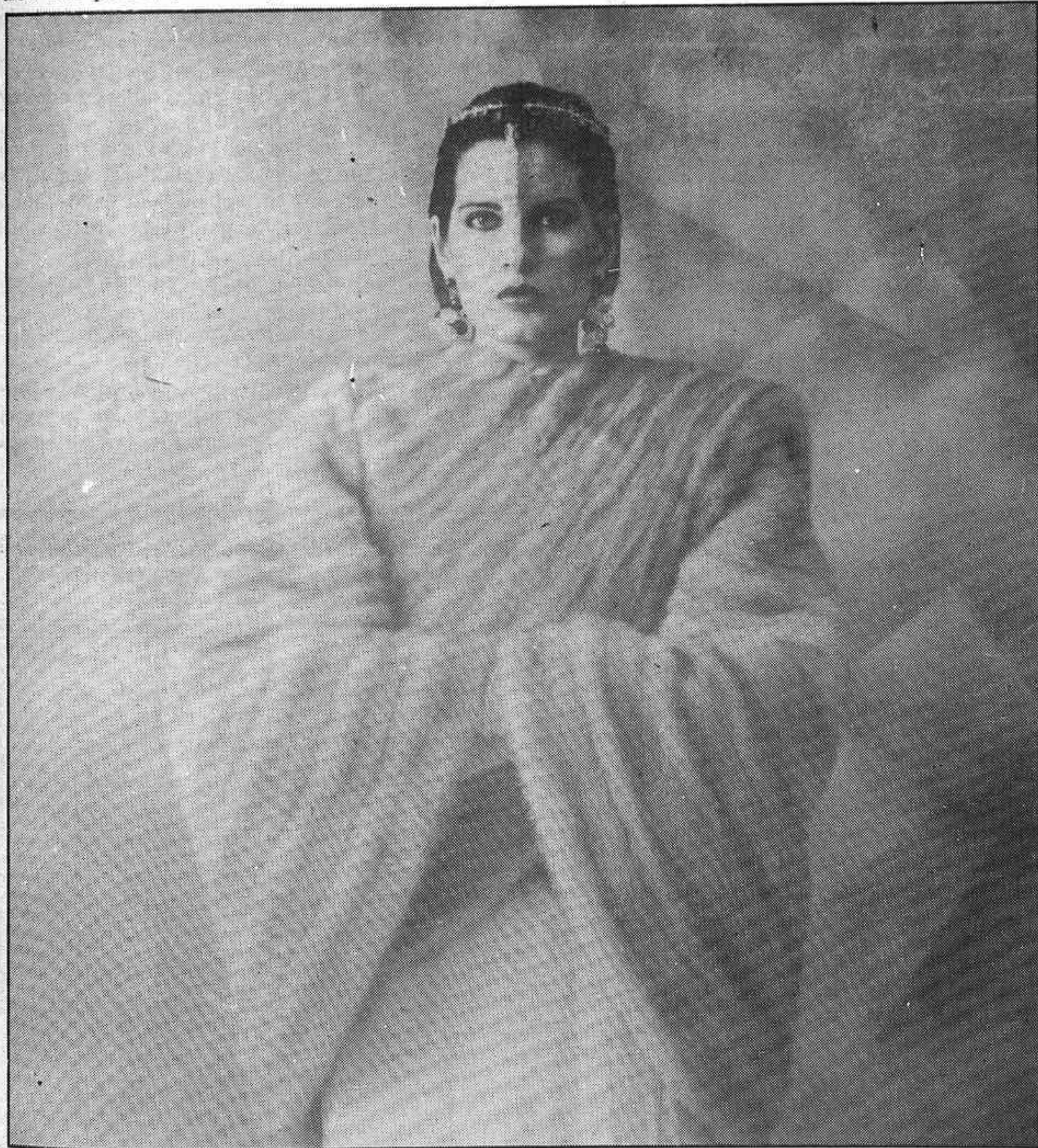
En cuanto al calzado, es curioso comprobar que en determinado momento, la longitud de la punta estaba en relación con la jerarquía social del que lo usaba.

Con los mismos sistemas de curtilación, los resultados eran distintos, porque la experiencia acumulada en las distintas generaciones hacía que se curtilara mejor.

El descubrimiento del Nuevo Mundo fue decisivo, al poder incorporar nuevos curtilantes que procedían de plantas de Sudamérica, siendo los Jesuitas los primeros que los divulgaron. El extracto de quebracho, transformó totalmente la técnica de la curtilación vegetal.

En América, a principios de 1880, August Schultz descubrió el primer procedimiento de curtilación al cromo, que llegó a Europa en 1895.

La nueva curtilación significó pasar de una fabricación artesanal a una industrial, permitió usar nuevos tipos de pieles y su total integración en la indumentaria, dejando de ser la piel privativa de las clases altas.



**ERNESTO ESCORIA**  
PRET A PORTER

ALLOZA, 119 · CASTELLÓN

**A PARTIR DE LA  
PROXIMA SEMANA  
GRANDES REBAJAS**

**INVIERNO 84-85  
HOMBRE & MUJER**





EFEMERIDES

1065.— Fundación de la abadía de Westminster, Londres, lugar de coronación de los monarcas ingleses y panteón real.  
 1491.— Firma de las capitulaciones para la entrega de Granada a los cristianos.  
 1803.— Fallece en Madrid la actriz de teatro María del Rosario Fernández, «La Tirana».  
 1815.— Tras un proceso, es fusilado el patriota mexicano José María Morelos, en cuyo honor se dio más tarde el nombre de Moralia a la ciudad de Valladolid, en el estado de Michoacán.  
 1830.— Venezuela se separa de Colombia como nación independiente.  
 1836.— Tratado de paz y amistad entre México y España, primero que se concierta con los nuevos estados surgidos tras la emancipación de la América española.  
 1852.— En Santa Cruz de Iguna (Cantabria) nace Leonardo Torres Quevedo, científico e inventor, que se adelantó en varios lustros a la cibernética moderna con sus calculadoras, tele-dirección de máquinas, etc.  
 1872.— Nace en San Sebastián el novelista Pío Baroja, uno de los valores literarios más significativos de la generación del 98.  
 1879.— Grave accidente ferroviario en Escocia, al hundirse un puente sobre el Río Tyne, cerca de Edimburgo, cuando pasaba un tren de pasajeros. Murieron todos los viajeros: más de 200 personas.  
 1895.— Primera sesión pública de cine, ofrecida por los hermanos Lumiere en el «Gran café», de París.  
 1908.— Gran terremoto en la ciudad Siciliana de Messina (Italia), uno de los mayores de este siglo, que causó unas 80.000 víctimas.  
 1925.— Fundación de la Universidad de Fuad, en El Cairo, que llegó a ser la más importante de Oriente Medio.  
 1937.— Fallece en París el compositor francés Maurice Ravel.  
 1939.— Recepción del Papa Pío XII por los Reyes de Italia en su residencia del Quirinal. Es la primera vez que un Papa desde 1870, fecha del despojo del estado pontificio, visita a un monarca italiano.  
 1948.— Fundación de la academia de la lengua de Honduras.  
 1948.— Es asesinado el primer ministro egipcio, Mahmu Fahmi Baja.  
 1979.— El presidente norteamericano, Jimmy Carter, denuncia la intervención armada soviética en Afganistán como grave amenaza para la paz mundial.

HOROSCOPO PARA HOY

<p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.— Igual que en días pasados.                  TRABAJO.— Si mezcla las finanzas con la amistad, surgirán fricciones difíciles de superar.                  AMOR.— No sea tan impulsivo.</p>	<p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.— Muy buena.                  TRABAJO.— Oferta tentadora.                  AMOR.— No amargue su existencia con esas dudas ridículas.</p>	<p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.— Molestias de tipo renal.                  TRABAJO.— Acepte sus responsabilidades sin quejarse de su situación.                  AMOR.— Normal.</p>	<p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.— No abuse del alcohol ni del tabaco.                  TRABAJO.— Solicite la ayuda que necesita y no sea orgulloso.                  AMOR.— Nostalgia del pasado.</p>
<p><b>T</b>auro (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.— Bastante buena.                  TRABAJO.— No inicie nuevas actividades; el momento no es propicio.                  AMOR.— Procure que su aspecto externo sea más atractivo.</p>	<p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.— No cometa excesos de ningún tipo.                  TRABAJO.— Normal.                  AMOR.— Tome en serio las palabras de la persona amada; no piense que habla sólo por hablar.</p>	<p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.— Bastante buena.                  TRABAJO.— No crea que el tiempo resolverá las cosas; cuanto más tiempo espere, la situación más se complicará.                  AMOR.— La indecisión sería fatal en la actual situación.</p>	<p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.— Evite las corrientes.                  TRABAJO.— Triunfo importante en su vida profesional.                  AMOR.— Desilusión en el plano amoroso.</p>
<p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.— Catarro de nariz.                  TRABAJO.— No sea tan frío ni tan calculador; demuestre a sus compañeros que tiene sentimientos.                  AMOR.— Excelente.</p>	<p><b>V</b>irgo (22 agosto a 21 sep.)</p> <p>SALUD.— Muy buena.                  TRABAJO.— Sea constante y no cambie de método continuamente.                  AMOR.— Aventura interesante, que pudiera terminar en matrimonio.</p>	<p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.— Buena.                  TRABAJO.— Demuéstrese a sí mismo que es capaz de conseguir lo que se propone.                  AMOR.— La indiferencia de la persona amada le hará sentirse dolido.</p>	<p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.— Bienestar físico.                  TRABAJO.— No adopte actitudes demasiado tajantes.                  AMOR.— Armonía completa.</p>

ZEUS EL FUTURO ES HOY ZEUS  
DISCOTHEQUE

Oswaldo Natucci

Bacterias infernales



Los microorganismos unicelulares, reunidos bajo el nombre de bacterias, se han puesto de moda. Quizá no se pueda decir que sea un ser viviente, pero el hecho es que una bacteria se replica a sí misma de forma continuada, y ello resulta muy útil en la investigación biológica. Ultimamente se ha identificado una clase de bacteria que puede soportar temperaturas de 350° C y presiones de 265 atmósferas. Científicos norteamericanos han identificado a estos extraños seres en volcanes submarinos del océano Pacífico a profundidades de 2.600 metros. Al ser capaces de vivir y reproducirse en condiciones tan extremas, posiblemente se lleguen a emplear activamente en la industria metalúrgica, seleccionando y dosificando las aleaciones del metal fabricado. Pero para los ingenieros genéticos, lo que hace especialmente interesante a tales bacterias, llamadas termófilas, es su dotación genética. Si logran aislar e identificar los genes responsables de tan alta resistencia a la temperatura y presión, entonces se podrían transferir a otros seres vivos.

© Servicios Especiales de EFE. Prohibida la reproducción.

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
Que se sepa



UNA DISCOTECA EXTASIS  
DE LUZ, COLOR Y...

...¡SUPERSONIDO!

© Servicios Especiales de EFE / Dr. A. Moles / Blankito



A partir de la 1,30 de la tarde

# Bertín Osborne firmará, autógrafos en el Casino

El popular cantante Bertín Osborne visitará hoy Castellón, invitado por la Gestoría Pons, para firmar en los salones del Casino Antiguo autógrafos y presentar ante el público castellonense su última obra discográfica. Según ha señalado a este periódico su mánager, Agustín Amado, el recién aparecido LP de Bertín Osborne alcanzará los primeros puestos de los «Hit-parade» nacionales e internacionales ya que este cantante ha conseguido muchos éxitos en mercados como el italiano y sudamericano.

La dirección del Casino Antiguo ha dispuesto uno de sus amplios salones para que el popular cantante firme, a partir de la 1,30 de la tarde de hoy, autógrafos y regale discos.

Según las declaraciones efectuadas por María Teresa Matías, presidente del Club de fans «Bertín Osborne», este colectivo ha organizado un entrañable acto de bienvenida en la misma Puerta del Sol para recibir a su ídolo. «Para nosotros —señala M.<sup>a</sup> Teresa— la visita de Bertín es todo un acontecimiento ya que desde que visitó en Fallas la localidad de Burriana, Bertín no ha vuelto a Castellón. Y creemos que su nueva obra será todo un éxito, tiene mucha calidad». Respecto a este nuevo LP que lleva el título «Frente al espejo», los principales críticos musicales han señalado ya que es «un conjunto de melódicos y profundos sentimientos, siendo



Bertín Osborne también regalará algún que otro disco

un auténtico reflejo de la personalidad del cantante». Hoy, a las 12 del mediodía,

Bertín brindará por 1985 en los salones del Casino. S. P. A.

# CARTELERA

**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. 7,30 y 10,30. SESSO PERVERSO MONDO VIOLENTO. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.  
**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 7,30 y 10,30. LA BIBLIA EN PASTA. 2.<sup>a</sup> semana. Todos los públicos.

**CONDAL.**— Villarreal (Tel. 52 11 20). 10,30. EL POZO DEL INFIERNO.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7,30 y 10,30. EL ULTIMO GUERRERO DEATHSTALKER. No recomendada para menores 18 años.

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. 7,30 y 10,30. LA REVANCHA DE LOS NOVATOS. 2.<sup>a</sup> semana. No recomendada para menores de 13 años.

**REX.**— Tel. 22 05 91. 12 Mañana. BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS. 4,30, 7,30 y 10,30. CONAN EL DESTRUCTOR. No recomendada menores de 13 años.

**AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy: 4,30, 7,30 y 10,30. Gran éxito LOS CAZAFANTASMAS. Todos los públicos.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Tel. 51 01 11. Hoy funciones 7 tarde y 10,15 noche. PAPI-LON. Con Steve McQueen y Dustin Hoffman, A. todos los públicos.

**CINE MONACO.**— Onda. Hoy función de noche. EL ENTE. No recomendada menores de 16 años.

**IDEAL.**— Onda. Hoy tarde y noche. CONAN EL BARBARO. No recomendada para menores de 16 años.

**CINES CASALTA.**— Campomor, 24 Tel. 22 40 69.

**SALA PORCAR.**— 4,30, 7,30 y 10,30. 2.<sup>a</sup> semana. DOS SUPER DOS. Todos los públicos.

**SALA TARREGA.**— Mañana, 7,30 y 10,30. LASSITER.

**CONDAL 2.**— Tel. 22 76 08. 7,30 y 10,30. LOS LOCOS DEL CANNONBALL 2. Todos los públicos.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo, Tel. 142 12 11.

**PISTA DE PATINAJE: ROLLING SKATING 2002.**— Hoy de 5 a 9,30 horas.

## Programa T.V.

### Primera cadena

- 11.15 Carta de ajuste. Exitos de la canción infantil, con temas de Teresa Rabal, Petete, Annie, Ana Belén y Miguel Bosé.
- 11.29 Apertura y presentación.
- 11.30 Mazapán.
- 11.55 Dibujos animados. Drácula.
- 13.30 Despedida programación nacional.
- 13.30 Carta de ajuste. Banda original de Greystoke: la leyenda de Tarzán. Música de John Scott.
- Programación de cobertura regional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Marco Polo. Episodio número 3.
- 17.00 Al galope.
- 18.00 Barrio Sésamo.
- 18.30 El inspector Ardilla.
- 19.00 Informativo juvenil. Nosotros.
- 19.30 Lou Grant. Inmigrantes (Emigrants)
- 20.30 Telediario. Segunda edición.
- 21.05 Un, dos, tres...

- 22.40 Verdi. Los años más duros. Episodio número 2.
- 23.35 Telediario 3.
- 0.05 Teledporte.
- 0.10 El arte de vivir.
- 0.55 Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 15.15 Carta de ajuste. Fragmentos de Los burladores, Pablo Sorozábal.
- 15.29 Apertura y presentación.
- 15.30 La larga búsqueda. Los ortodoxos: la solución rumana.
- 16.25 Minder. Los portadores del deporte (All about scoring, innit?)
- 17.45 En paralelo, los jóvenes. Cómo te lo montas en Albarracín.
- 19.00 Formatos.
- 19.30 La clave.
- 24.00 Telediario 4.
- 0.30 Despedida y cierre.

## Programa de Radio

RADIO CASTELLON, S. A.  
CADENA SER

6.00 El despertador.—7.00 Matinal Cadena SER.—7.35 Buenos días, buena gente.—8.30 Primera hora. Edición local y provincial.—8.50 Música para la mañana.—9.00 Boletín informativo.—9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.—11.30 Música hoy.—11.45 Diario.—12.00 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Especial musical.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—13.00 Boletín informativo.—13.03 La bolsa.—13.15 Castellón actualidad.—14.00 Campo deportivo.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 La voz de...—15.00 Canta para Ud.—15.30 La saga de Los Porretas.—16.00 Boletín informativo.—16.03 Ser Región.—16.15 Música viva.—16.30 Hits internacionales.—17.00 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Togado.—18.00 Boletín informativo.—18.03 A tu aire. Guión y realización Paloma Sarmiento.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—19.30 Fútbol sala, con Luis Andrés.—20.00 Informativo de las ocho.—20.30 Resumen de la jornada.—21.00 Boletín informativo y Sorteo de la ONCE.—21.03 Figuras de la música moderna.—21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—22.00 La SER informa.—22.10 Onda pesquera.—22.30 Angel Alvarez.—23.00 Hora XXV.—0.00 La trastienda.—00.30 El loco de la colina.—3.00 Boletín informativo.—3.03 De la noche a la mañana, cada las 6 horas con boletines informativos cada hora.

RADIO CASTELLON FM SER - 95.7 MG  
Desde las 7 de la mañana, hasta las 3 de la madrugada, música ininterrumpida con

Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Pijama.

**RADIOCADENA CASTELLON ONDA MEDIA: 1.413 KC.**  
**MATINAL:** 6.00 Despertador. Programa regional.—8.00 España a las ocho. Primer diario hablado.—9.00 Caminando.  
**MEDIODIA:** 12.00 Boletín informativo.—12.03 De dalt a baix.—13.00 Boletín informativo.—13.03 El informativo valenciano.—13.30 La quiniela.  
**SOBREMESA:** 14.00 Diario hablado de las dos.—14.30 Penalty. Audición deportiva.—15.00 Boletín informativo.—15.03 De par en par. Audición con los siguientes espacios y horarios: 16.00, Mercarradio; 16.15, La lista de Radiocadena; 6.30, De divendres a divendres; 17.00, Boletín informativo; 17.03, En boca cerrada...; 17.30, ¿A usted qué le parece?; 18.00, Boletín informativo, y a las 18.03, Nada nuevo.  
**TARDE:** 18.30 Epicentro. Informativo local y provincial.—19.00 Boletín informativo.—19.03 Musical.

**NOCHE:** 20.00 Boletín informativo.—20.03 La hora deportiva.—21.00 Boletín informativo.—21.03 Penalty. Audición deportiva.—21.30 Coplas.—21.45 Epicentro. Última hora de actualidad local y provincial.—22.00 Boletín informativo.—22.03 Onda joven.—24.00 24 horas.—00.30 La aventura de la noche.—02.00 Tutti Frutti.—03.00 Musical. Hasta las seis de la mañana que comienza el programa regional: Despertador.

**RADIOCADENA CASTELLON FRECUENCIA MODULADA: 89.4**  
9.00 Musical Pere Vie.—12.00 Radiocadena musical.—15.00 De tres a seis.—18.00 El cubo mágico.—20.00 Música para todos. El

resto de los programas que se emiten por esta frecuencia, son los mismos que se emiten por onda media.

**RADICOLOR CASTELLON (88.1) RADICOLOR BURRIANA (105.5)**  
7.00 Bon día.—7.30 Flash Color.—9.00 Blanco y negro.—9.00 Actualidad en Castellón.—12.00 Radioactividad.—13.00 Informativo Castellón.—13.30 Radiocolor Deportes 1.<sup>a</sup> edición.—14.00 Informativo regional.—14.30 Fútbol-sala.—15.00 Detrás del espejo.—16.00 Melodías animadas de ayer y hoy.—17.00 Magazine.—18.00 Fuerza siete.—19.00 Color pop.—20.00 Informativo regional.—20.30 CUC club.—21.00 Radiocolor deportes 2.<sup>a</sup> edición.—21.30 Kilómetro 88.—22.00 Deportes de la Comunidad Valenciana.—23.00 La caja de música.—02.00 Cierre de emisión.

**ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2**  
7.00 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).—8.30 Castellón, ciudad abierta.—9.00 Noticias de José Cervero.—9.05 ¡Viva la gente! (Mayra Gómez Kemp y Miguel Angel Nieto).—10.30 Vámonos de compras.—10.45 ¡Viva la gente!.—12.00 Antena de Castellón. Magazine.—13.00 Antena de Castellón. Infantil.—13.30 Antena de Castellón. Magazine.—14.00 Antena de Castellón. Actualidad.—14.30 Antena de Castellón. Deportiva.—15.00 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).—15.30 Volver a empezar (José Luis García).—17.00 Los 33 de Antena 3.—21.00 Musical.—22.00 La salud es lo que importa.—23.00 Hora Cero (Jesús Hermida).—24.00 Supergarcía en la Hora Cero (José María García).—01.30 Polvo de estrellas (Carlos Pumares).—4.00 Las noches de Antena 3.—Servicios informativos, a las horas.

COPE



Radio Popular

ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)

7 Informativo «La radio a las 7», con Fermín Cobos.—9 Protagonistas, con Luis del Olmo.—13,30 Calle Mayor.—14 Popular deportivo.—14,30 Informativo «Día».—15 Buenas tardes.—16,30 De compras por la calle Allosa.—17 Directamente Encarna, por Encarna Sánchez.—20,30 Horta i secà, un espacio de contenido agrario.—21,05 Rezo del Santo Rosario.—22 Programa de contenido.—23 Popular Deportivo, con Quintín Rodríguez.—23,30 Popular, popular, presentado y dirigido por Alejo García.—1,30 Juntos en la noche, con Rafael Ruiz.—5 Crónica del alba, por Curro Castillo.

### FRECUENCIA MODULADA

8 Apertura.—8,05 Vivir y contar, incluyendo a las 10 h. «El loro amarillo», espacio infantil.—13 Optica Deportiva.—13,10 Hey You.—14 Gran tarde, música y noticias.—18,30 El submarino amarillo.—19,30 Con luz y con casco, un programa dedicado al motociclismo.—20 Calle Mayor comarcas.—20,45 Popular deportivo.—22 Extraños en la noche.—24 Fin de emisión.





## Espantada de gaviotas

En un alarde de audacia, las gaviotas están intentando desplazar a los aviones del aeropuerto de la ciudad costera de Ostende en Bélgica.

Pero no lo van a conseguir, porque esa temeridad ha provocado ya la reacción oportuna por parte de las líneas aéreas belgas.

Con el fin de alejarlas de los aviones que aterrizan o despegan de allí, la Administración del aeropuerto de Ostende acaba de contratar a cuatro personas que se encargarán de alejarlas de las pistas de aterrizaje, ahuyentándolas o dándolas caza.

Numeroso público acudió el pasado sábado a La Pérgola

# La Gaiata 9 ofreció un espectáculo diferente con su presentación



La presentación de la gaiata del sector 9, «Espartera», rompió «todos los moldes» de los habituales actos que se vienen celebrando un sábado tras otro, en «La Pérgola» del Parque de Ribalta.

Todo fue novedoso: El escenario, con estrellas y cometas a ambos lados, y la gran insignia del sector simulando una nave espacial surcando el Universo (idea de la propia madrina). En la parte alta, el rótulo «Gaiata Espartera» y en el acceso al entarimado —como estampa clásica de estas fechas— dos bolas con cirios. Todo muy sicodélico con un buen trabajo de la comisión y en especial de Juan Vicent Nebot, Santiago Querol Roca y Suso Barrachi-

na, —en el sonido— que ofrecieron un decorado con aires vanguardistas.

Antes de pasar a la presentación de la comisión la gaiata ofreció como novedad unos números musicales a cargo del grupo «Shadow in the night», con efectos especiales y con personajes «traídos de otras galaxias».

La presentadora, Lola Sancho, dio paso al acto habitual presentando la comisión, el estandarte y a las madrinas salientes María Teresa Vega Branchadell y Belén Segarra Beltrán, muy elegante con su traje negro, una Dama de la Ciudad para la Magdalena-85 muy elegante, acompañadas de

Fernando Pitarch Caballer y Manuel Vidal Beltrán. Posteriormente —también fue diferente— la comisión infantil y la mayor con la madrina infantil, Sonia Vidal Barberá, acompañada del presidente de la comisión Mario Saura Forcada e Isabel Pilar Schleich Tena —de blanco y realzando su belleza y simpatía— del brazo del presidente, Javier Roig Varoch, que entre aplausos y pólvora cerraban el desfile hacia el «nuevo mundo».

Tras un intermedio musical del grupo anteriormente citado en el que, de parte de la comisión, felicitaban a los espectadores, y la presencia de Papá Noel, que trajo obsequios a las madrinas, se pasó a la ofrenda

floral entre la que figuraban las gayatas 3, 11, 16, 17, y Falla «Exposición», de Valencia, con su fallera mayor y miembros de la junta.

Con el mismo ceremonial que abrió el acto, y con canciones «de la tierra» para el desfile de retorno, acabó la presentación que estuvo presidida por la reina de las Fiestas de la Magdalena, Elena Beltrán Renau, damas de su corte de honor y miembros de la Junta Central de Festejos, con su presidente-delegado, José Vicent Martí.

El fin de fiesta corrió a cargo de la orquesta «Brasilia».

Foc i Fum  
(Fotos Studio-3)

## ULTIMAS NOTICIAS

### San Sebastián: diez heridos en accidente ferroviario

Diez personas han resultado heridas, la mayor parte de ellas en las extremidades inferiores, en un accidente que tuvo lugar ayer en la estación de RENFE de San Sebastián.

El accidente se produjo cuando entraba en la estación el tren Expreso 482, procedente de Irún y con destino a Vigo y La Coruña, al alcanzar a un carro de equipajes que circulaba por el andén muy cerca de la vía.

Según ha informado el jefe de Estación, a consecuencia del choque, los paquetes que transportaba el carro salieron despedidos, y fueron alcanzados a las diez personas que resultaron heridas, quienes estaban esperando al tren.

La mayor parte de los lesionados sufren heridas y luxaciones en piernas y brazos, sin que el estado de ninguno de ellos revista cuidado.

Ambulancias de la Asociación de Ayuda en Carretera de Guipúzcoa (DYA) y Cruz Roja acudieron inmediatamente al lugar y trasladaron a los afectados a diversos centros hospitalarios donostiarros.

### Brasil: Tres muertos y 36 heridos en choque de trenes

Tres personas murieron y otras 36 resultaron heridas en Sao Paulo al registrarse la pasada madrugada, por segunda vez en menos de 20 días, un choque de trenes, al parecer por fallos en el sistema de señalización.

El hecho ocurrió en el municipio de Jandira, en la zona oeste del Gran Sao Paulo, cuando un tren de pasajeros chocó con la parte posterior de un convoy de carga que se hallaba en la misma vía.

La empresa estatal de ferrocarriles de Sao Paulo (FEPASA), tras admitir que el accidente se produjo por fallos mecánicos, informó de que será realizada una investigación a fondo ya que, según dijo un portavoz, tales averías «pueden haber sido provocadas intencionadamente».

### Sanciones para 22 etarras en Alcalá-Meco

Veintidos etarras fueron sancionados a más de 600 días de aislamiento por la Junta de Régimen Interior de la prisión de máxima seguridad de Alcalá-Meco en relación con el altercado ocurrido el pasado día 23.

La Junta de Régimen Interno estudió en su reunión de ayer las sanciones a los etarras que estaban aislados en el departamento preventivo y estimó que en los hechos del pasado domingo existen «faltas graves y muy graves», como el incumplimiento de órdenes, agresiones e insultos a funcionarios.

## El taxi

### El paraíso

Ahora que se ha muerto el poeta de Velintonia, va y se pone de moda el paraíso, pobrecito. Y el paraíso resulta ser para una gran mayoría de judíos y de cristianos un lugar ajardinado, exótico, lleno de angelitos y de faisanes de extinta pinta, de nubecillas gráciles, de ausencia de Estado, de Familia, de Propiedad de Moneda, un lugar de suavidades abstractas... y digo esto porque el paraíso de los moros, como es sabido, es un paraíso de mollares huries, de quiquis y chonas varias, lujuriantes y terrenal. Pero lo que pasa es que la palabra paraíso sólo sirve a las agencias de los tours operators esos, borreguil romanticismo transhumante, para designar lugares como las Seicheles, o como se escriba, Bali, Catí o lugares semejantes... tal y cual, el último paraíso sobre la Tierra, pero también es cierto que el paraíso existe en cada una de nuestras cabezas, ora por recuerdo del que dicen existió y perdimos, ora por voluntad de volverlo a ganar, hazaña de masones, románticos y burguesones, vaya vaya, querer reconstruir el paraíso otra vez cuando hay tanta constancia de que el paraíso lo perdieron

nuestros primeros padres, lo cual, en lectura racional, quiere decir más o menos que el paraíso era el Paleolítico, sin organización-social separadora, pues el hombre está separado de sí mismo, y que la pérdida del paraíso fue la progresiva llegada del Neolítico: agricultura en vez de recolección... los frutos del jardín, y ganadería en vez de caza y pesca, que es lo que hacía Tarzán en su paraíso de Hollywood, cazar, pescar, practicar un ecologismo inocente y rousseauiano, aparte de jugar con Cheeta y cepillarse a Jane. El paraíso. Luego, como en todos los mitos, llegaron los sub-mitos: Milton y su paraíso perdido, el infierno paradisiaco de Suecia, los paraísos artificiales de los poetas simbolitas franceses, y el re-paraíso de Umbral. Es decir, que el paraíso, como ya llevo dicho, está en uno mismo, que es un poco la moda, tú mismo, que dicen los modernos, tú mismo. Paraíso al alcance de tus propias cejas con sólo desear tenerlo, mera actividad mental, onírica, ensoñada, anhelada, congelada. No doy fe.

Ireneo Filaleteo